

GUÍA DE
POSADAS
REALES
2018



POSADAS REALES

Símbolos utilizados en la guía:

Symbols used in this guide:



Posada Real adherida a la Marca Natural de Castilla y León por estar situada en el área de influencia socioeconómica de un espacio natural protegido de Castilla y León. www.patrimoniounatural.org

This Posada Real holds Castilla y León's 'Marca Natural' quality seal due to its location within the socio-economic catchment area of a protected natural area in the autonomous community of Castilla y León. <http://www.patrimoniounatural.org>



Posada Real que dispone de restaurante adherido a la Marca de Restaurantes de la Tierra

Posada Real with a restaurant included in the *Restaurantes de la Tierra* Quality Seal

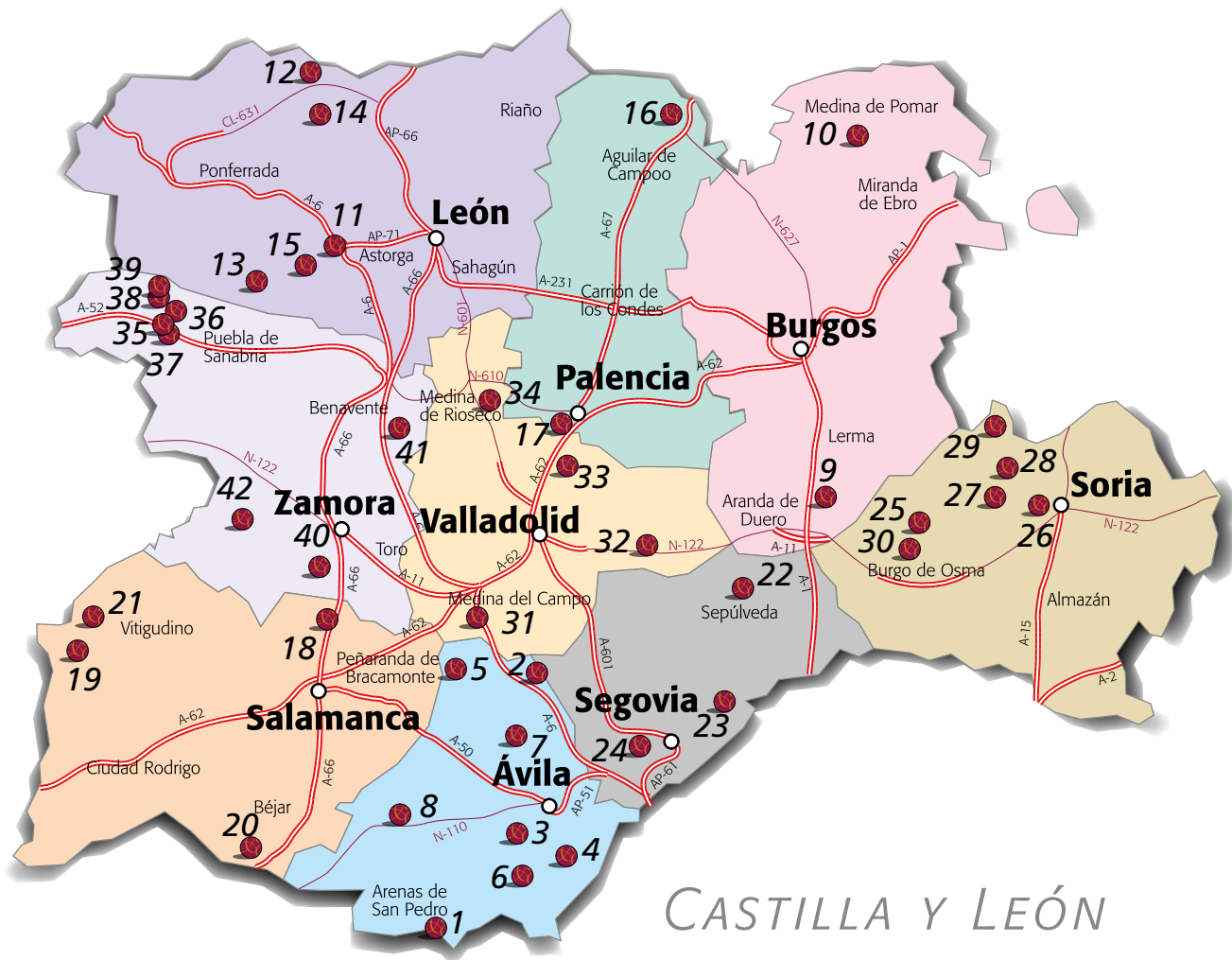


Categorización turística de los alojamientos (de una a cinco estrellas verdes)

Tourist accommodation classification (from one to five green stars)



www.turismocastillayleon.com/posadasreales



Nuestros Alojamientos / *Our Lodgings*

Ávila

1	Posada del Infante	10
2	Los Cinco Linajes	12
3	El Linar del Zaire	14
4	Campus Puente Nuevo	16
5	La Casa de las Manuelas	18
6	Quinta de San José	20
7	Hostería del Mudéjar	22
8	Torre del Mayorazgo	24

Burgos

9	La Posada de Salaverri	26
10	El Prado Mayor	28

León

11	Casa de Tapa	30
12	El Rincón de Babia	32
13	Hostería Camino	34
14	Días de Luna	36
15	La Lechería	38

Palencia

16	Santa María la Real	40
17	La Casa del Abad de Ampudia	42

Salamanca

18	Castillo del Buen Amor	44
19	Quinta de la Concepción	46
20	Rural Musical	48
21	Casa del Brasileiro	50

Segovia

22	El Señorío de la Serrezuela	52
23	Posada Mingaseda	54
24	Caserío de Lobones	56

Soria

25	Cabaña Real de Carreteros	58
26	Posada del Indiano	60
27	La Vieja Chimenea	62
28	Real Posada de La Mesta	64
29	La Almazuela	66
30	Los Templarios	68

Valladolid

31	La Posada del Pinar	70
32	Fuente de la Aceña	72
33	Concejo Hospedería	74
34	La Posada del Canal	76

Zamora

35	La Cartería	78
36	La Pascasía	80
37	Posada de las Misas	82
38	La Yénsula	84
39	El Sendero del Agua	86
40	La Posada del Buen Camino	88
41	Los Condestables	90
42	La Mula de los Arribes	92

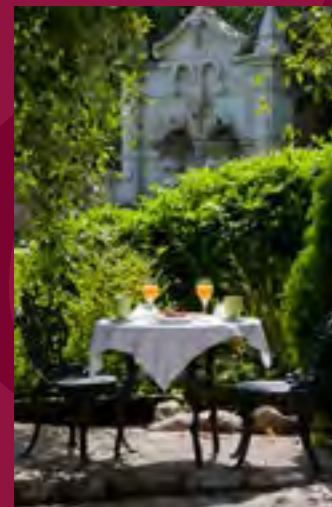
Marca de Excelencia

En los últimos años y como consecuencia de una demanda creciente de estancias lejos del bullicio de las ciudades, la oferta de alojamientos rurales se ha multiplicado en Castilla y León. Paralelamente, el turista se hace también cada vez más exigente y quiere disfrutar al máximo de su tiempo libre. Busca encanto, comodidades, servicios, trato personalizado y propuestas variadas de ocio. Esta guía presenta una selección de establecimientos rurales cuya oferta es un ejemplo de servicio basado en la excelencia turística. Agrupados bajo el denominador común "Posadas Reales", se muestran aquí todos aquellos establecimientos que cumplen rigurosamente con los parámetros que definen la demanda turística rural actual, erigiéndose como la marca impulsora de los servicios y equipamientos de calidad de la región, conjugándolos magistralmente con un encanto y calidez excelentes.

Cada una de nuestras "Posadas Reales" reúne una serie de requisitos que harán de su estancia una experiencia única. Todas están situadas en pueblos con valor histórico-monumental o en parajes naturales de gran belleza, y su arqui-

tectura tradicional se integra perfectamente en su entorno. Han cuidado su decoración hasta el último detalle, ofreciendo a sus huéspedes calidad en las prestaciones, calidez en el trato, contacto directo con la naturaleza y estancia en un alojamiento con especial encanto y carácter.

Ser "Posada Real" supone también aceptar el compromiso de trabajar permanentemente por la mejora de la calidad frente al cliente, sin perder jamás su personalidad que hace de cada establecimiento un lugar único. En este nuevo año de vida de la marca "Posadas Reales" se ha seleccionado un número selecto de alojamientos. Pero como cualquier producto, nuestra Marca de Excelencia se irá ampliando a todos aquellos que cumplan las características que demandan los turistas amantes de la naturaleza pero exigentes en cuanto a prestaciones del alojamiento. La Autoridad Turística Regional, velará año tras año por el cumplimiento de los requisitos de la Marca y trabajará para la mejora continua, garantía de la satisfacción de los huéspedes y del fomento de una oferta de turismo rural de calidad en Castilla y León.





Mark of Excellence

In recent years, and as the result of an increasing demand to get away from the bustle of city life, the offer of rural accommodation has multiplied in Castilla y León. At the same time, tourists are more and more demanding and seeking to enjoy their free time to the full. They seek charm, comfort, good service, personal attention and varied choices for their leisure. This guide offers a selection of Rural Tourism, which are an example of service based on excellence in tourism. Grouped under the common denominator of "Posadas Reales", we describe here all those establishments that comply strictly with the parameters that define today's demand for rural tourism, and which has become the Mark behind the top quality services and facilities in the region, that magnificently combine charm and warmth.

Each of our "Posadas Reales" fulfils a series of requirements that will make your stay a unique experience. They are all located in towns with historical-monumental value or in natural settings of great beauty, their traditional architecture blending perfectly with their

surroundings. They have taken care with their decoration right down to the very last detail and offer guests a high quality of service, personal attention, direct contact with Nature and a stay in accommodation with particular charm and character.

Being a "Posada Real" also means accepting the commitment to strive permanently to improve quality vis-à-vis guests, but without losing the personality that makes each establishment unique. During this new year of the "Posadas Reales" Mark, a select number of establishments has been chosen. In the same way as occurs with any other product, our Mark of Excellence will gradually be extended to all those that fulfil the characteristics demanded by tourists who love Nature but who are also demanding accommodation facilities. The Regional Tourist Board will ensure, year by year, that the requirements of the Mark are fulfilled and will constantly work towards improvement, guaranteed satisfaction of guests and an increased offer of quality tourism in Castilla y León.

Castilla y León, por su diversidad de atractivos culturales, patrimoniales y naturales, por el trato de sus gentes, por la riqueza de su gastronomía, cuenta con recursos turísticos suficientes como para satisfacer al más exigente de los turistas que nos visita.

Para quienes buscan la tranquilidad y la magia de los entornos naturales, y aprovechar los momentos de ocio rodeado de paisajes de ensueño, en Castilla y León podrán encontrar innumerables pueblos tradicionales llenos de encanto, así como parajes y rincones naturales casi desconocidos donde disfrutar de la familiaridad y hospitalidad de sus gentes.

Por otro lado, una gran parte de la riqueza patrimonial de España se encuentra ubicada en tierras castellanas y leonesas. Bastaría citar nuestras once catedrales, nuestros doscientos castillos, los ocho bienes declarados patrimonio mundial, para impresionar al más cultivado de nuestros turistas, que podría también deleitarse con cualquiera de los ciento doce conjuntos históricos, los casi cuatrocientos museos y los cuarenta enclaves naturales privilegiados que también se encuentran en estas tierras.

El turismo rural ha experimentado un auge espectacular en Castilla y León, lo que convierte a la región en el primer destino nacional de turismo interior, a través de una oferta dirigida a satisfacer las demandas más exigentes. Mantener el más elevado nivel de calidad unido al sabor, tradición, personalidad y encanto de este tipo de alojamientos, ha sido la fórmula empleada para conseguir una oferta turística capaz de seducir al viajero que busca cultura, al que busca tranquilidad y evasión, a quienes persiguen aventuras y actividades alternativas, a los enamorados de la Naturaleza y, como no, a quienes pretenden degustar un vino exquisito o cualquiera de las especialidades gastronómicas tradicionales de esta tierra.

Desde la Junta de Castilla y León queremos desarrollar una política promocional que consolide una oferta de turismo rural basada en un alto concepto de CALIDAD, tanto en los servicios como en los establecimientos. Con este objetivo, hemos creado un nuevo producto turístico denominado "Posadas Reales", como Marca de Excelencia

Turística de Castilla y León. A través de esta Marca de excelencia se ha realizado una rigurosa selección de establecimientos de turismo rural que responden satisfactoriamente a unos determinados estándares de calidad.

Estos establecimientos se recogen en esta cuidada guía que ofrece, en inglés y en castellano, información sobre el establecimiento, su ubicación, sus características arquitectónicas, la gastronomía que ofrece, las posibilidades turísticas del entorno, todo ello acompañado de atractivas fotografías de gran calidad.

De este modo, se pretende conseguir que quienes visiten Castilla y León y elijan los alojamientos aquí presentados, vuelvan seducidos por su encanto, por el trato recibido y por la calidad de sus servicios, disfrutando de este nuevo concepto de viajar y de esta propuesta de emplear el tiempo libre y aprovechar verdaderamente las vacaciones.

JUAN VICENTE HERRERA CAMPO
PRESIDENTE DE LA JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN



CASTILLA



Y LEÓN

Castilla y León, given its diversity of cultural, monumental and natural attractions, the character of its people, the variety of its gastronomy, etc., has sufficient tourism resources to satisfy the most demanding of all tourists who visit us.

Those seeking the tranquillity and magic of natural surroundings, and those wishing to enjoy their leisure in an enchanted setting, will find numerous traditional villages full of charm in Castilla y León, as well as practically unknown landscapes and corners of Nature where they can enjoy the kindness and hospitality of the people.

At the same time, more than one half of Spain's monumental heritage can be found in Castilian and Leonese territory. Suffice to mention our eleven cathedrals, our two hundred castles, or the eight world heritage sites, to impress the most cultured of our tourists, who will also be able to admire any of the one hundred twelve historical ensembles, almost four hundred museums, or the privileged natural locations to be found here.

Rural tourism has experienced a spectacular boom in Castilla y León, making the region the first national destination for Spanish tourism, thanks to an offer addressed to meeting the most stringent demands. Maintaining the highest level of quality, along with the feeling, tradition, personality and charm of this type of accommodation, is the formula used to achieve a tourism offer capable of seducing the traveller in search of culture, tranquillity and escape, those who seek adventure and alternative activities, Nature lovers and, of course, those seeking to taste an exquisite wine or any of the traditional gastronomic specialities of this land.

The Castilla y León Regional Government aims to develop a promotional policy designed to consolidate the rural tourism offer based on the very highest standards of QUALITY, both in terms of the services and establishments available. With this objective in mind, we have come up with a new tourist product which we have named "Posadas Reales", used to denominate Tourist Excellence in the Region of Castilla y León, and which includes several carefully selected rural tourism establishments which comply fully with a number of strict standards of quality.

All these establishments are included in this detailed guide, which provides information in English and Spanish regarding their location, architectural features, the choice of dishes available, and local tourist attractions, illustrated with attractive top quality photographs.

Accordingly, our aim is that all those who visit Castilla y León and enjoy the accommodation described in this guide will return, seduced by their charm and the attention received, by the quality of their services, thus availing themselves of this new concept of travel and this proposal for spending their free time and truly making the most of their holidays.

JUAN VICENTE HERRERA CAMPO

PRESIDENT OF CASTILLA Y LEÓN REGIONAL GOVERNMENT

Al sur de la Sierra de Gredos y en pleno Valle del Tiétar, entre las localidades de Arenas de San Pedro y Ramacastañas, se encuentra la Posada Real del Infante.

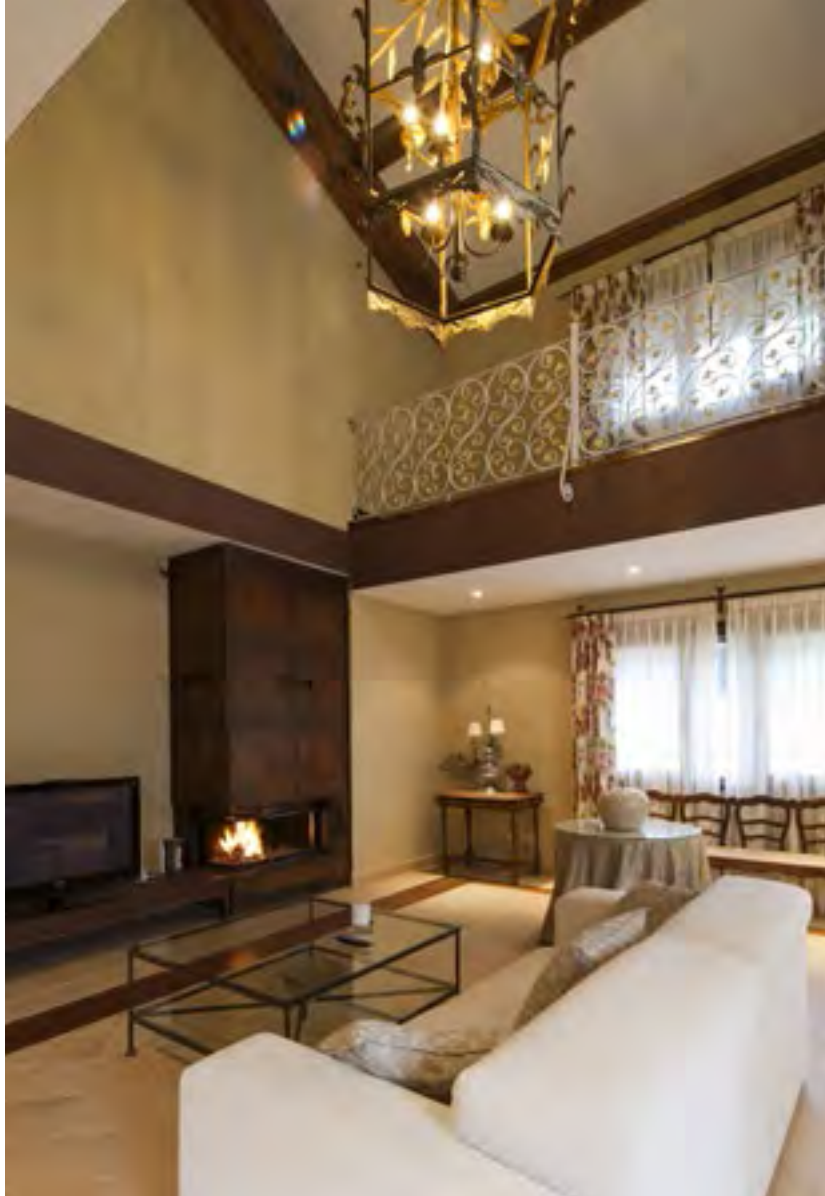
La Posada Real del Infante se encuentra ubicada en una finca de 2 Ha. que alberga los dos edificios en los que se distribuyen los distintos servicios que ofrecen. En la antigua casa de postas donde paraban las diligencias, que ha sido cuidadosamente restaurada utilizando los materiales originales, se ubica la recepción, el comedor, una cafetería independiente y la sala de actividades en las que se puede disfrutar de los juegos de mesa, de la televisión o la lectura de prensa y revistas. El otro edificio está reservado a la zona de alojamiento y en él se encuentran las habitaciones y un amplio salón social con chimenea. En ambas zonas existe acceso internet Wifi.

La Posada Real del Infante posee un total de diez habitaciones (una individual y nueve dobles entre las que hay algunas superiores y suites). Cada habitación tiene una decoración diferente muy cuidada en la que dominan los colores claros y pastel. Todas las habitaciones ofrecen bellas vistas del campo que rodea al establecimiento y disponen de aire acondicionado, persianas eléctricas y televisión. Los baños tienen duchas o bañeras con columna de hidromasaje y disponen de productos de acogida. La Posada tiene una habitación y un baño completamente adaptados para personas con movilidad reducida.

La amplia finca en la que está ubicada la Posada Real permite la instalación de varias terrazas de verano en las que disfrutar durante el buen tiempo. Una de ellas se instala entre los edificios de alojamiento y de restaurante y cuando el tiempo lo permite se ofrecen allí los diversos servicios de restauración. Otra terraza cubierta está ubicada junto al comedor.

El restaurante, que posee una gran chimenea, ofrece una gastronomía típica de la zona combinada con una cocina de autor, que, basada en materias primas de alta calidad, da un toque de modernidad a los platos de siempre. Entre sus especialidades se podrían destacar, el revuelto de habitas y morcilla de calabaza, las ensaladas aderezadas con aceites y vinagres balsámicos, la tradicional carne Avileña y como postre por ejemplo el flan de queso con salsa de membrillo. Todo ello acompañado con una amplia selección de vinos.

La localidad de Arenas de San Pedro ofrece un magnífico repertorio monumental (castillo de la Triste Condesa, Palacio Real del Infante D. Luis, Santuario de San Pedro de Alcántara, etc.), que sin duda merece una detenida visita. Pero además toda la zona permite disfrutar de la naturaleza y del paisaje. Destacan las visitas a las cuevas del Águila, al Barranco de las Cinco Villas, a la Calzada del Pico, etc. La Posada del Infante oferta también variadas actividades en colaboración con empresas de la zona como rutas a caballo, praguismo, tirolinas, golf, senderismo etc.



The Posada Real del Infante is located to the south of the Gredos Mountain Range in the Tiétar Valley, between the towns of Arenas de San Pedro and Ramacastañas.

The services and facilities of the Posada Real del Infante are located in two buildings, which stand grounds covering two hectares. The former post house, once a stopping point for stagecoaches, has been carefully restored using the original materials and now houses the reception area, dining room, separate coffee shop and activity room where guests can enjoy board games, watch television or read newspapers and magazines. The other building houses the accommodation area plus a spacious lounge with a fireplace. Both areas have WiFi Internet access.

The Posada Real del Infante boasts a total of ten rooms (one single and nine doubles, including several superior rooms and suites). Each impeccable room features its own unique décor based on light and pastel tones. All rooms offer spectacular views of the surrounding countryside and are equipped with heating, air conditioning, electric blinds and a television. The ensuite bathrooms all have showers or bath tubs with a hydro-massage column and a selection of amenities. The Posada also has a room and ensuite bathroom adapted for guests with reduced mobility.

The Posada Real is set in extensive grounds including summer terraces where guests can relax during fine weather. One of the terraces is located between the accommodation and dining areas, enabling guests to eat outside when the weather is warm. There is also another covered terrace situated next to the dining room.

The restaurant, which features a large fireplace, serves typical regional fare combined with signature cuisine based on top quality ingredients, adding a modern twist to traditional dishes. Specialities include the sautéed beans and pumpkin sausage, salads served with balsamic vinegar and oil dressings, traditional meats from Ávila and desserts such as the delicious cheese crème caramel with quince jelly sauce. The restaurant also offers an extensive wine list to accompany these mouth-watering dishes.

Arenas de San Pedro boasts a number of outstanding monuments (La Triste Condesa Castle, the Royal Palace of El Infante Don Luis, the Shrine of San Pedro de Alcántara, etc.), which are all well worth exploring. Yet this is also the ideal area for lovers of nature and spectacular landscapes. Highlights include the Águila Caves, the Gorge of the Five Towns, the Calzada del Pico Archaeological Site, etc. The Posada Real del Infante also offers a range of activities in collaboration with local firms including pony trekking, canoeing, ziplining, golf and hiking.

1

POSADA DEL INFANTE ★★★★★



Gerente / Manager:
Dña. Nuria Estepa Saro

Dirección / Address:
Ctra. Ramacastañas-Arenas
de San Pedro km. 1,800
05400 Arenas de San Pedro
ÁVILA

Teléfono / Telephone:
920 371 890
619 035 301

**Página web / Website,
e-mail:**
www.posadadelinfante.es
info@posadadelinfante.es

GPS:
N 40° 11' 50.5104"
O 5° 3' 46.2672"

Temporada / Season:
Cierra en febrero
Closed on February



Á
V
I
L
A



POSADA DEL INFANTE

11



Al norte de la provincia de Ávila, en la localidad mudéjar de Arévalo se levanta la Posada Los Cinco Linajes. Esta Posada Real está situada en la antigua judería, junto a la iglesia de Santo Domingo una antigua casona totalmente restaurada cuyos cimientos datan del siglo XIII. En su restauración se han respetado al máximo los elementos originales de la casa y su decoración se adapta al estilo del edificio mezclando elementos clásicos, rústicos y modernos que contrastan en perfecta armonía.

La Posada Real Los Cinco Linajes está distribuida a lo largo de cuatro plantas. En la bodega se ha instalado un restaurante y sobre él en la planta baja se encuentra un bar-cafetería, ambos están abiertos al público. Junto a la entrada se encuentra la recepción que da acceso a un patio cubierto donde se sirven los desayunos y en esta misma planta hay una estancia destinada a comedor exclusivo y a salón social que además puede utilizarse como sala de reuniones. En la primera y segunda planta están las habitaciones. La Posada dispone de ascensor y posee una habitación adaptada.

Las catorce habitaciones, (estándar y superiores), decoradas de modo diferente teniendo en cuenta su estado original, se distribuyen en las dos plantas superiores de la Posada. Cada una dispone de televisión, teléfono, minibar gratuito y conexión a internet. Los baños son completos y tienen secador de pelo, espejo de aumento y productos de acogida. La Posada dispone de una carta de almohadas para hacer mucho más cómoda la estancia.

La Posada Real dispone de una bonita terraza ubicada en la entrada del establecimiento, y abierta al público.

El restaurante está ubicado en la bodega de la casona, una estancia con paredes de piedra y bóveda de madera donde se ofrece una cocina tradicional elaborada con productos de alta calidad en los que sobresalen los asados, especialmente el cochinito o tostón de Arévalo elaborado en el horno siguiendo la tradición por nuestro chef Diego Ballesteros. Dispone además la Posada Real de una amplia bodega en la que desde luego están representados los vinos de las denominaciones de origen presentes en la zona, Ribera del Duero, Toro y Rueda.

Además de disfrutar de la estancia en la Posada, los huéspedes podrán conocer la localidad de Arévalo y sus alrededores, como Madrigal de las Altas Torres y Medina del Campo, todos ellos lugares con historia, vinculados a la reina Isabel la Católica. Así como desplazarse a las Ciudades Patrimonio cercanas: Ávila, Segovia o Salamanca.



The Posada Real Los Cinco Linajes is located in the Mudéjar town of Arévalo, in the north of the province of Ávila. This Posada Real stands in the ancient Jewish quarter, next to the Church of Santo Domingo, in a fully restored noble house whose foundations date back to the 13th century. During the restoration work, great care was taken to preserve as far as possible the original elements of the house. In addition, the décor is fully in keeping with the style of this building, creating a harmonious blend of contrasting classic, rustic and objects.

The Posada Real Los Cinco Linajes has four floors. The restaurant is located in the cellar, whilst the ground floor has a coffee shop and bar, both of which are open to the general public. Next to the entrance is the reception area, which leads onto a covered courtyard where breakfast is served. Also on this floor is a dining area, and a lounge which can also be used as a meeting room. The rooms are located on the first and second floors. The Posada also has a lift and an adapted room.

The fourteen standard and superior rooms have all been decorated differently, although in keeping with their original style, and are situated on the top two floors of the Posada. The facilities in each room include a television, telephone, free minibar and Internet connection. The fully equipped ensuite bathrooms have a hairdryer, magnifying mirror and amenities. The Posada also has a pillow menu to guarantee guests' total comfort during their stay.

At the entrance to de Posada Real is a nice "terrazza" that is open to the general public.

The atmospheric restaurant, situated in the cellar, has stone walls and a wooden vaulted ceiling and serves traditional fare made from top quality produce. It is particularly renowned for its roast meat dishes, especially the Arévalo suckling pig, which is prepared in the traditional style in a oven by our chef Diego Ballesteros. The Posada Real also boasts an extensive wine list including the local designations of origin – Ribera del Duero, Toro and Rueda.

In addition to enjoying their stay at the Posada, guests will visit the town of Arevalo and its surroundings, as Madrigal de las Altas Torres and Medina del Campo, all places with history, linked to Queen Isabel la Católica. And move to the nearby World Heritage Cities: Ávila, Segovia or Salamanca.



Gerente / Manager:
Tello Arévalo, s.l.

Dirección / Address:
Plaza del Tello nº 5
05200 Arévalo
ÁVILA

Teléfono / Telephone:
920 302 570

Fax: 920 302 571

Página web / Web page, e-mail:
www.loscincolinajes.com
info@loscincolinajes.es
reservas@loscincolinajes.es

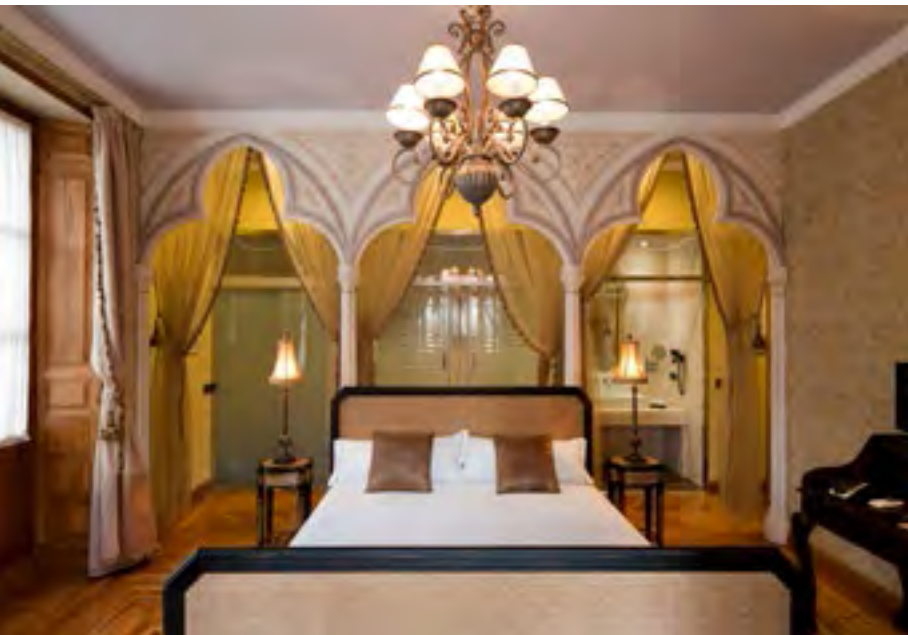
GPS:
N 41° 3' 48.0168"
O 4° 43' 9.0294"

Temporada / Season:
Abierto todo el año
Open the whole year

Arévalo



Á
V
I
L
A



LOS CINCO LINAJES

13



A poco más de 30 kilómetros de la capital abulense, y en pleno valle del río Alberche se encuentra la localidad de Burgoñondo; y a escasos metros de la Abadía Nuestra Señora de la Asunción, joya románica del siglo XII, declarada monumento histórico-artístico se levanta la Posada El Linar del Zaire.

Edificada en un imponente edificio de piedra granítica, sede de las antiguas escuelas, esta Posada ha sido cuidadosamente rehabilitada respetando la estructura y los materiales originales. Construida en dos alturas, cuenta en la planta baja con la recepción y frente a ella un amplio y acogedor salón con chimenea, el restaurante y doce de las diecisiete habitaciones. En la planta superior se encuentran las otras cinco habitaciones con una amplia terraza. Dispone de un amplio aparcamiento.

Las diecisiete habitaciones dobles o superiores, (4 con terraza y una Suite con jacuzzi) poseen una exquisita y cuidada decoración y llevan nombres alusivos a distintos parajes con encanto de la zona. Todas ellas poseen cuarto de baño completo con productos de acogida, televisión vía satélite, teléfono y conexión a Internet.

El Linar del Zaire está rodeado de más de 1.200 m² de zonas ajardinadas y dispone de una gran piscina ideal para disfrutar y refrescarse en las tardes de calor.

En el restaurante, los paladares más exigentes podrán deleitarse con unos menús basados en la gastronomía típica de la zona y regados con una amplia selección de vinos. Entre sus platos destacan las patatas revolconas con pulpo, el carpaccio de solomillo relleno de foie, la ensalada de queso fresco y jamón de pato, las excelentes carnes de la zona y sus deliciosos postres caseros que también puede encontrar en el buffet de desayuno.

Para aquellos huéspedes que deseen una estancia más activa, El Linar del Zaire ofrece actividades de turismo activo que se pueden realizar en la zona: senderismo, paseos en bicicleta de montaña, parque multiaventuras, quad y golf, así como información sobre la riqueza paisajística y patrimonial del entorno.



The town of Burgoñondo is located just over 30 kilometres from Ávila, in the heart of the River Alberche valley, and it is there that we find the Posada El Linar del Zaire, standing barely a few metres away from the Abbey of Nuestra Señora de la Asunción, a Romanesque jewel which dates from the 12th century and has been declared a listed building.

Constructed in an impressive granite building, formerly the local school, the inn has been carefully restored whilst maintaining its original structure and materials. Built on two levels, the ground floor consists of a reception area and, opposite this, a cosy lounge with fireplace, a restaurant and twelve of the inn's seventeen rooms. The other five rooms are to be found on the upper floor, together with a spacious terrace. A large parking area is also provided.

The seventeen double rooms (4 with balconies and 1 suite with jacuzzi) have been carefully and exquisitely decorated and have been named after different beauty spots in the area. They all have a full en suite bathroom with complementary toiletries, satellite television, telephone and Internet connection.

El Linar del Zaire is surrounded by over 1.200 square metres of landscaped gardens and has a large swimming pool which is ideal for cooling off and enjoying oneself on hot afternoons.

In the restaurant, even the most demanding connoisseurs will be delighted by the menu which is based on local cuisine and accompanied by a wide range of wines. The specialities include potatoes with octopus, sirloin carpaccio stuffed with foie gras, fromage frais and duck ham salad, as well as excellent local meats and delicious home-made deserts which also form part of the breakfast buffet.

For those guests looking for a rather more exertive stay, El Linar del Zaire offers a range of local active tourism options, including hiking, mountain bike trails, a multi-adventure park, quads and golf, as well as information about the wealth of magnificent landscapes and heritage sites to be found nearby.



Gerente / Manager:
D. José Luis Molero Somoza

Dirección / Address:
Ctra. Ávila-Casavieja, 42 B
05113 Burgohondo,
ÁVILA

Teléfono / Telephone:
920 284 091

Fax: 920 284 204

**Página web / Website,
e-mail:**
www.ellinardelzaire.com
info@ellinardelzaire.com

GPS:
N 40° 24' 58,686"
O 4° 47' 6,864"

Temporada / Season:
Abierto todo el año
Open the whole year



Á
V
I
L
A



La Posada Campus Puente Nuevo se ubica en un antiguo poblado construido en el año 1929 para el personal de la central hidráulica de Puente Nuevo. Estas instalaciones se han reformado y rehabilitado para un uso formativo, de ocio y turístico.

Campus Puente Nuevo está ubicado en la localidad castellanoleonesa de El Tiemblo: en la comarca de Burgo-hondo-Cebreros-El Tiemblo, en la provincia de Ávila. El municipio está a 45 km de Ávila, a 84 km de Madrid y 87 km de Toledo. Esto hace fácilmente accesible al visitante del campus toda la oferta de ocio y la cultura. Además, Puente Nuevo está especialmente creado para reunirse, trabajar y reflexionar en plena naturaleza.

La Posada dispone de 148 habitaciones, de las cuales 140 son habitaciones dobles tipo executive y executive superior, equipadas con todos los servicios, incluido cuarto de baño completo con ducha de hidromasaje en algunos casos. Dentro de las instalaciones hay numerosos jardines, espacios verdes y dispone de una Senda Botánica que está señalizada con carteles informativos al pie de los árboles y arbustos con la información más relevante de cada uno de ellos.

El restaurante y la barbacoa disponen de una carta gastronómica que ofrece una apuesta por cocina de proximidad y temporada, que toma como base la excelente materia prima de la zona. Se combina tradición con modernidad y menús equilibrados. Además, los restaurantes ofrecen la posibilidad de elaborar otras alternativas a medida para cada evento.

Se ofrecen más de 30 auditorios y salas para eventos, encuentros y reuniones de empresas con las últimas tecnologías.

El complejo dispone de las siguientes instalaciones deportivas: sauna, piscina climatizada, pistas de pádel, pista multiusos (baloncesto, tenis, fútbol, voleibol); bicisetas, campo de petanca y otros juegos tradicionales. También existe un Paseo Saludable, ruta de un kilómetro creada especialmente para que puedas practicar deporte de forma relajada mientras paseas por el Campus.

El Club social dispone de diferentes ambientes personalizables con: tv digital / DVD, bar, karaoke y DJ; sala de juegos (billar, diana, electrónica, ping-pong, fútbolin...) y terrazas.

En el entorno se pueden disfrutar de espacios de naturaleza como la Reserva Natural del Valle de Iruelas, el Castañar del Tiemblo, y muy cercano a la Sierra de Gredos. Así como elementos históricos y patrimoniales como los Toros de Guisando.



The Posada Campus Puente Nuevo is located in an old town built in 1929 for the personnel of the hydraulic power station of Puente Nuevo. These facilities have been reform and rehabilitated for a training, leisure and tourist use.

Campus Puente Nuevo is located in the town of El Tiemblo in Castilla y León: in the region of Burgo-hondo-Cebreros-El Tiemblo, in the province of Ávila. The municipality is 45 km from Ávila, 84 km from Madrid and 87 km from Toledo. This makes the visitor of the campus easily accessible to all leisure and culture. In addition, Puente Nuevo is specially created to meet, work and reflect in the heart of nature.

The Posada has 148 rooms, of which 140 are double executive and executive superior rooms, equipped with all the services, including complete bathroom with hydro-massage shower in some cases. Within the facilities there are numerous gardens, green spaces and has a Botanical Trail that is signposted with informative posters at the foot of the trees and shrubs with the most relevant information of each one of them.

The restaurant and the barbecue have a gastronomic menu that offers a commitment to cuisine of proximity and season, based on the excellent raw material of the area. It combines tradition with modernity and balanced menus. In addition, the restaurants offer the possibility of elaborating other alternatives to measure for each event.

There are more than 30 auditoriums and rooms for events, meetings and company meetings with the latest technologies.

The complex has the following sports facilities: sauna, heated pool, paddle tennis courts, multipurpose track (basketball, tennis, football, volleyball); bicycles, boules court and other traditional games. There is also a Healthy Walk, a one-kilometer route specially created so that you can practice sport in a relaxed way while walking on the Campus.

The social club has different customizable environments with: digital TV / DVD, bar, karaoke and DJ; games room (billiards, darts, electronics, table tennis, table football ...) and terraces.

In the surroundings you can enjoy nature areas such as the Natural Reserve of the Valle de Iruelas, the Castañar del Tiemblo, and very close to the Sierra de Gredos. As well as historical and patrimonial elements like the Toros de Guisando.



Gerente / Manager:
José Luis Ausín Pascua

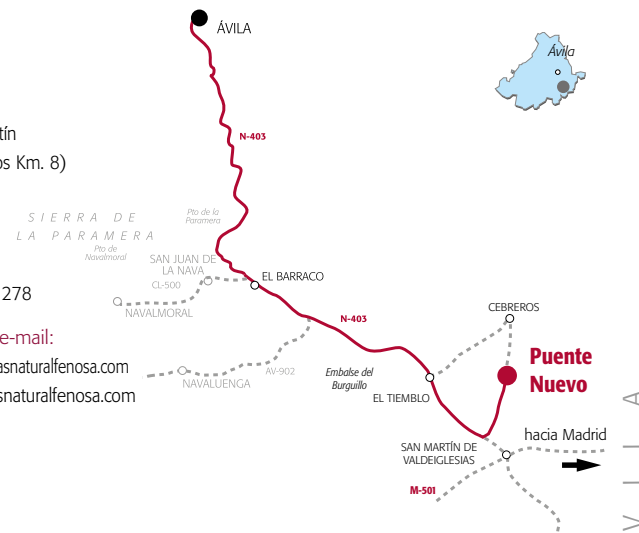
Dirección / Address:
Ctra. AV-502, Km 26,600
(Antigua Ctra. de San Martín
de Valdeiglesias a Cebreros Km. 8)
05278. Puente Nuevo.
El Tiemblo. ÁVILA

Teléfono / Telephone:
918 612 980 - 629 944 278

Página web / Website, e-mail:
www.campuspuentenuevo.gasnaturalfenosa.com
campuspuentenuevo@gasnaturalfenosa.com

GPS:
N 40° 24' 41,97''
O 4° 26' 18,36''

Temporada / Season:
Abierto todo el año. *Open the whole year*



Á
V
I
L
A



CAMPUS PUENTE NUEVO

17



En la comarca de la Moraña en la provincia de Ávila, se encuentra Horcajo de las Torres. Desde el punto de vista arquitectónico se trata de la típica construcción mudéjar de siglos pasados, muy extendida por esta zona de Castilla y León. Como era típico en estas construcciones, la casa cuenta con un corral y una bodega. La Posada era una antigua casa de labranza, con más de 250 años de antigüedad. En la rehabilitación se ha conservado el encanto de su construcción, manteniendo sus dobles y vigas de madera que sujetan los techos, el adoquinado y ladrillo de sus paredes, las puertas y los suelos hidráulicos.

La Posada tiene dos plantas. En la planta baja se encuentran las zonas comunes para los huéspedes, con un salón excelente con cómodos sofás para poder pasar momentos agradables de relax y tranquilidad, dos comedores, baños, un patio exterior luminoso y muy acogedor donde hay una pequeña fuente de piedra, una barbacoa y un horno de barro en el cual se realizan los asados. Si el tiempo lo permite, el patio está equipado para poder disfrutar del desayuno, comidas y cenas al aire libre. En la planta alta, manteniendo la fachada original, se encuentran las cinco habitaciones de los huéspedes, las cuales disponen de sus baños privados, Smart TV y wifi.

En la Posada se ofrece servicio de restaurante, con una carta basada en la gastronomía típica de la zona, realizando asados de lechazo y tostón en el horno de barro situado en el patio de la Posada, usando leña de encina. Entre sus especialidades también se encuentran el cocido de puchero, la selección de croquetas artesanas, huevos rotos con jamón y el famoso chuletón de Ávila elaborado en las ascuas de la barbacoa. También podrán degustar sus deliciosos postres caseros, helado frito, tarta de queso y helados artesanos.

A menos de media hora de la Posada, se encuentran ciudades tan castellanas y emblemáticas como Medina del Campo, Arévalo y Peñaranda de Bracamonte. A 40 minutos se encuentra Salamanca y en menos de una hora puedes llegar a Ávila, Valladolid y Zamora. Destacar que a tan solo 8 km. de Horcajo de las Torres, se encuentra Madrigal de las Altas Torres, cuna de Isabel la Católica.

El propietario y gerente de la Posada ofrece un trato personalizado a los huéspedes, asesorándoles en sus visitas por la zona. Además de la tranquilidad que ofrece el entorno rural, se pueden realizar actividades como micología, rutas de senderismo, ornitología y conocer cómo se realiza la vendimia o la matanza al estilo tradicional. La Posada también pone a disposición de sus clientes bicicletas sin cargo alguno en colaboración con un proyecto solidario.



In the region of the Moraña in the province of Avila, it is Horcajo de las Torres. From the architectural point of view it is typical Moorish building past, widespread centuries in this part of Castilla and Leon. As was typical in these constructions, the house has a courtyard and a cellar. La Posada was an old farmhouse, with more than 250 years old. In rehabilitation it has retained the charm of its construction, maintaining its double and wooden beams that hold the roof, the cobblestones and brick walls, doors and hydraulic floors.

La Posada has two floors. On the ground floor are the common areas for guests, with excellent lounge with comfortable sofas to spend pleasant moments of relaxation and tranquility, two dining rooms, bathrooms, a bright outdoor patio and cozy where there is a small stone fountain, a barbecue and a clay oven in which roasts are made. If time permits, the patio is equipped to enjoy breakfast, lunch and dinner outdoors. On the upper floor, keeping the original facade, they are the five guest rooms, which have private bathrooms, Smart TV and wifi.

At the Inn restaurant service is offered, with a menu based on the cuisine of the area, making roast lamb and suckling pig in mud oven in the courtyard of the inn, using oak wood. Among its specialties are also cooked stew, selection of craft croquettes, scrambled eggs with ham and made famous Ávila T-bone in the coals of the barbecue. They can also taste their delicious homemade desserts, fried ice cream, cheesecake and ice creams.

Less than half an hour of Posada, are so Castilian and emblematic cities such as Medina del Campo, Arevalo and Peñaranda de Bracamonte. 40 minutes is Salamanca and in less than an hour you can get to Avila, Valladolid and Zamora. Note that only 8 km. Horcajo de las Torres, is Madrigal de las Altas Torres, cradle of Isabel the Catholic.

The owner and manager of the Posada offers a personalized service to guests, advising them on their visits around the area. In addition to the tranquility of the countryside, you can perform activities such as mycology, hiking, bird watching and knowing how vintage or killing is done in the traditional style. The Inn also offers customers bicycles free of charge in collaboration with a charity project.

5

LA CASA DE LAS MANUELAS



Gerente / Manager:

D. Ángel Jiménez Vesperinas

Dirección / Address:

Doctor Martínez Yáñez, 1
05210 Horcajo de las Torres
ÁVILA

Teléfono / Telephone:

627 322 315 / 920 327 544

Página web / Website, e-mail:

www.lacasadelasmanuelas.com
casadelasmanuelas@gmail.com

GPS:

N 41° 3' 54,57"

O 5° 5' 25,57"

Temporada / Season:

Abierto todo el año
Open the whole year



Á
V
I
L
A



LA CASA DE LAS MANUELAS

19



Al Sur de la Sierra de Gredos, en el Valle del Tiétar, entre higueras, viñas, olivos y algunas masas boscosas se encuentra la ciudad de Piedralaves y a la entrada del pueblo se levanta la Posada Real Quinta San José, una villa señorial construida como casa convento a principios del s. XX, que ha sido cuidadosamente restaurada utilizando elementos y materiales tradicionales, y manteniendo los mosaicos de Talavera originales.

La Posada Real Quinta San José esta distribuida a lo largo de 4 plantas. En la planta baja se encuentra el salón de bodas, comuniones, bautizos y reuniones sociales, un bar cafetería abierto al público, un salón destinado a los desayunos de los huéspedes. En el exterior encontrará la piscina, spa y gimnasio. En la primera planta junto a la puerta de entrada se encuentra la recepción y a continuación las habitaciones, las cuales están ubicadas en la 1ª, 2ª y 3ª planta. La segunda planta también dispone de una sala común donde podrá leer, ver la tele y contemplar la Sierra de Gredos y Montes de Toledo.

Disponemos de 16 habitaciones (5 Suits, 9 dobles y 2 sencillas) decoradas de diferente modo teniendo en cuenta su estado original, cada una dispone de baño completo con productos de acogida, televisión, teléfono, mini bar y conexión a internet.

En el exterior de la posada podrá disfrutar de sus jardines así como de su piscina y spa, la posada también cuenta con baño turco, sala de masajes y parking.

En el restaurante podrán degustar los platos típicos de la zona, así como de nuestra gran variedad de vinos y una alta selección de caldos que agradarán los gustos de los huéspedes y complementarán los deliciosos menús.

Los alrededores de la posada son ideales para realizar gran variedad de actividades de ocio: paseos a caballo o en bicicleta, senderismo, ecorutas, quads y paseos en todoterreno, así como disfrutar de la riqueza arqueológica de la zona.

En el entorno se pueden visitar lugares tan llamativos como el castillo de La Adrada, los Toros de Guisando, el castañar del Tiemblo, la Reserva Natural del Valle de Iruelas, el espacio natural del Pinar de Hoyocasero, el Barranco de las Cinco Villas con el castillo de Mombeltrán y el Puerto del Pico, así como el Parque Regional de la Sierra de Gredos, tanto en la vertiente norte como en la sur.



To the south of the Gredos Mountain Range, nestling in the Tiétar Valley amidst fig trees, vineyards, olive groves and scattered woods is the town of Piedralaves. At the entrance to the town stands the Posada Real Quinta San José, a stately early 20th century building that originally housed a convent and which today has been meticulously restored using traditional materials and elements, whilst retaining the original Talavera mosaic tiles.

The Posada Real Quinta San José is built on 4 floors. The ground floor features the room where wedding receptions, christenings and other social events are held, a bar and coffee shop that is open to the public and the guests' breakfast room. Outside, the facilities include a swimming pool, spa and fitness room. On the first floor next to the entrance we find the reception area, which leads to the rooms situated on the 1st, 2nd and 3rd floors. The second floor also includes a lounge where guests can read, watch television or simply admire the magnificent views of the Gredos Mountain Range and the Toledo Hills.

The Posada boasts 16 rooms (5 suites, 9 double and 2 single rooms) all individually decorated in accordance with their original appearance. Each room has a fully-equipped ensuite bathroom with amenities, and the facilities also include a television, telephone, Minibar and Internet connection.

Outside guests can enjoy the grounds and relax in the pool and spa area; the facilities also include a Turkish bath, massage room and car park.

The restaurant serves traditional local dishes, accompanied by an extensive list of fine wines that are guaranteed to delight guests and add the perfect finishing touch to the delicious menus.

The area around the Posada forms an ideal backdrop for a host of leisure activities including horse riding and bicycle rides, hiking, eco-routes, quads and 4x4 rides. Guests will also enjoy exploring the area's rich archaeological heritage.

Places of interest to visit nearby include the magnificent Adrada Castle, the Guisando Stone Bulls, El Tiemblo Chestnut Wood, the Valle de Iruelas Nature Reserve, the Pinar de Hoyocasero Natural Area, the Gorge of the Five Towns, including the castles of Mombeltrán and Puerto del Pico, as well as the Sierra de Gredos Regional Park, lying both to the north and the south.



Gerente / Manager:
D. Tomás Moreno Alba

Dirección / Address:
Avda. Castilla y León, 104
05440 Piedralaves. ÁVILA

Teléfono / Telephone:
918665519
639120014

Fax: 91 866 50 85

Página web / Website, e-mail:
www.posadarealquintasanjose.com
posadaquintasanjose@hotmail.com

GPS:
N 40° 18' 52,118"
O 4° 42' 8,954"

Temporada / Season:
Abierto todo el año
Open the whole year



En la comarca de la Moraña, una zona de grandes llanuras de cereal y repleta de Arte Mudéjar, se encuentra la localidad de Velayos situada a unos 24 kilómetros de Ávila capital. Muy cerca de la Iglesia construida en el año 1691 se encuentra La Hostería del Mudéjar cuya primera inscripción registral data del año 1898.

La reconstrucción del edificio, ha conseguido transformar la antigua casa del médico en una Posada Real con mucho encanto, que ha mantenido muchos de sus materiales originales piedra, ladrillo, las vigas de madera que sujetan los techos, el adoquinado de una de las entradas y del patio interior artesanal etc.

La Hostería del Mudéjar está construida en dos plantas, en la planta baja se encuentra la recepción donde a la llegada se ofrece un pequeño detalle de bienvenida, un salón social en el que hay diferentes juegos para que los huéspedes disfruten plenamente de su estancia, una sala de juntas con capacidad para 12 personas, equipada con todo lo necesario para una reunión de empresa, el restaurante abierto al público, un magnífico y luminoso patio interior donde se han ubicado algunas macetas con plantas, y tres habitaciones, dos suites con un comfortable e independiente saloncito, y una habitación adaptada, con un espléndido jacuzzi.

En la planta superior, se encuentran las otras siete habitaciones con sus baños completos y un corredor de distribución muy cálido y luminoso. Las habitaciones están dotadas de TV y conexión a internet.

En el restaurante de la Hostería los paladares más exigentes encontrarán una carta basada en la gastronomía típica de la zona, combinando lo tradicional con la novedad de una cocina moderna e innovadora, saludable, artesanal y básicamente ecológica. Entre sus especialidades se encuentran las patatas revolconas, sopa castellana, judías del Barco con matanza, pastel de espárragos, así mismo podrán degustar un magnífico Chuletón de Ávila, o de los típicos asados del lechazo Tierra de Sabor y el Cochinillo de Arévalo.

La Posada ofrece diversas actividades propias como Micología, ecoturismo y turismo sostenible pero también tiene acuerdos suscritos con otras empresas como por ejemplo el Campo de Golf de la Almarza, situado en el término de Sanchidrián y a tan sólo 10 kms. con quien la Posada tiene un acuerdo para ofrecer a los alojados descuentos especiales que les permitirán disfrutar de este campo de 18 hoyos y de sus instalaciones.



The county of Moraña is an area of sweeping plains of grain, filled with Mudéjar art. Within these enormous prairie lands nestles the town of Velayos, some 24 kilometres from the capital city Ávila. Close at hand to the church dating back to the year 1691, you will find «La Hostería del Mudéjar», a historic inn first listed on the property roles in 1898.

Rebuilding the inn has transformed the former home of the county doctor into a charming Posada Real. This state-designated Posada Real conserves many of the original materials: stone, brick, wooden ceiling beams, the cobblestones of one of the entrances and the traditional inner courtyard, and so on.

The ground floor of the two-storied La Hostería del Mudéjar consists of the reception area (where a small welcoming gift is offered), a lounge with various games to help guests to enjoy their stay to the full, a conference room that can hold 12 people (equipped with everything needed for modern business meetings), as well as a distinguished restaurant open to the public. In addition, around the luminous inner patio embellished with plants, there are three guest rooms: two suites – each with their own comfortable, independent sitting rooms – and a newly-reformed guest room featuring a splendid jacuzzi.

On the upper floor, there are seven other rooms with full baths opening onto the lovely sun-lit hallway. Each room boasts a modern TV and internet connection.

In the «Hostería» restaurant, even the most demanding palates will find culinary delights: a menu based on characteristic area dishes, but fusing traditional with modern innovative cooking: healthy, distinctive and essentially ecological cuisine. Their specialties include «patatas revolconas» (double mashed potatoes flavoured with smoked paprika), sopa castellana (Castilian garlic soup), judías del Barco con matanza (regional white beans with ham and sausage) and «pastel de espárragos» (asparagus torte). Of course, one cannot miss out on the opportunity to savour a magnificent Ávila T-bone chuletón steak or the traditional lechazo (roast suckling lamb) from the «Tierra de Sabor» area or cochinito (roast suckling pig) from Arévalo.

La Posada offers several fascinating activities of its own, such as mushroom identification, ecotourism and sustainable tourism. In addition, it expands its activities through agreements with other companies, such as the Almarza Golf Course. La Posada has arranged for their guests to have special discounts at this golf course, located at the village of Sanchidrián just a short 10 km from the inn that will let them enjoy this wonderful 18-hole course and its facilities.

7

HOSTERÍA DEL MUDÉJAR ★★★★★



Gerente / Manager:

Félix Bautista Molero

Dirección / Address:

Martínez Anido, 1
05292 Velayos (Ávila)

Teléfono / Telephone:

920 201 435 / 608 896 566

Fax: 920 201 436

Página web / Website, e-mail:

www.hosteriadelmudejar.com
info@hosteriadelmudejar.com

GPS:

N 40° 50' 29,59"

O 4° 37' 23,62"

Temporada / Season:

Abierto todo el año /
Open all year long



Á
V
I
L
A



H
O
S
T
E
R
Í
A
D
E
L
M
U
D
E
J
A
R

23



En un valle frente a la Sierra de la Paramera y Serrota se alza la localidad abulense de Villatoro. La Posada Torre del Mayorazgo se encuentra situada a poca distancia del pueblo, en el castillo, fundado por el rey Alfonso XI a favor del obispo Sancho Dávila en el s. XIV y catalogado como monumento nacional en 1949.

Este castillo, que permaneció abandonado casi doscientos años, ha sido cuidadosamente restaurado, respetando la estructura original de la fortaleza y empleando elementos tradicionales como muros de piedra, tejados de madera y chimeneas de leña. Al lado de la torre, se encuentra la entrada con la recepción, situada sobre un antiguo altar, un salón con una gran chimenea y un espacio apropiado para ver la televisión ó disfrutar con juegos de sobremesa. La Posada Torre del Mayorazgo cuenta con 9 suites dobles con chimenea y cuarto de baño completo (algunas con bañera de hidromasaje), dotadas de televisión, teléfono, caja de seguridad, secador del pelo, productos de acogida y conexión a internet. Además existen otras 4 suites familiares con capacidad para 4 personas y 2 habitaciones dobles. La Posada está adaptada a discapacitados.

Todo el castillo está enmarcado en una finca de 7.000 m² de jardines con plantas autóctonas en los que se han dispuesto mesas y sillas para disfrute de los turistas. Existen también barbacoas.

El restaurante posee una terraza desde la que se obtienen unas magníficas vistas de las montañas. Especializado en platos caseros, se recomiendan las tostadas de pan de hogaza, los huevos de corral estrellados, las patatas revolconas, las judías del Barco, la caldereta de cabrito ó el chuletón de ternera Avileña.

La Posada Torre del Mayorazgo ofrece una gran selección de actividades de ocio para disfrutar aún más de la estancia: senderismo, rutas a caballo o en bicicleta, parapente, ala delta, rutas ornitológicas y micológicas, quads, etc. Además toda la zona invita a realizar turismo cultural visitando los asentamientos vettones, el monasterio de Risco ó las localidades de Piedrahita y Bonilla de la Sierra entre otras.



The village of Villatoro in Ávila rises up through a valley with views to La Paramera and La Serrota mountain range. La Posada Torre del Mayorazgo is located just outside the village, in a castle founded in the 14th century by King Alfonso XI as a favour to Bishop Sancho Dávila and which was declared a National Monument in 1949.

The castle, which stood empty for almost two hundred years, has now been painstakingly restored. Particular care was taken to preserve the original structure and to include traditional features such as stone walls, wooden roofs and fireplaces. The reception is located on a former altar standing next to the tower, together with a lounge featuring a large fireplace and a television and games room.

La Posada Torre del Mayorazgo has 9 double suites, each with a fireplace and full en suite bathroom, equipped with a television, telephone, safe and Internet connection. It also has a further 4 family suites with room for 4 people and 2 double bedrooms. The hotel offers facilities for the disabled.

The castle stands in 7000 square meters featuring autochthonous plants and tables and chairs for visitors. There are also barbecue.

The restaurant includes a terrace offering spectacular views of the mountains. Specialising in home-made cuisine, particularly recommended are the tostadas de pan de hogaza (toast made from large round loaves), free range fried eggs, patatas revolconas (mashed potatoes with bacon, chorizo and paprika), judías de El Barco (locally grown beans), caldereta de cabrito (kid meat stew) or the chuletón de ternera Avileña (large Ávila beef chop).

La Posada Torre del Mayorazgo offers a wide range of leisure activities to add to the enjoyment of your stay: hiking, pony-trekking or cycling, paragliding, hang gliding, bird watching and mushroom collecting, quads, etc. The surrounding countryside includes a range of cultural attractions such as the Vetton settlements, Risco Monastery or Piedrahita and Bonilla de la Sierra.



Gerente / Manager:
Dña. Marisa Jiménez Blázquez

Dirección / Address:
Vadillo, 28
05560 Villatoro, ÁVILA

Teléfono / Telephone:
920 230 081 / 619 226 530

Fax: 915 478 241 / 920 230 198

Página web / Website, e-mail:
www.torremayorazgo.es
reservas@torremayorazgo.es

GPS:
N 40° 33' 21,315"
O 5° 6' 50,378"

Temporada / Season:
Abierto todo el año
Open the whole year



Al sur de la provincia de Burgos, en el término de la villa milenaria de Hontoria de Valdearados, y más concretamente en la carretera que une Peñaranda de Duero con Caleruega y Santo Domingo de Silos, se encuentra la Posada Real de Salaverri. Un antiguo molino y panadería, cuidadosamente restaurado que desde su construcción, tuvo tradición de posada, resguardando y albergando a los labradores y sus ganados, cuando iban a moler.

La Posada de Salaverri dispone de un total de cinco habitaciones dobles: dos de ellas con dos camas, una suite y un ático abuhardillado con dos habitaciones que es ideal para familias. Todas ellas disponen de baño completo y están decoradas con un estilo rústico castellano.

Esta tranquila posada dispone de una piscina y unos amplios jardines junto al río ideales para estar en verano, así como de un salón con su chimenea, televisión y biblioteca para disfrutar durante el invierno. Tiene también aparcamiento privado.

Cuenta con un restaurante con capacidad para cien comensales que ofrece una cocina creativa elaborada con productos de alta calidad de la comarca, poniendo especial cuidado en las decoraciones y presentaciones. Dispone de una vinacoteca con una esmerada selección en la que predominan los caldos de la Ribera del Duero, pero también de Rueda, Toro, Rioja, Penedés, etc. Este restaurante está recomendado por la guía Michelin y ha sido semifinalista en el Concurso "Cocinero del Año".

Además de disfrutar de la estancia en la Posada Real de Salaverri, desde aquí podrá realizar muchas otras actividades como rutas de senderismo, visitas a bodegas concertadas en el corazón de la Ribera del Duero, rutas paisajísticas al desfiladero de Yecla, o al Cañón del Río Lobos por ejemplo. Son especialmente recomendables las rutas culturales a Santo Domingo de Silos, Covarrubias, al Monasterio de San Pedro de Arlanza, a la ciudad romana de Clunia, a Baños de Valdearados, a la villa ducal de Peñaranda de Duero... Un abanico de posibilidades para poder disfrutar al máximo de la estancia.



The Posada Real de Salaverri is situated in the south of the province of Burgos, in the ancient town of Hontoria de Valdearados, on the road between Peñaranda de Duero, Caleruega and Santo Domingo de Silos. It is situated in an impeccably preserved historic mill and bakery that served as an inn providing shelter for countrymen and their livestock whilst waiting for their corn to be ground.

The Posada Real de Salaverri offers guests five double rooms: two with twin beds, one suite and a converted attic with two rooms that is ideal for families. All rooms have full ensuite bathrooms and are decorated in the traditional Castilian country style.

This peaceful accommodation option is set in spacious grounds with pool next to the river, a perfect spot to relax in summer, as well as a lounge with a fireplace, television and library where guests will feel warm and snug during the winter months. It also has a private car park.

The restaurant, which can cater for up to a hundred diners, serves creative cuisine made from top quality local produce. Particular care is given to the décor and presentation of the dishes. There is also an excellent wine list specialising in the Ribera del Duero Designation of Origin, as well as a number of other exquisite wines from Rueda, Toro, Rioja, Penedés, etc. This restaurant is recommended in the Michelin Guide and was a semi-finalist in the "Chef of the Year" competition.

In addition to enjoying a relaxing stay at the Posada Real de Salaverri, guests can also take part in a range of activities including hiking, organised winery tours in the heart of the Ribera del Duero region, excursions to admire the spectacular natural beauty spots such as the Yecla Ravine or the Río Lobos Canyon. Also not to be missed is are the cultural routes that take in Santo Domingo de Silos, Covarrubias, the Monastery of San Pedro de Arlanza, the Roman Villa of Clunia, Baños de Valdearados, or the ducal town of Peñaranda de Duero. A whole host of options enabling guests to get the most out of their stay.



Gerente / Manager:

D. Franck Plana

Dirección / Address:

Carretera Peñaranda -
Caleruega,
Km 10.
09492 Hontoria de
Valdearados, BURGOS

Teléfono / Telephone:

947 561 031 / 679 417 508

Fax:

947 561 129

Página web / Website:

www.laposadadesalaverri.com
posadasalaverri@telefonica.net

GPS:

N 41° 44' 41,411"
O 3° 31' 13,296"

Temporada / Season:

Abierto todo el año.
Open the whole year.



B
U
R
G
O
S



LA POSADA DE SALAVERRI

27



En la localidad de Quintanilla del Rebollar, situada en la comarca de Las Merindades, al norte de la provincia de Burgos, muy cerca de Espinosa de los Monteros, se encuentra El Prado Mayor.

Esta Posada Real está ubicada en una antigua casa de labranza, típica de la zona, que ha sido totalmente restaurada respetando el estilo y los materiales originales. Conserva interesantes elementos arquitectónicos como la columna de piedra que sustenta el soportal del patio, el arco de la fachada principal y un escudo. Estos y otros detalles permiten datar la construcción a finales del siglo XVI.

En el edificio principal se encuentra el comedor, una salita de lectura con acceso a la balconada y las ocho habitaciones, dos de ellas tipo suite, cuyos elementos decorativos: cortinas de hilo, mantas de lana a los pies de la cama y muebles antiguos restaurados, proporcionan un ambiente único y acogedor. Cada habitación dispone de cuarto de baño con secador de pelo y espejo de aumento, en cuya decoración también se han respetado los elementos originales de madera y piedra.

Anexo al edificio principal, en la antigua leñera de la casa, se ha instalado el salón principal que dispone de dos plantas. En la planta baja hay una chimenea, ideal para las tardes y noches de los días fríos de invierno. La zona alta se ha destinado a biblioteca con un espacio de lectura y juegos de mesa. El alojamiento dispone de señal wi-fi.

La Posada Real El Prado Mayor tiene un bonito jardín junto al porche y un hermoso huerto en el que se cultivan de forma ecológica los productos naturales que los huéspedes podrán degustar en el comedor.

El restaurante ofrece una cuidada selección de productos de cosecha propia, destacando los platos a base de verduras y hortalizas, además de horneados de pescados y empanadas, vacuno de "Las Merindades", leche recién ordeñada, embutidos, hogazas de pan de horno de leña, miel, mantequilla, quesos artesanos locales y mermeladas y repostería casera variada.

Además se atienden necesidades de alimentación vegetariana, y se elaboran menús especiales para huéspedes diabéticos, celíacos o con diversos tipos de alergias alimenticias.

El Prado Mayor se encuentra situado en el Monumento Natural de Ojo Guareña, una zona dominada por los bosques de hayas y robles rebollos, en cuyos alrededores se puede practicar senderismo, visitar las cuevas e interesantes monumentos románicos, así como realizar variados deportes de aventura.



El Prado Mayor is situated in the village of Quintanilla del Rebollar, lying in the region of Las Merindades, in the north of the province of Burgos, just a short distance from Espinosa de los Monteros.

This Posada Real is a former farmhouse built in the region's traditional style, which has been fully restored, preserving the original characteristics and materials. It features numerous architectural details of interest, such as the stone column supporting the porch, the arch on the main façade and the coat-of-arms. These and other details enable us to date the building as late 16th century.

The main building houses the dining room, a small reading room leading onto the balcony and the eight rooms, two of which are suites. The décor – which includes linen curtains, woollen blankets covering the end of the beds and restored antique furniture – creates a very special, warm and welcoming atmosphere. All the rooms are en-suite, and the bathrooms, equipped with hairdryers and magnifying mirrors, also reflect the traditional style of the house, with their original stone and wood elements.

Adjoining the main building, the main lounge has been built on two floors in the former woodshed. The ground floor features a fireplace which is the perfect spot for enjoying the warmth of a real fire on chilly winter afternoons and evenings. WiFi access is also available.

The Posada Real El Prado Mayor boasts a charming garden situated next to the porch and an attractive kitchen garden where natural produce is grown ecologically to be enjoyed by guests in the dining room.

The restaurant offers an exquisite selection of home-grown produce. Highlights include the vegetable dishes, as well as its baked fish recipes and pies, 'Las Merindades' beef, fresh milk, cured meats, crusty bread baked in the firewood oven, honey, butter, traditional local cheese, jams and marmalades as well as a range of homemade desserts.

The restaurant can also cater for vegetarians and offers special menus for diabetics, celiacs or guests with specific food allergies.

El Prado Mayor lies in the Natural Monument of Ojo Guareña, an area famed for its spectacular beech and Pyrenees oak woods. Activities on offer in the area include hiking, tours of the caves and fascinating Romanesque monuments, as well as a wide choice of adventure sports.

10

EL PRADO MAYOR *****



Gerente / Manager:

Dña. María Olga
Fernández Alonso

Dirección / Address:

Casa, 53
09568 Quintanilla del
Rebollar BURGOS

Teléfono / Telephone:

947 138 689
627 364 378

Página web / Website,

e-mail:
www.pradomayor.es
info@pradomayor.es

GPS:

N 43° 1' 28,649"
O 3° 37' 39,753"

Temporada / Season:

Cierre de fechas variables a
principios de año.
*The closing dates are deter-
mined at the beginning of
each year.*



**Quintanilla
del Rebollar**



B
U
R
G
O
S



EL PRADO MAYOR



En Astorga, capital de la Maragatería, dentro del recinto amurallado y en un punto intermedio entre la Catedral y la Plaza Mayor, se encuentra la Posada Real Casa de Tepa. Una singular construcción civil que data de finales del siglo XVIII y que, hasta hace poco tiempo, ha sido la residencia habitual de los Condes de Tepa. Esta casa señorial sirvió de alojamiento a Napoleón tras el asedio de Astorga durante la Guerra de la Independencia.

Después de una cuidadosa restauración en la que se han respetado al máximo las peculiaridades históricas y arquitectónicas del edificio se ha logrado recuperar el ambiente aristocrático que esta mansión tuvo en sus épocas de máximo esplendor.

La Posada Real Casa de Tepa está construida en tres alturas entre las que se reparten las diferentes estancias. En la planta baja se encuentra la recepción, la sala de los desayunos y algunas de las habitaciones. En la primera planta se han ubicado los salones de la casa: el salón de música, el salón de juegos, la sala de reuniones y el comedor, así como algunas otras habitaciones. En esta planta existe una amplia galería acristalada que recorre toda una parte del edificio desde la que se contempla el jardín y que resulta un lugar ideal para leer algún libro de la variada biblioteca. En la última planta existe una habitación que está abuhardillada.

Casa de Tepa ofrece a sus clientes nueve habitaciones dobles con baño completo con secador de pelo y espejo de aumento y una amplia zona de estar. Todas ellas están equipadas con televisión, teléfono y conexión a Internet. Cada una tiene una decoración diferente y desde sus amplias ventanas se obtienen vistas al jardín, a la calle o a la catedral.

En su comedor, ofrece una carta compuesta por platos típicos de la zona elaborados con productos frescos y naturales de alta calidad. La Posada Real ofrece almuerzos y cenas por encargo.

La Posada Real Casa de Tepa dispone de un amplio y cuidado jardín en el que se instalan mesas y sillas para poder disfrutar del servicio de cafetería y del sol en el buen tiempo. Pero aquellos huéspedes que además de descansar deseen realizar algún tipo de actividad cultural o deportiva, la posada ofrece una amplia gama de posibilidades, algunas de ellas concertadas con empresas de la zona, como visitas culturales a Astorga y a la Maragatería, rutas de senderismo, rutas a caballo, etc.



The Posada Real Casa de Tepa can be found in Astorga, the capital of La Maragatería, within a walled enclosure and just in the middle between the cathedral and the Plaza Mayor. A unique civil construction dating back to the end of the 18th century and that, until recently, was the usual residence for the Count and Countess of Tepa. This stately home was used by Napoleon after the siege of Astorga during the War of Independence.

After careful restoration, during which the utmost was done to safeguard the historical and architectonic features of the building, the aristocratic atmosphere that characterised this mansion during its golden age has once again been brought to life.

The Posada Real Casa de Tepa is constructed on three floors amongst which the various rooms are distributed. The ground floor has the reception, the breakfast room and some of the guest rooms. The first floor has some of the main rooms: the music room, the games room, the meeting room and the dining room as well as some other guest rooms. This floor has a vast glazed gallery that goes through one whole section of the building from which there are views of the garden therefore making it the ideal place for reading a book from the wide selection in the library. The last floor has a room with sloping ceilings.

Casa de Tepa offers its guests nine en suite double rooms with hairdryer and magnifying mirror and a spacious lounge area. All the rooms have television, telephone and Internet connection. Each room is decorated differently and their large windows give views to the garden, street or cathedral.

The dining room menu offers dishes that are typical in the local area and prepared using fresh and natural high quality products. The Posada Real offers lunches and dinners upon request.

The Posada Real Casa de Tepa has a vast and well-cared for garden where there are tables and chairs to enjoy the cafeteria service and the sun when the weather is fine. However for those guests who, apart from relaxing, wish to carry out some kind of cultural or sports activity, the Posada offers a wide range of possibilities some of which are in conjunction with local companies such as cultural visits to Astorga and La Maragatería, walking and horse riding routes etc.



Gerente / Manager:
D. Juan Ignacio Gullón y de Oñate

Dirección / Address:
Santiago, 2
24700 Astorga, LEÓN

Teléfono / Telephone: 987 603 299

Fax: 987 603 296

Página web / Website, e-mail:
www.casadetepa.com
casadetepa@casadetepa.com

GPS:
N 42° 27' 23,031"
O 6° 3' 19,058"

Temporada / Season:
Abierta todo el año / *Open all year*



Antigua vivienda-caserón restaurada conservando los rasgos característicos de la arquitectura típica babiana “de patín”. Ha sido rehabilitada para poder ofrecer sabor tradicional a la vez que comodidad y disfrute. El recinto dispone de dos casas: el cuerpo principal alberga las habitaciones y las zonas comunes (recepción, salón con chimenea que invita a la tertulia, zona de juegos de mesa y comedor); y en la casita anexa, “El Calecho” existe un pequeño apartamento independiente y acogedor. Se ha cuidado la decoración hasta el último detalle: interruptores decorados, artesa que guarda los juegos de mesa, o bogadoiro convertido en expositor.

Situado en el pueblo más alto de la provincia de León, La Cueta, en la comarca de “Babia”, es conocida por haber servido de lugar de descanso a los Reyes de León a partir del siglo X. Enclave de gran belleza natural, con paisajes aún intactos. Punto de partida óptimo para conocer el Parque Natural de Somiedo, en la vecina Asturias. Cuenta con doce habitaciones, ocho dobles, y cuatro cuádruples, todas con baño y vistas a la montaña. Son todas diferentes y cada una de ellas tiene un nombre que hace referencia a su decoración y estilo, inspirado en el lenguaje de la montaña y el campo. Se puede así escoger entre la Rústica, Las Margaritas, De Babia al Cielo, etc.

Tiene zona de aparcamiento propia y un amplio jardín. Se habilita en temporada un área de esparcimiento junto al río Sil que discurre delante del alojamiento. La gastronomía es otro aliciente, combinando platos tradicionales con algún toque innovador: empanadillas de morcilla con puré de maíz, croquetas de cecina de León, tarta de castañas con chocolate caliente, etc.

Se alquilan bicicletas de montaña y raquetas de nieve. Se puede practicar senderismo (nacimiento del río Sil, Lago de Babia), excursiones de alta montaña a Peña Ubiña, actividades náuticas, paseos a caballo y recorridos en coche por las aldeas de Babia y las comarcas de Omaña, Luna y Laciana. Se organizan cursos y reuniones. Trato a la vez exquisito y familiar que hará de cada estancia una experiencia única... ¡para quedarse en Babia!



12

EL RINCÓN DE BABIA

A large house which has been restored keeping the characteristics of typical Babian architecture, known as “de patín”. It has been restored to offer a taste of tradition as well as comfort and enjoyment. The establishment consists of two houses: the main body houses the rooms and the common areas (reception, lounge with fireplace for conversation, parlour games area and dining room); and in the annex, “El Calecho”, there is an independent and cosy room. Care has been taken with decoration right down to the last detail: decorated light switches, a trough for keeping parlour games, or bogadoiro converted into a display case. It is located in the highest village in the province of León, La Cueta, in the district of “Babia”, and known since the 10th century as a resting place for the Kings of León. It is a place with great natural beauty, with landscapes still intact. It is the ideal starting point to discover the Somiedo Nature Park, in neighbouring Asturias.

It has twelve rooms, eight double and four quadruple. They are all different and each one has a name that refers to its decoration and style, taken from the language of mountain and countryside. Thus, we can choose from among La Rústica, Las Margaritas, De Babia al Cielo, etc.

It has its own car park and a large garden. In summer a recreational area is provided beside the river Sil, which flows in front of the establishment.

Gastronomy is another attraction, combining traditional dishes with perhaps a touch of innovation: black pudding fritters with corn puree, croquettes with dried salted meat from León, chestnut cake with hot chocolate, etc.

Mountain bikes and snow rackets can be rented. We can go hiking (source of the river Sil, Babia Lake), take mountaineering excursions to Peña Ubiña, practice water sports, horse-riding, and drive around the hamlets of Babia and the districts of Omaña, Luna and Laciana. Courses and meetings are organised. An exquisite and family treatment that will make each stay a unique experience .. to make you want to stay in Babia*!

* Translator's note: In Spanish “to be in Babia” means to be in the clouds, to be in a world of one's own.



Gerente / Manager:
Dña. Marta Soto González

Dirección / Address:
Barrio de Quejo, s/n
24141 La Cueva de Babia
(Cabrillanes), LEÓN

Teléfono / Telephone, Fax:
987 488 292

Página web / Website,
www.elrincondebabia.com
informacion@elrincondebabia.com

GPS:
N 42° 57' 36,859"
O 6° 9' 37,187"

Temporada / Season:
Abierto todo el año. / *Open the whole year.*



En la localidad leonesa de Luyego de Somoza, en plena tierra maragata, a tan sólo 17 km de Astorga y sobre la falda del Monte Teleno, se encuentra la Posada Real Hostería Camino, una antigua construcción rústica en cuya restauración se han conservado los sillares, baldosas, vigas, puertas y ventanas originales. Destacan especialmente los suelos hidráulicos del siglo XIX.

La Posada está ubicada en tres edificios separados entre sí por dos patios maragatos ajardinados, en los que se instalan mesas y sillas para descansar en el buen tiempo y disfrutar del servicio de cafetería. Alrededor de estos patios se distribuyen las habitaciones y las diferentes estancias todas decoradas con mobiliario antiguo de maderas nobles.

Entrando por el portón de madera del siglo XVIII encontramos la cafetería, al lado de la cual está la recepción. Desde allí se accede a los pisos superiores donde se han instalado las habitaciones y el comedor principal. Atravesando el primer patio se accede al segundo comedor y al salón social, un lugar ideal para leer, ver la televisión o disfrutar de los juegos de mesa. Cruzando el segundo patio encontramos la sala de reuniones, totalmente equipada y con una capacidad para 30 personas.

Toda la Posada es área WIFI y está dotada de acceso inalámbrico a Internet, así como aparcamiento privado también gratuito.

La Hostería Camino cuenta con nueve habitaciones, siete dobles y dos triples todas ellas con baño y con unas amplias ventanas que ofrecen unas bellas vistas a la Sierra del Teleno, a las calles del pueblo y a los patios de la posada. Al igual que el resto de la Posada están decoradas con mobiliario antiguo y disponen de televisión.

Esta Posada Real dispone de dos comedores, en los que se puede degustar una amplia carta compuesta por platos típicos de la zona elaborados con productos frescos y naturales de alta calidad. El cocido maragato, las patatas camino, los embutidos y carnes de la zona, así como las deliciosas mantecadas de Astorga son algunos de los platos más significativos aunque sin lugar a dudas destacan las especialidades elaboradas con setas que la Hostería Camino elabora durante todo el año. La Posada dispone de tienda de antigüedades y de productos de la zona.

Además de disfrutar de la tranquilidad que se respira en la Hostería Camino, los huéspedes podrán visitar el bello pueblo de Luyego con la Ermita de Ntra. Sra. de los Remedios, realizar alguna ruta micrológica, recorrer las rutas de senderismo señalizadas, o bien desplazarse hasta alguna de las localidades maragatas cercanas como Castrillo de los Polvazares, Santiago Millas o Astorga para visitar la catedral, sus termas, el palacio de Gaudi, etc.



The Posada Real Hostería Camino is located in Luyego de Somoza, a village in the province of León in the very heart of La Maragataría, only 17 km from Astorga and on the side of Monte Teleno. The Posada is an ancient rustic building and during its restoration the original ashlar, tiles, beams, doors and windows were preserved. The encaustic tiles from the 19th century are particularly noteworthy.

The Posada is divided up amongst three buildings that are separated from each other by two landscaped patios, typical of the region. There are tables and chairs for relaxing in good weather and for enjoying the cafeteria service. These patios are surrounded by the rooms and the different parts of the Posada all of which are decorated with antique hardwood furniture.

Upon going through the large wooden front door that dates back to the 18th century, the visitor sees the cafeteria, next to which is the reception. This is where guests access the upper floors where the rooms and the main dining room are located. When crossing the first patio, there is an entry to the second dining room and the communal lounge; an ideal place for reading, watching the television or enjoying a board game. When crossing the second patio we come across the meeting room that is fully equipped and has a capacity for 30 persons.

The entire Posada is a WIFI zone and is equipped with wireless access to Internet as well as a car park which is also free of charge.

The Hostería Camino has nine rooms, seven double and two triple, all of which have en suite bathrooms and large windows with magnificent views to the Teleno mountain range, the streets of the village and the patios of the Posada. Just like the rest of the Posada, the rooms are decorated using antique furniture and have a television.

This Posada Real has two dining rooms. In both, guests can sample a varied menu with typical dishes from the area prepared using fresh and natural high quality products. Regional dishes such as cocido maragato and patatas camino, cured meats and local meat as well as delicious traditional sweet dishes from Astorga are some of the signature dishes. Undoubtedly the specialities prepared with wild mushrooms are worth highlighting and are prepared by the Hostería Camino throughout the whole year. The Posada boasts a shop selling antiques and locally-made products.

In addition to enjoying the tranquillity of the Hostería Camino, guests can visit the beautiful village of Luyego with the shrine of Nuestra Señora de los Remedios, follow wild mushroom routes or the signposted walking paths or go to one of the villages nearby such as Castrillo de los Polvazares, Santiago Millas or Astorga to visit the cathedral, the thermal water sources, the palace of Gaudi, etc.



Gerente / Manager:
D. Rubén Las Heras de la Puente

Dirección / Address:
Ntra. Sra. de los Remedios s/n
24717 Luyego de Somoza, LEÓN

Teléfono / Telephone:
987 601 757 / 699 070 370

Fax: 987 601 757

Página web / Website, e-mail:
www.hosteriacamino.com
informacion@hosteriacamino.com

GPS:
N 42° 37' 4,842"
O 6° 23' 9,505"

Temporada / Season:
Abierto todo el año.
Open all year.



L
E
Ó
N



H
O
S
T
E
R
Í
A
C
A
M
I
N
O

35



El edificio que hoy alberga la Posada Real era la antigua escuela de Sena de Luna, construidas en el año 1914, con muros de mampostería y sillares de piedra. Tras una cuidadosa rehabilitación, se han mantenido todos los elementos recuperables, realizando aquellos que originariamente estaban ocultos y ahora han quedado a la vista. Se ha tratado de hacer un "edificio saludable" utilizando materiales tan tradicionales como las pinturas de cal para las paredes y los aceites para la madera.

La casa cuenta con comedor para todas las personas alojadas, acogedor y espacioso salón con chimenea, biblioteca y juegos; aula para cursos, seminarios y reuniones, con capacidad para veinticinco personas, con todo el equipamiento necesario; sauna; jardín alrededor del edificio de aproximadamente 1.000 m², con mobiliario para su disfrute; y zona de aparcamiento propia.

La casa está ubicada en un paraje espléndido, en plena montaña occidental leonesa, en el pueblo de Sena de Luna, perteneciente a la Comarca de Luna, reserva de la Biosfera y dentro del espacio protegido de los Valles de Babia y Luna. Cuenta con dieciocho habitaciones, cinco de ellas abuhardilladas. Todas ellas son diferentes entre sí, con baño completo. Se distribuyen en dobles y triples, además de un pequeño apartamento abuhardillado, con dos habitaciones dobles, salón con televisión y baño. Una de las habitaciones, en la planta baja, está acondicionada para discapacitados.

En su comedor, se ofrece una cocina moderna, donde los platos tradicionales de la zona se han ido readaptando, combinándose con otros más elaborados. Prácticamente todo lo que se sirve es casero: desde la mermelada y la repostería de los desayunos, hasta los platos y postres de las comidas, utilizando en su realización productos frescos, de calidad y de temporada.

En cuanto a las actividades, son destacables las exposiciones de pintura y de artesanía de la zona, así como un telescopio para disfrutar de las noches estrelladas. Además, se recomiendan rutas a pie, en bicicleta o automóvil. En verano se organizan rutas temáticas guiadas y actividades acuáticas en el embalse. Se pueden solicitar otro tipo de actividades, ya que tienen contacto con empresas de turismo activo.



The building that now houses the centre was formerly the Sena de Luna school, built in 1914, with masonry walls and slabs of hewn stone. After a careful rehabilitation, all recoverable elements have been kept, and those that were originally concealed have been brought to light and enhanced. It was intended to make a "healthy building", using traditional materials such as lime plait on the walls and oil on the wood.

The house has a dining room for guests, a welcoming and spacious lounge with fireplace, library and games; a classroom for courses, seminars and meetings, with capacity for twenty five persons, with all necessary equipment; sauna, garden around the building with an area of approximately 1.000 square meters, with furniture for its enjoyment; and a private car park.

The house is located in splendid surroundings, in the heart of the western Leonese mountains, in the town of Sena de Luna, in the District of Luna, and within the Nature area of the Valley of San Emiliano.

It has eighteen rooms, five of which are attics. They are all different and have full bathrooms. There are double and triple, as well as a small attic apartment, with two double rooms, lounge with television and bathroom. One of the rooms, on the ground floor, is conditioned for disabled.

The dining room offers modern cuisine, where traditional dishes of the district have been readapted and combined with more elaborate ones. Practically everything served is home-made: from the jam and pastries at breakfast, to the dishes and desserts served after meals, using fresh produce, with top quality and in season.

The most noteworthy activities are exhibitions of painting and local craftsmanship, as well as a telescope to enjoy the starry nights. Hiking, cycling or motoring is also recommended. In summer, theme routes are organised, and aquatic activities on the lake. Other activities can be requested, as the establishment maintains contact with active tourism organisers.



Gerente / Manager:
D. Gerardo Silván Osa

Dirección / Address:
Magistrado
Rodríguez Quirós, 24
24145 Sena de Luna,
LEÓN

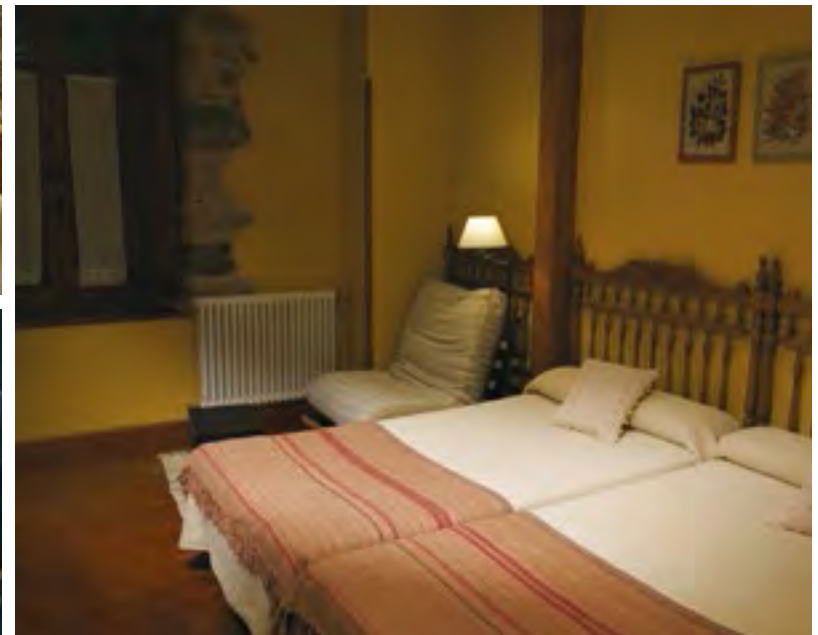
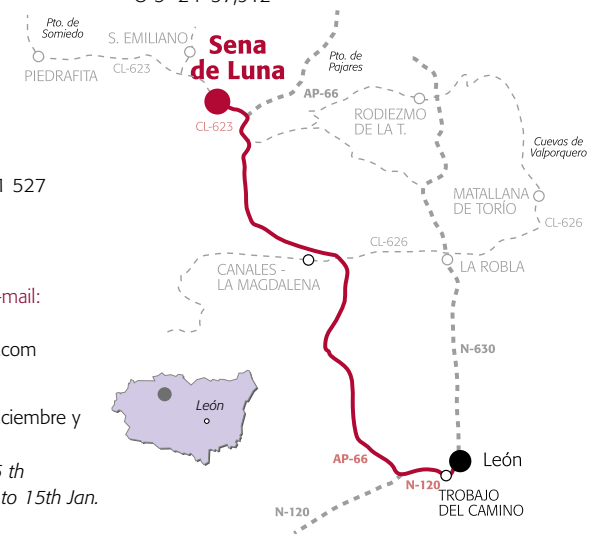
Teléfono / Telephone:
987 597 767 / 685 891 527

Fax:
987 597 767

Página web / Website, e-mail:
www.diasdeluna.com
turismorural@diasdeluna.com

Temporada / Season:
Cerrado el 24 y 25 de diciembre y
del 1 al 15 de enero.
*Closed on 24th and 25th
December and from 1st to 15th Jan.*

GPS:
N 42° 36' 1,676"
O 5° 24' 57,912"



En el corazón de la Maragatería, a tan solo 6 kilómetros de la bimilenaria localidad de Astorga, se encuentra Val de San Lorenzo, un pueblo que conserva la arquitectura tradicional de la zona y una afamada artesanía textil.

En un edificio histórico que tuvo usos muy diversos: lechería en 1904, fábrica de hilados en los años 50 y almacén en los años 70, se ha instalado, tras una cuidada restauración, la Posada Real La Lechería. Construida en varias plantas, en el hall de entrada se encuentra la recepción, una pequeña cafetería y una tienda de artesanía y productos gastronómicos de la zona: mantas, alfombras y prendas de vestir realizadas en el taller de la propia posada. La Lechería tiene un salón-biblioteca con chimenea, televisión y juegos de mesa.

Posee ocho amplias habitaciones dobles dotadas de televisión y conexión a internet, decoradas de manera diferente con muebles tradicionales de maderas nobles. Las habitaciones disponen de baño con hidromasaje, dos de ellas con jacuzzi. Los nombres de las habitaciones recuerdan a pueblos perdidos de la Maragatería: Mirandela, Ubiero, Turiencillo, Muga, etc. Ofrecen unas magníficas vistas al pueblo o al campo.

En el comedor de la Posada se pueden degustar platos de la gastronomía típica de la zona, destacando especialmente el cocido maragato, pero también una renovada cocina tradicional que sorprenderá al viajero. En cuanto a la bodega, el restaurante Ibedonia, nombre que tenía Val de San Lorenzo en el siglo XI posee una amplia carta de vinos de la tierra así como de otras Denominaciones de Origen (con más de 90 referencias).

La Lechería posee un taller de artesanía textil y organiza excursiones micológicas guiadas con la posibilidad de aprender a cocinar y degustar las setas recogidas. Otras actividades son el senderismo, las visitas culturales a Astorga, a las Médulas, Valle del Silencio, Camino de Santiago, a los museos textiles del pueblo, a la Sierra del Teleno ó la practica del golf en el cercano campo de Valverde de la Virgen.



At the heart of the Maragatería, just 6 kilometres away from the two-thousand-year-old town of Astorga, stands Val de San Lorenzo, a village which conserves the traditional architecture of the area and is famous for its textile crafts.

The Posada Real La Lechería occupies a carefully restored historical building which has had very different uses in the past, including a dairy in 1904, a yarn factory in the 1950s and warehouse in the 1970s. It is built on several floors and the entrance hall contains a reception area, small cafeteria and shop selling local food products and craftwork such as blankets, rugs and clothes manufactured in the inn's own workshop. La Lechería has a lounge-library with a fireplace, television and board games.

It has eight spacious double rooms equipped with television and internet connection, each decorated differently using traditional fine wood furniture. The rooms have hydromassage bathrooms, two of which include a jacuzzi. The rooms are named after remote towns in Maragatería such as Mirandela, Ubiero, Turiencillo and Muga. They have magnificent views of either the village or the countryside.

The inn's restaurant serves typical local dishes, particularly cocido maragato (meat and chickpea stew), but also offers a modern version of traditional cuisine which will surprise travellers. As far as wines are concerned, the Ibedonia Restaurant (whose name refers to the town's 11th century title) possesses a wide range of local wines, as well as other Denominations of Origin (more than 90 different wines).

La Lechería has a textile crafts workshop and organises guided mushroom collecting excursions which include the opportunity to cook and taste the wild mushrooms that are gathered. Other activities include hiking, cultural visits to Astorga and Las Médulas, Valle del Silencio, Camino de Santiago, the town's textile museums, Sierra del Teleno and golf at the nearby course in Valverde de la Virgen.



Gerente / Manager:
Dña. María Ibáñez Gómez

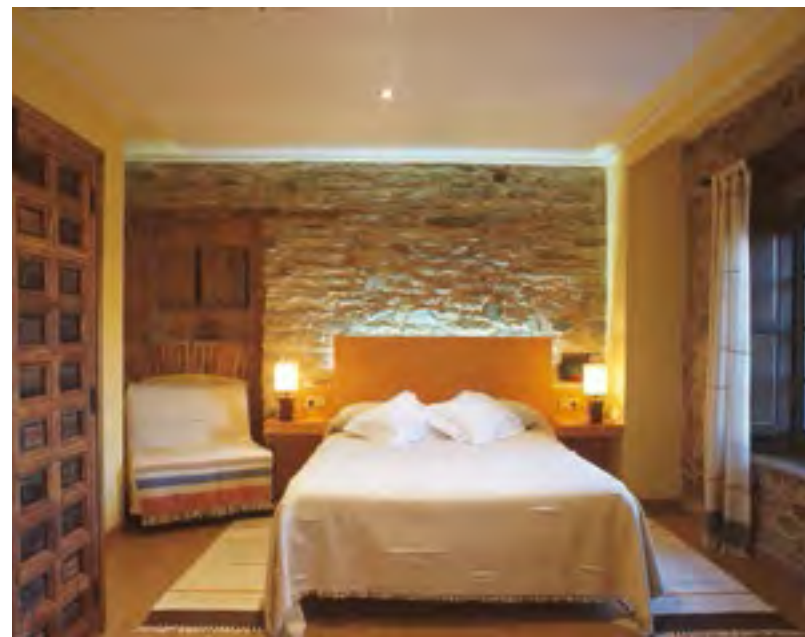
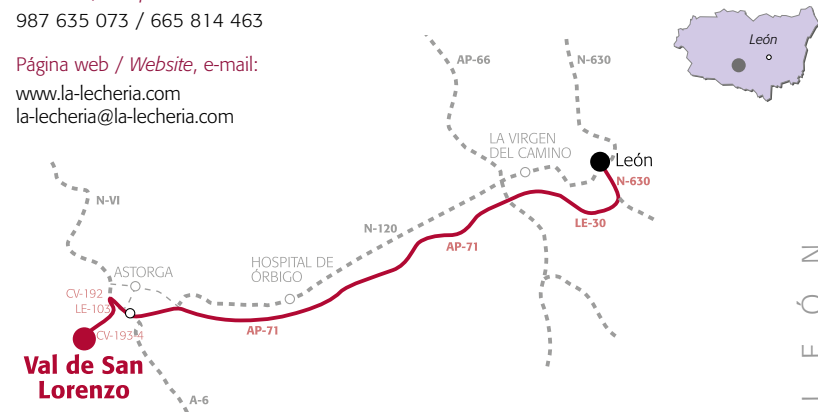
GPS:
N 42° 25' 1,176"
O 6° 7' 6,009"

Dirección / Address:
San Antonio, 11
24717 Val de San Lorenzo, LEÓN

Temporada / Season:
Abierto todo el año. / *Open the whole year.*

Teléfono / Telephone:
987 635 073 / 665 814 463

Página web / Website, e-mail:
www.la-lecheria.com
la-lecheria@la-lecheria.com



Al norte de la provincia de Palencia, en la localidad de Aguilar de Campoo, centro neurálgico del románico norte, se encuentra la Posada de Santa María la Real, dentro del complejo turístico del Monasterio Santa María La Real, instalada en lo que fueran las dependencias agrícolas (aperos y almacenes de grano) del Monasterio del siglo XII aunque esta parte del edificio fue construida en el siglo XVII.

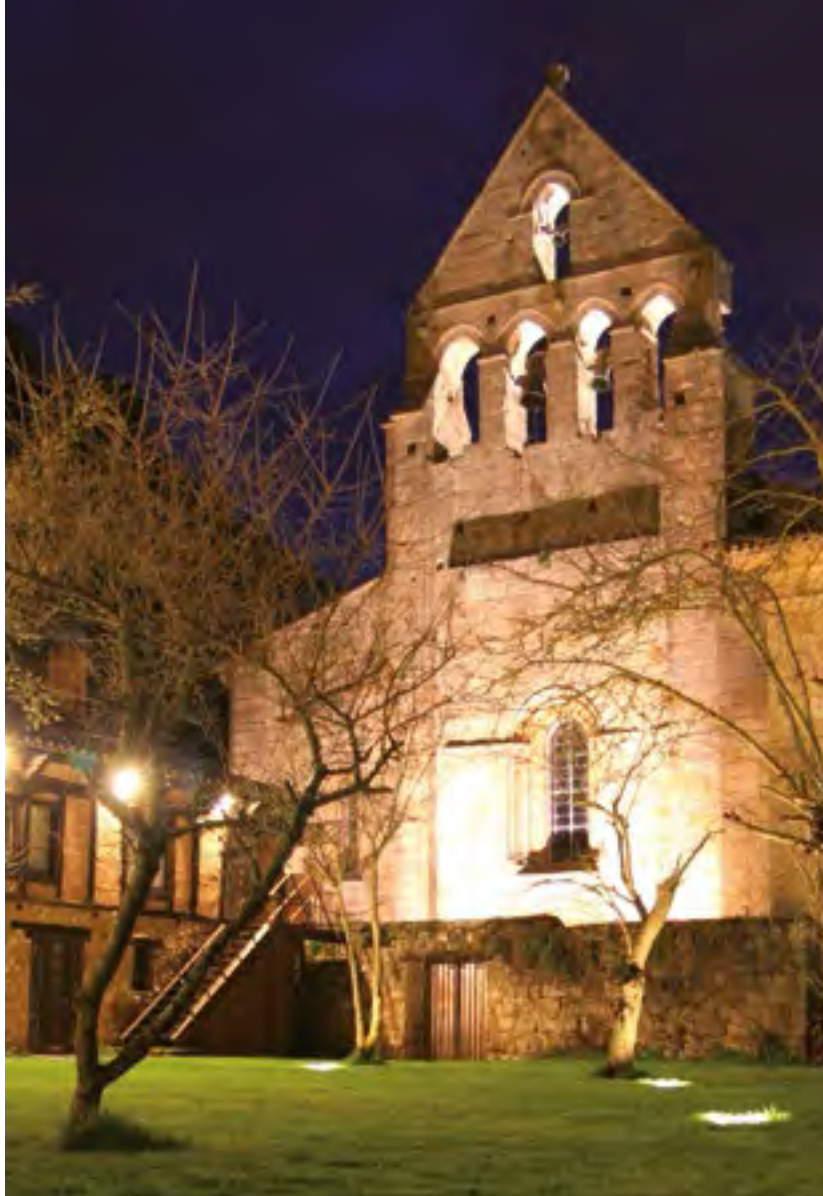
La Posada, en cuya rehabilitación se ha respetado la arquitectura tradicional de la zona, está distribuida en dos plantas. Una amplia puerta da acceso a un patio empedrado descubierto en torno al cual se levanta el edificio de la Posada. En la planta baja se han ubicado la recepción, un bar, un salón de estar con chimenea y el restaurante con distintivo de calidad micológico, que tiene paredes de piedra y techos que dejan ver las vigas de madera. También dispone de salas de reuniones equipadas con servicios audiovisuales. En la planta alta se distribuyen algunas de las habitaciones.

Las veintidos habitaciones que posee la Posada, 18 en la planta alta y otras 4 situadas en un edificio anexo, tienen vistas que dan al patio empedrado o al jardín. Todas ellas disponen de televisión satélite, teléfono, WIFI y carta de almohadas.

La Posada posee un amplio jardín exterior con varios árboles que proporcionan una agradable sombra en el que se han dispuesto mesas y sillas, para que los alojados puedan disfrutar de la paz y el sosiego del entorno en contacto con la naturaleza. La Posada también posee un aparcamiento privado.

En el restaurante se combinan los platos típicos de la gastronomía local y regional con la nueva cocina y las recetas monacales. Se puede degustar un menú especial micológico y un surtido especial de postres micológicos como flan de castañas, profiteroles con mousse de boletus, helado de setas, etc. Cuenta con una extensa carta de vinos a disposición de los clientes.

Los clientes de la Posada podrán disfrutar de visitas guiadas al Monasterio y al Museo del Románico ROM. En Aguilar de Campoo existen una gran cantidad de monumentos interesantes como la colegiata de San Miguel, la iglesia de Santa Cecilia, los restos del castillo y las antiguas puertas medievales de entrada, además en las cercanías está el Embalse donde se pueden practicar diversos deportes acuáticos. Esta localidad también se puede tomar como punto de partida para realizar la ruta del románico norte y en toda la zona se pueden realizar gran variedad de actividades de ocio.



The Posada de Santa María la Real is found in the north of the province of Palencia, in the town of Aguilar de Campoo, a neurological centre of northern Romanesque. This inn lies within the tourist complex of the Santa María La Real monastery, installed in what were the farm premises (sheds and granaries) of the 12-th century monastery, although the part of the structure where the Posada is located was built in the 17th century.

The Posada, whose restoration maintains the typical architecture of the area, is distributed in two storeys. An imposing gate gives access to an open cobbled patio which forms the centre of the inn. The ground floor houses the Reception, a bar, a guest lounge with a fireplace and the restaurant, which boasts a quality distinction for its mushroom dishes. Here, thanks to the careful restoration, you can enjoy your meal surrounded by stone walls and wooden-beamed ceilings. The ground floor also has meeting rooms equipped with audiovisual facilities. Some of the guest rooms are located at the top floor.

The 22 guest rooms in the inn, 18 on the top floor and another 4 within an attached building, all overlook the cobbled patio or the garden. They have satellite television, telephone, WIFI and a pillow list.

The Posada has an ample garden located outside the complex, with trees that provide pleasant shade. Tables and chairs have been placed in the garden, so that guests can enjoy the peace and quiet of the surroundings, in contact with nature. The facilities of La Posada also include a private parking lot.

The restaurant offers a wide range of dishes, combining local and regional cuisine with the most modern and recipes from the time of the monarchs. A special mycophile menu is featured, including an outstanding selection of mushroom desserts such as chestnut custard, profiteroles with boletus mousse and mushroom ice cream, among other delicacies. An extensive wine list is available.

Guests at the inn can enjoy guided tours of the Monastery and the ROM (Romanesque Museum). There are many interesting monuments in Aguilar de Campoo, such as the San Miguel collegiate church, Santa Cecilia church, the castle ruins and the ancient medieval entrance gates. In addition, a huge reservoir is nearby, which provides manifold possibilities of water sports. Aguilar de Campoo can also be the starting point for the northern Romanesque route and an ample range of leisure activities are available throughout the area.



Gerente / *Manager*:
Dña. Lourdes Álvarez del Olmo

Dirección / Address:
Ctra. de Cervera s/n
34800 Aguilar de Campoo
PALENCIA

Teléfono / Telephone:
979 122 000 / 979 122 522

Fax:
979 122 552

Página web / Website, e-mail:
www.alojamientosconhistoria.com
reservas@alojamientosconhistoria.com

Temporada / Season:
Abierta todo el año excepto el 24 y 25
de Diciembre
*Open all year round, except for 24th
and 25th December.*

GPS:
N 42° 47' 41,373"
O 4° 15' 49,126"

Aguilar de Campoo



Edificio del siglo XVII que por su historia (fue la residencia del Abad de la Colegiata de San Miguel de Ampudia) y su porte señorial constituye una de las construcciones más emblemáticas de la Villa de Ampudia, conjunto histórico-monumental en plena Tierra de Campos, cuya seña de identidad se define en la arquitectura popular castellana, que culmina en el marco incomparable formado por la Colegiata, Torre de San Miguel y Museo de Arte Sacro, y presidido por el Castillo de la Edad Media que perteneció a Don Juan de Alburquerque.

Se ha mantenido el esplendor de las piezas más antiguas y amplias, especialmente en la espectacular bóveda de entrada a la casa, de 6 m de altura, así como la pequeña capilla donde el Abad cumplía con sus oficios religiosos, conservándose en perfecto estado el altar original junto con objetos religiosos.

Además, a lo largo de toda la casa se distribuye la extensa colección de mobiliario, de estilo Imperio y Castellano de los siglos XVII, XVIII y XIX, cuadros y enseres antiguos que se fueron acumulando con el paso del tiempo, y se han conjugado con elementos funcionales contemporáneos. La casa consta de veinticuatro habitaciones (doce dobles, tres junior suites, seis suites y tres suite del Abad) con baño, teléfono, red telefónica digital, acceso a internet alta velocidad, minibar, caja fuerte, zona de lectura y mesa de trabajo.

Completan las instalaciones el restaurante Arambol, galardonado en el año 2005 con una estrella Michelin, varios salones sociales, un spa dotado de piscina interior de chorros, sauna, baño turco, jacuzzi, pediluvio, cromoterapia, ducha escocesa y nebulizadora de aromas, salas de tratamientos etc., un gimnasio y pistas de tenis y de paddle.

La Posada del Abad dispone además de salas de reuniones con una capacidad de hasta 300 personas equipadas con las más modernas tecnologías.

Desde la posada se organizan visitas guiadas a la villa de Ampudia, se puede reservar un coto de caza y realizar equitación.



An 18th century building with a history (it was once the residence of the Abbot of the Collegiate Church of San Miguel de Ampudia) and a stateliness that makes it one of the most emblematic monuments in the Town of Ampudia, a historical-monumental area in the midst of Tierra de Campos, whose visiting card is popular Castilian architecture, culminating in the incomparable setting of the Collegiate Church, the San Miguel Tower and the Sacred Art Museum, and presided by the Middle Age castle that formerly belonged to Don Juan de Alburquerque.

The splendour of the oldest and most extensive parts has been maintained, particularly the spectacular vault at the entrance to the house, with a height of 6 metres, and the small chapel where the Abbott performed his religious offices, with the original altar and religious accoutrements.

The house also contains a vast collection of furniture, Imperial and Castilian style, in perfect condition, dating from the 17th, 18th and 19th centuries, antique paintings and ornaments all of which have been accumulated with the passage of time and combined with contemporary functional elements.

The house has twenty-four rooms (twelve doubles, three junior suites, six suites and three Abbot suites) with a bathroom, telephone, digital telephone line, high-speed internet access, minibar, safe, reading nook and desk.

The facilities also include the Arambol restaurant which was awarded one Michelin star in 2005, several social rooms, a spa with an indoor jet stream pool, sauna, Turkish bath, Jacuzzi, pediluvium, colour therapy, Scottish bath and aroma nebulizer, treatment rooms, etc., a gym and tennis and paddle tennis courts.

The Posada del Abad also has meeting rooms available with a capacity for up to 300 people and which are equipped with the most modern technologies.

Guided tours of the village of Ampudia are organized at the posada. A game preserve can be reserved and you can go horseback riding.



Gerente / Manager:
D. Ignacio Javier Gutiérrez Martínez

Dirección / Address:
Plaza Francisco Martín Gromaz, 12
34191 Ampudia, PALENCIA

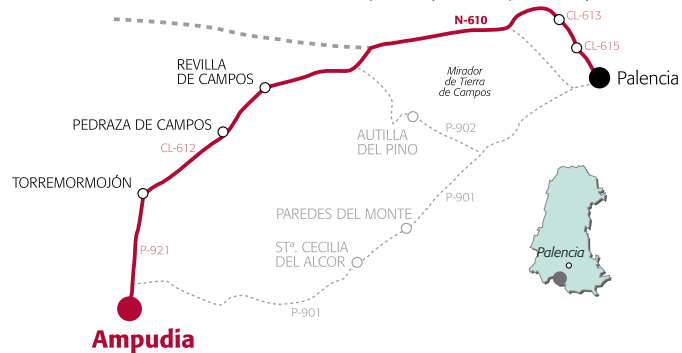
Teléfono / Telephone:
979 768 008

Fax: 977 768 300

Página web / Web page, e-mail:
www.casadelabad.com
hotel@casadelabad.com

GPS:
N 41° 54' 49"
O 4° 46' 48"

Temporada / Season:
Abierto todo el año excepto el mes de Enero
Open all year except January



En la localidad salmantina de Topas en medio de una dehesa de 116 hectáreas rodeado de encinas, alcornoques, pinos, viñedos y almendros, se encuentra la Posada Real Castillo del Buen Amor, un castillo-palacio del siglo XV construido sobre una fortaleza anterior del siglo XI, donde podrá descansar alejado del ruido y en contacto con la naturaleza. La tradición popular denominó al castillo "Del Buen Amor" por ser la morada del Obispo D. Alonso de Fonseca Quijada, de su amante Dña. Teresa de las Cuevas y de los cuatro hijos que tuvo con ella.

El castillo, que está declarado Bien de Interés Cultural desde 1931, se encuentra en muy buen estado conservando muchos de sus elementos originales y una decoración con muebles de anticuario acordes con las características del edificio. En el exterior dispone de una piscina, varias terrazas, una pequeña laguna y un laberinto de setos. La Posada del Buen Amor está estructurada en torno al patio gótico central ubicándose, en lo que fueran las estancias nobles del castillo, la recepción, el bar, la sala de convenciones y cinco salones sociales en los que se puede escuchar música, leer algún libro de la biblioteca del castillo, compartir los juegos de mesa o jugar a las cartas, y el amplio comedor donde los huéspedes podrán disfrutar de los desayunos y las comidas.

La Posada Real Castillo del Buen Amor cuenta con cuarenta y una amplísimas habitaciones dobles con baño completo dotadas de todas las comodidades y una exquisita decoración. Están clasificadas en varias categorías y todas ellas disponen de mesa de trabajo, televisión, minibar, caja de seguridad, teléfono, secador de pelo y productos de higiene.

El restaurante, situado en las antiguas caballerizas del castillo, está dividido en dos comedores, el Fonseca y el Ulloa y dispone de una carta menú con platos típicos de la zona y cocina creativa además de una amplia bodega de vinos. Entre sus especialidades destacamos el risotto de hongos y trufa, la hamburguesa de Wagyu "Buey de Kobe". El Patio de Armas del castillo tiene una capacidad de 130 personas y en él es posible celebrar comidas, catas de vino y cenas multitudinarias.

Además de disfrutar de la quietud que se respira en el Castillo del Buen Amor, los huéspedes podrán realizar en las proximidades algunas actividades de ocio: rutas a caballo, visita a ganaderías de toros de lidia, tiro con arco, paintball, rutas en bicicleta, reservas en el campo de golf de Salamanca.



In the Salamanca town of Topas amid a 116 hectare meadow surrounded by holm oak, cork oak, pine, vineyard and almond trees, stands the Castillo del Buen Amor Royal Posada, a 15th century castle-palace built over a pre-11th century fortress, where you may rest in close contact with nature far away from any noise. Popular tradition nicknamed the castle "Del Buen Amor" as it was the dwelling Bishop Alonso de Fonseca Quijada shared with his lover Teresa de las Cuevas and the four children he had with her.

The castle, which has been declared a Place of Cultural Interest since 1931, is in very good condition and many of its original elements and the decoration with antique furniture have been conserved in accordance with the building's characteristics. There are several balconies, a pool, a small lagoon and a mushroom labyrinth on the outside. The Buen Amor Posada is structured around the central Gothic patio with the reception area, bar, convention room, five social rooms - where you can listen to music, read a book you find in the castle library, play table games or cards - and the large dining room where guests may enjoy breakfast and lunches, all located in what were the castle's noble rooms.

The Royal Posada Castillo del Buen Amor has forty-one very large double rooms with full bath, all amenities and exquisite decoration. There are several types, and all of them are equipped with a desk, television, minibar, safe-deposit box, telephone, hairdryer and hygiene products. The restaurant, which is located in the old castle stables, is divided into two dining rooms - the Fonseca and the Ulloa - and menu items include typical dishes from the area, creative cuisine as well as a wide selection of wines.

Among its specialties, the wild mushroom and truffle risotto and the Kobe (Wagyu) beef burger. The castle ward has a capacity for 130 people where it is possible to hold large lunch, tasting of wine and dinner gatherings.

Besides enjoying the tranquillity of the Castillo del Buen Amor, guests may participate in leisure activities in the surrounding area: horse trails, visits to fighting bull farms, archery, paintball, bicycle trails and reservations for the Salamanca golf course.



Gerente / Manager:
Pilar Fernández de Trocóniz

Dirección / Address:
Ctra. N-630 Km. 317,6
37799 Topas, SALAMANCA

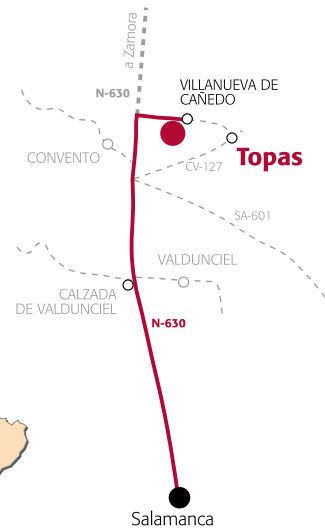
Teléfono / Telephone:
923 355 002

Fax:
923 355 012

Página web / Web page, e-mail:
www.buenamor.net
castillo@buenamor.net

GPS:
N 41° 9' 22,878"
O 5° 38' 9,495"

Temporada / Season:
Abierto todo el año.
Open the whole year.



Hermosa construcción típica de la comarca, perfectamente integrada en su entorno natural y equipada para ofrecer estancias agradables en cualquier época del año. En su cuidada decoración predominan los muebles antiguos restaurados, distintos utensilios que se utilizaban antiguamente en la vida diaria de los pueblos de la comarca y una colección de obras pictóricas del artista salmantino Domingo Martín.

Está ubicada en la confluencia de los ríos Duero y Huebra, en pleno Parque Natural de los Arribes del Duero salmantinos. Zona de microclima mediterráneo con naranjos, limoneros, almendros y olivos, donde se puede disfrutar de una variada avifauna con especies protegidas como la Cigüeña Negra, el Águila Real o el Buitre Leonado. Su situación privilegiada a 2 km de la frontera portuguesa permite a sus huéspedes un fácil acceso a pueblos y paisajes de la región de Tras-Os-Montes y Alto Douro, declaradas también Parque Natural.

Dispone de ocho habitaciones dobles con baño completo, aire acondicionado, TV con antena parabólica y terrazas con vistas al paisaje exterior. Cuenta también con un apartamento-dúplex para cuatro personas, con salón y cocina americana. Cada habitación está decorada con mobiliario y colores diferentes.

Cuenta con un restaurante tradicional de tipo rústico, con comedor acristalado. Se ofrece una cuidada cocina siguiendo las pautas de la gastronomía local pero con nuevos matices. Cafetería con terraza exterior. Dos acogedoras salas de estar con TV, una de ellas acristalada para permitir el disfrute del paisaje y otra más íntima con chimenea y muebles antiguos recuperados e integrados en el ambiente. Sala de uso múltiple dotada de TV, vídeo, biblioteca, videoteca y juegos de mesa. Proyecciones de diapositivas sobre la zona. Celebración de reuniones, coloquios y cursos. De cara al verano destaca su piscina y su jacuzzi exterior, rodeados de jardín y frutales que, debido al microclima de la zona, permanece abierta desde mayo hasta finales de octubre. Se admiten animales en una perrera.

Alquiler de bicicletas de montaña, bicicletas tándem, paseo en tren por el Douro vinatero. Rutas de senderismo para grupos, rutas fotográficas en 4x4, paseos en barco por los Cañones del Duero, rutas a caballo e información sobre posibles rutas en el vecino Portugal.



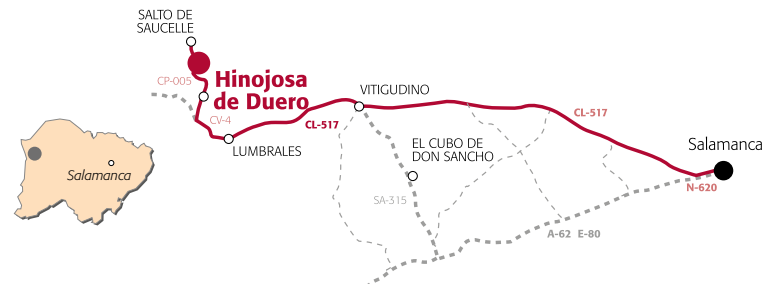
A beautiful building, typical of the district, perfectly integrated in its natural surroundings and equipped to offer a pleasant stay at any time of the year. Its careful decoration consists predominantly of restored antique furniture, various utensils formerly used in the everyday life of the villages in the area and a collection of paintings by the Salamanca artist Domingo Martín.

It is located at the confluence of the rivers Douro and Huebra, in the heart of the Arribes del Duero Nature Park in Salamanca. It has a Mediterranean micro-climate, with orange, lemon, almond and olive groves, where we can enjoy a variety of bird and wildlife including protected species such as the Black Stork, the Golden Eagle or the Tawny Vulture. Its privileged location, 2 Km from the Portuguese border, permits guests easy access to villages and views of the Tras-Os-Montes and Alto Douro region, also a Nature Park.

The establishment has eight double rooms with full bathroom, air-conditioning, TV with satellite dish and terraces with views of the landscape. There is also a Duplex Apartment for four persons, with a lounge and kitchenette. All rooms are decorated with different furniture and colours.

It has a typical rustic restaurant, with a glazed dining room. It offers excellent cuisine based on local gastronomy but with new touches. Two comfortable lounges with TV, one of which is glazed to allow a view of the landscape, and another more cosier one with a fireplace and restored antique furniture complete the ambience. There is a multi-purpose room with TV, video, library, videotheque and parlour games. Slide projections of the district. Meetings, talks and courses. In summer we can enjoy its pool, jacuzzi surrounded by garden and orchards which, because of the micro-climate in the region, is open from May until the end of October. There is a kennel for dogs.

Rental of mountain bikes, tandems, Train trips along the Douro against the backdrop of vineyards. Hiking routes for groups, 4x4 photographic routes, boat trips along the Douro Canyons, horse-riding and information on possible routes in neighbouring Portugal.



Gerente / Manager:
D. Ángel Martín Hernández

Dirección / Address:
Carretera Hinojosa de Duero -
Salto de Saucelle, Km. 9,7
37230 Hinojosa de Duero,
SALAMANCA

Teléfono / Telephone:
923 513 070

Fax:
923 513 070

Página web / Website, e-mail:
www.quintadelaconcepcion.es
info@quintadelaconcepcion.es

GPS:
N 40° 59' 12,986"
O 6° 47' 44,409"

Temporada / Season:
Abierto todo el año.
Open the whole year.



En el centro de un privilegiado cruce de caminos se encuentra la Posada Real Rural Musical. De norte a sur dos ciudades Patrimonio de la humanidad, Salamanca y Cáceres y de este a oeste las Sierras de Francia y Béjar y los valles del Jerte y la Vera, una pléyade de pueblos pintorescos declarados Conjunto Histórico Artístico (Candelario, La Alberca; Miranda del Castañar, Hervás, etc. y una explosión de naturaleza con enormes extensiones de bosques plagados de castaños, nogales, cerezos y el incomparable paisaje del Parque Natural de Las Batuecas – Sierra de Francia.

Rural Musical fue fábrica de chocolate hace más de 150 años. Hoy es una acogedora y muy comfortable Posada Real que conserva intacta la estructura del edificio original, paredes de piedra de 80 centímetros de espesor y suelos y techos de madera, y ha sido acondicionada para sorprender a sus visitantes.

La Posada dispone de tres amplias habitaciones dobles y dos suites familiares, una de ellas de 100 m² y la otra de 35 m², distribuidos en dormitorio y salón, dispone de sofá-cama que hace posible la estancia de dos adultos y hasta dos niños, dedicada al turismo familiar.

En el exterior, terrazas, patio, jardín y huerto. Y alrededor, castaños, nogales y esplendidos paisajes visibles desde todas las habitaciones.

La cocina del restaurante de la Posada Real gira en torno a los hornos de barro y leña y a la parrilla. Tenemos dos hornos, uno para carnes y otros para pescados, y las especialidad son los asados de cabrito y cordero lechal, la merluza y el rodaballo, las carnes de buey a la parrilla, las ensaladas de pimientos asados y las tradicionales comidas caseras hechas al horno a baja temperatura (fabada, cocido, patatas con costillas).

Ocasionalmente Rural Musical hace honor a su nombre y se convierte en un espacio dedicado a la interpretación o la formación musical. La Posada Real dispone de instalaciones e instrumentos musicales que lo hacen posible y que han permitido grabar parcialmente un disco, impartir cursos intensivos musicales o, en abierto, que un huésped deleite al resto de alojados con un improvisado concierto.

Y a falta de música interpretada queda la que regala la naturaleza que rodea a la Posada: los arboles mecidos por el viento, el riachuelo que la rodea y el ruido de las fuentes.

En Rural Musical todo está pensado para el descanso y el disfrute de la naturaleza. Y para los aficionados al senderismo y los deportes de nieve, multitud de rutas, y las pistas de esquí de La Covatilla, también en el entorno se pueden disfrutar de paseos a caballo, canoas, etc. Se encuentra a solamente 4 kilómetros el balneario romano de aguas termales de Baños de Montemayor.



The Posada Real Rural Musical boasts a truly privileged location at a crossroads leading to a rich environmental and build heritage. To the north and south lie the World Heritage Cities of Salamanca and Cáceres, whilst the east and west are flanked by the Francia and Béjar mountain ranges and the valleys of Jerte and La Vera, dotted with a series of charmingly quaint towns and villages declared Historic and Artistic Sites (Candelario, La Alberca; Miranda del Castañar, Hervás, etc.). The entire area is set against a magnificent natural backdrop, scattered with chestnut, walnut and cherry trees and the stunning landscapes of the Batuecas – Sierra de Francia Nature Park.

Rural Musical was originally a chocolate factory with a history dating back more than 150 years. Today it houses a delightful and welcoming Posada Real which retains the structure of the original building, with 80 cm thick walls and wooden floors and ceilings, remodelled to surprise and delight visitors.

The Posada boasts three spacious double rooms and two family suites, one measuring an impressive 100 m² and the other 35 m², both with a bedroom and sitting area furnished with a sofa bed that can accommodate two adults and up to two children, making this the ideal choice for a family holiday.

The grounds include terraces, a courtyard, garden and kitchen garden, surrounded by chestnut and walnut groves that adorn the magnificent scenery that can be admired from all rooms.

The cuisine served at the Posada Real is based on dishes prepared in the clay wood-fired ovens and grill. There are two ovens – one for meat and the other for fish – and house specialities include roast suckling lamb and young goat, hake and turbot, grilled beef, roasted pepper salads and traditional home made dishes cooked slowly in the oven at a low temperature (fabada bean stew, traditional meat casseroles and pork ribs with roast potatoes).

From time to time Rural Musical plays tribute to its name, acting as a venue for musical performances and training. In this sense, the Posada Real has its own special facilities and instruments, and in the past has hosted the partial recording of an album, as well as intensive music courses. Visitors will also on occasion also delight their fellow guests with an improvised concert.

Yet in the absence of formal music, there is always that provided by the nature that surrounds the Posada: the sound of the trees blowing gently in the wind, the gentle murmur of the stream that runs around the grounds and the playing of the fountains.

At Rural Musical everything has been designed for rest and relaxation in harmony with nature. Lovers of hiking and water sports will enjoy the myriad trails and ski slopes of La Covatilla. Nearby there are also facilities for other activities such as horse riding and canoeing. Furthermore, it is situated just 4 kilometres from the Roman Thermal Baths of Montemayor.



Gerente / Manager:
Dña. Celia Fernández Martínez

Dirección / Address:
Ctra. Santa Bárbara, 5
(Ctra. N-630, Km 421,9)
37720 Puerto de Béjar.
SALAMANCA

Teléfono / Telephone:
616441784 / 618051784

Página web / Website, e-mail:
www.ruralmusical.es
ruralmusical@gmail.com

GPS:
N 40° 21' 07,8"
O 05° 49' 59,7"

Temporada / Season:
Abierto todo el año.
Open the whole year.



En la localidad de Saucelle, ubicada en plenos Arribes del Duero de Salamanca, se ubica la Posada Real Casa del Brasilerero en un edificio construido en 1903. Se denomina Casa del Brasilerero porque perteneció a D. Tomas Perera Andrade, vecino del pueblo que emigró a Brasil donde consiguió amasar una importante fortuna. A su regreso, en 1890, y conocido ya como el "Brasilerero" construyó la casa destacando su trazado y buen gusto para edificar. El edificio es propiedad del Ayuntamiento de Saucelle.

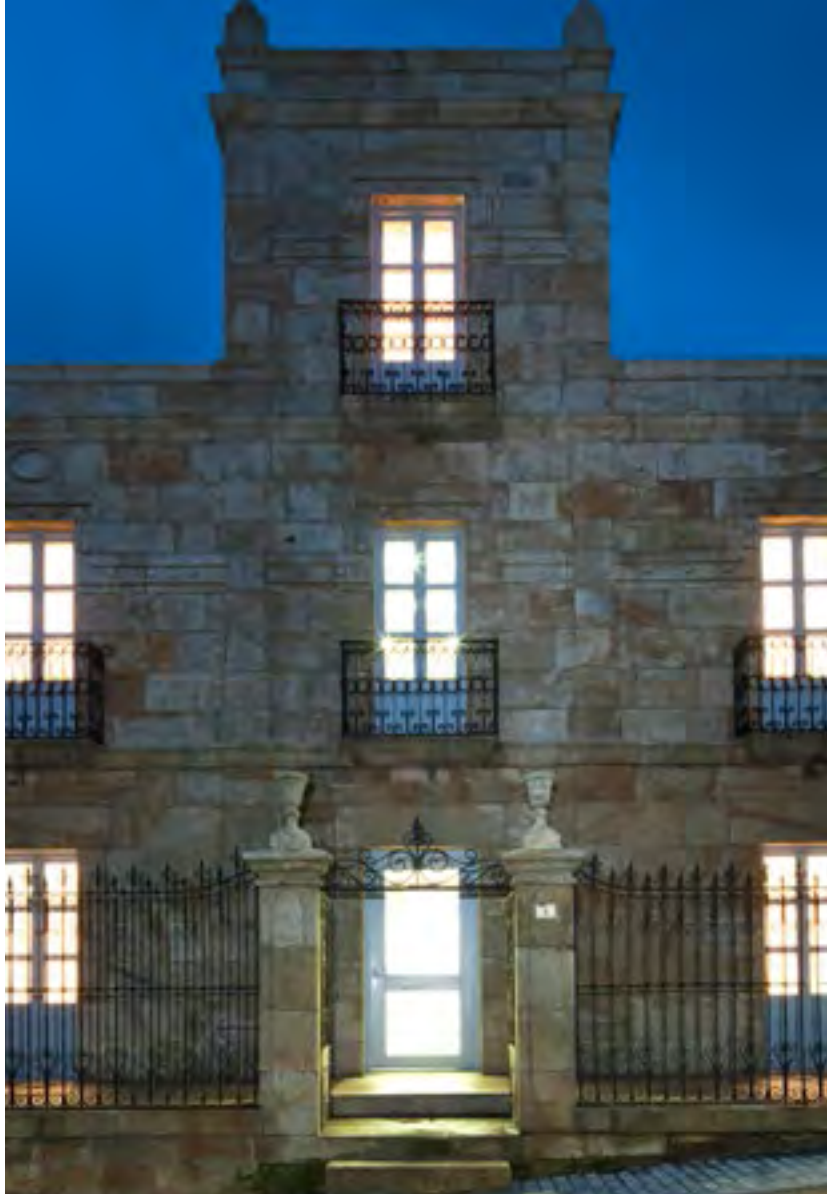
El edificio está construido en cantería de granito, al estilo portugués, de forma cuadrangular, con dos alturas y tres ejes verticales de fachada. El edificio se ha rehabilitado manteniendo las características originales de la construcción.

El alojamiento está compuesto por nueve habitaciones dobles (4 con cama de matrimonio y otras 4 con dos camas), una de ellas suite, con cuarto de baño incorporado cada una de ellas. En la planta baja se encuentran ubicadas cuatro habitaciones (una de ellas adaptada para personas con discapacidad), otras cuatro habitaciones están en la primera planta, y la suite en la segunda planta. Dispone de una terraza y jardín para disfrute de los alojados, así como salón social y sala para reuniones. Existe un amplio aparcamiento junto a la entrada del alojamiento.

El alojamiento dispone de restaurante denominado Corral de los Lobos, donde se puede disfrutar de gastronomía típica tanto mediante un menú, como a la carta, destacando entre sus especialidades los productos de la zona.

En el mismo edificio se encuentra la oficina de turismo de Saucelle, así como el Centro de BTT de Saucelle, que proporciona bicicletas de forma gratuita para la realización de las rutas señalizadas en el entorno. Así mismo dispone de un museo o espacio para exposiciones temporales.

En el entorno se puede disfrutar de numerosos atractivos, como por ejemplo el Espacio Natural de Arribes del Duero, con los espectaculares cortados labrados por el río Duero, y los numerosos miradores. Por el río Duero se pueden realizar recorridos en barco desde Vilvestre o desde Aldeadávila, para conocer los arribes desde dentro. Si te gusta el senderismo puedes disfrutar del GR14, y numerosos senderos de corto recorrido. Para disfrutar del patrimonio en su entorno hay varios castros como el de Las Merchanas en Lumbrales, El Castillo en Saldeana y el de Yecla de Yeltes. Tampoco puedes perderte el Aula Arqueológica y la estación rupestre de Siega Verde en Villar de la Yegua, declarado bien patrimonio mundial por la Unesco. Muy cerca se encuentra la frontera portuguesa y la localidad de Barca D'alva donde el río Duero entra en Portugal y también Freixo de Espada à Cinta, así como varias de las presas ubicadas en el río Duero.



Housed in a building dating back to 1903, the Posada Real Casa del Brasilerero is situated in the town of Saucelle, in the heart of the Arribes del Duero region. It is known as Casa del Brasilerero as the house once belonged to Tomas Perera Andrade, a local resident who emigrated to Brazil where he made a vast fortune. He returned to the town in 1890, where he was nicknamed El Brasilerero - 'the Brazilian' - and built this house, noted for its impeccable design and refined style. Today the building is owned by Saucelle Town Council.

Built in granite in the Portuguese style, the two-storey Posada is quadrangular in shape with three vertical fronts. During the renovation work, particular care was taken to preserve the original features of the building.

The accommodation is made up of nine double en suite rooms (4 with a double bed and another four with twin beds) as well as a suite. Four rooms are located on the ground floor (including one specially adapted for the disabled). The first floor boasts a further four rooms, and the suite is situated on the top floor. There is a garden and terrace for guests, as well as a lounge and meeting room. Ample parking space is available at the entrance to the Posada.

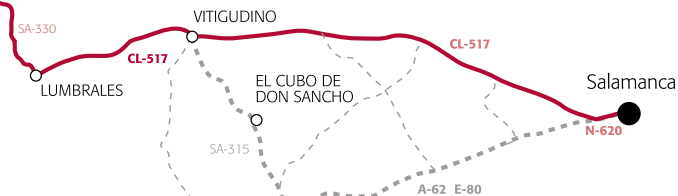
The facilities also include a restaurant, known as 'Corral de los Lobos', serving traditional cuisine either as a set menu or à la carte. Its specialities include local produce.

The building also houses the Saucelle Tourism Office, as well as the town's Mountain Biking Centre (Centro de BTT), which provides bicycles free of charge so visitors can follow the signposted cycle routes in the area. There is also a museum and space for temporary exhibitions.

The surrounding area boasts numerous attractions including the Arribes del Duero Natural Area, with its breathtaking canyon walls hewn by the River Duero and dotted with countless viewpoints. Visitors can also take a river trip down the Duero from Vilvestre or Aldeadávila to explore the canyon close up. Lovers of hiking will thoroughly enjoy the GR14 Trail, as well as numerous other shorter routes. The area also offers a wealth of built heritage sites, such as the fortified settlements of Las Merchanas in Lumbrales, and the castles of Saldeana and Yecla de Yeltes. Also not to be missed are the Siega Verde Cave Painting Site and the Archaeological Learning Centre in Villar de la Yegua, declared a UNESCO World Heritage Site. Just a short distance away is the Portuguese border and the town of Barca D'alva where the Duero makes its way into Portugal, and Freixo de Espada à Cinta, as well as several of the reservoirs to be found along this river.



Saucelle



Gerente / *Manager*:
Dña. Ángela Notario

Dirección / *Address*:
C/ Ermita de San Lorenzo, s/n
37257 – Saucelle SALAMANCA

Teléfono / *Telephone*:
923082989 693617468

Fax:
923513061

Página web / *Website*, e-mail
address:

www.casabrasilero.com
info@casabrasilero.com

GPS:
N 41° 02' 45,44''
O 6° 45' 11,01''

Temporada / *Season*:
Abierto todo el año
Open all year.



En plena Sierra de Pradales con el Pico Rubio como vigía y muy cerca ya de la provincia de Burgos se encuentra la localidad segoviana de Aldeanueva de la Serrezuela. En medio de su caserío y junto a la iglesia de Santa Isabel destaca la Posada Real El Señorío de la Serrezuela, que ha sido completamente rehabilitada.

Esta Posada está situada en una antigua casa señorial del siglo XIX formada por una casa principal, denominada "casa del señorío" y un conjunto de 10 edificios que estaban destinados a las caballerizas, cocheras, casa de los criados, palomar, gallinero, etc. todo ello enmarcado en un amplio jardín. Nada más llegar y como bienvenida los huéspedes participan en una cata de vinos en la bodega centenaria situada en el sótano bajo el salón social que dispone de chimenea, televisión y el juego de la Wii y junto al que se encuentra la zona donde se sirven los desayunos.

El Señorío de la Serrezuela tiene doce habitaciones, once dobles y una individual situadas en el edificio principal, y decoradas con mobiliario de maderas nobles muy acorde con el estilo de la casa. Disponen de televisión, wifi gratuito y un obsequio de bienvenida. Los cuartos de baño tienen bañera de hidromasaje, espejo de aumento y secador de pelo profesional.

Los huéspedes pueden disfrutar de un pequeño jardín privado de 100 m² o de los 10.000 m² de jardín que rodean a la finca en los que hay mesas y sillas para disfrutar de la lectura o de un aperitivo al aire libre y columpios para los niños.

El restaurante está situado en un edificio independiente y dispone de un comedor exclusivo para huéspedes y de otro abierto al público. Ofrece una carta basada en la cocina tradicional con platos más innovadores acompañados de una amplia carta de vinos. Entre sus especialidades se encuentra el cordero asado en horno de leña, muy típico de la zona.

Desde la Posada Real El Señorío de la Serrezuela se pueden realizar variadas actividades de ocio. Desde visitas turísticas a localidades próximas como Sepúlveda, Aranda de Duero o Peñafiel, hasta actividades de Turismo Activo, como rutas en quads, paintball, rutas a caballo o rutas en piragua por las Hoces del río Duratón, organizadas en colaboración con empresa de la zona, o incluso jugar al golf o visitar una bodega de la Ribera del Duero.



In the province of Segovia, in the heart of the Pradales Mountain Range and nestling at the foot of Mount Pico, practically on the border with Burgos, lies the village of Aldeanueva de la Serrezuela. Standing amongst the country houses and next to the Church of Santa Isabel is the fully restored Posada Real El Señorío de la Serrezuela.

This Posada is located in a stately home dating back to the 19th century and which includes the main house, known as the 'casa del señorío' or master's house, plus a further 10 other buildings and outhouses including the stables, coach house, servants' quarters and henhouse, etc., all set amidst spacious grounds. On arrival, guests are treated to a welcome wine tasting session in the ancient cellar. Immediately above, the comfortable lounge includes a fireplace, television and Wii games, adjacent to the breakfast room.

The Señorío de la Serrezuela has twelve rooms – eleven doubles and one single – situated in the main building and decorated with fine wood panelling, in keeping with the atmosphere of this house. Ensuite facilities include a television, free WiFi connection and a welcome gift. The bathrooms are equipped with a hydro massage tub, magnifying mirror and professional hairdryer.

Guests will enjoy relaxing in the small 100m² private garden or strolling around the 10.000 m² grounds that surround the estate and scattered with tables and chairs where they can read or enjoy a pre-meal drink outdoors. There are also swings for children.

The restaurant is situated in a separate building and includes a dining room for guests only and another area that is open to the public. The menu features a mix of traditional and more innovative dishes, and there is also an extensive wine list. Specialties include lamb roasted in a wood-fired oven, one of the region's best-known dishes.

The Posada Real El Señorío de la Serrezuela offers guests various leisure options, ranging from visits to nearby towns such as Sepúlveda, Aranda de Duero o Peñafiel, adventure tourism activities including quad routes, paintball, pony-trekking and canoeing in the River Duratón Gorge, organised in collaboration with local companies, or even a round of golf or a tour of one of the Ribera del Duero wineries.



Gerente / Manager:
Dña. M^ª Jesús Castro Carravilla

Dirección / Address:
Victorino Hernando s/n
40532 Aldeanueva de la Serrezuela
SEGOVIA

Teléfono / Telephone:
921 063 020 / 679 292 919

Página web / Website, e-mail:
www.elseñoriodelaserrezuela.com
elsenoriodelaserrezuela@hotmail.com

Temporada / Season:
Abierto todo el año.
Open the whole year

GPS:
N 41° 27' 34.1094"
O 3° 46' 44.004"



La Posada Mingaseda ocupa un edificio singular del siglo XIX que ha sido rehabilitado con mimo, y decorado con mobiliario y telas exclusivos. Dispone de tres plantas con ascensor, habilitadas para personas con minusvalías físicas, y con varias zonas comunes: comedor privado para alojados, salón de estar, sala de lectura con chimenea y elementos audiovisuales. En el exterior, sus huéspedes pueden disfrutar de una terraza-jardín.

La Posada se encuentra en el casco urbano de Navafria, pueblo situado en el corazón de la sierra de Guadarrama, declarado espacio natural protegido por sus atractivos parajes, ríos y un pinar reconocido como uno de los mejores de Europa, tanto por su belleza como por el cuidado en su conservación y explotación.

Consta de dos habitaciones simples, y cinco dobles, todas exteriores, con grandes ventanas y balcones. Son diferentes en su decoración y mobiliario, aunque siguen el mismo estilo de discreto lujo y comodidad. En este sentido cabe destacar que todas disponen de minibar, música, televisión, canal satélite, vídeo, DVD, prensa, libros, teléfono e Internet. En el baño encontramos columnas aquakit y bañeras de hidromasaje aire-agua, además de set de baño completo, secador de pelo y plancha.

En el comedor se puede disfrutar de la tradicional cocina segoviiana, compuesta por menús y repostería sencillos, acompañados de los mejores vinos del país. La Posada Mingaseda es un lugar ideal para la celebración de jornadas de trabajo y reuniones de empresa ya que dispone de los más modernos sistemas de comunicación y medios audiovisuales: líneas RDSI, fax, red de ordenadores, conexión a Internet, televisión, canal satélite, vídeo, audio, DVD, pantallas de plasma, videoconferencia, proyectores y retroproyectores.

Ofrece todo tipo de actividades culturales, deportivas, lúdicas y de ocio, destacando las visitas culturales y gastronómicas, hipica, motos, quads, 4x4, bicisetas, paint-ball, piraguas, senderismo, actividades de montaña, ala delta, micología, pesca, caza y nieve. En sus cercanías se encuentran piscinas naturales.

Posada Mingaseda es, en definitiva, un alojamiento para quienes desean disfrutar del tiempo y la naturaleza con tranquilidad, sin renunciar al bienestar, comodidad y cuidado gastronómico. Admiten animales.



Posada Mingaseda is set in a marvellous 19th century building, which has been carefully restored and decorated with exclusive furnishings and fabrics. This inn is built on three floors, has a lift, and has been adapted for use by the disabled. It has various public areas, including a dining room for use by guests only, a lounge and a reading room with a fireplace and audio-visual equipment. Outside, guests may also enjoy the terrace garden. The inn is located in the town of Navafria, lain in the heart of the Guadarrama mountain range, which has been declared a protected zone thanks to its marvellous scenery, rivers and a pine forest whose beauty and careful conservation and exploitation have made it one of the finest in Europe.

The inn has two single rooms and five double rooms, all with large windows and balconies. Each room varies in furnishings and decorations, although they all share the same sensation of discrete luxury, elegance and comfort. The rooms all have a mini-bar, piped music, television, satellite channel TV, video, DVD, newspapers, a selection of books, telephone and Internet. The en-suite bathrooms include aquakit columns and air-water hydromassage baths as well as a full range of amenities, hairdryer and iron.

The dining room offers guests typical dishes of the province of Segovia, made up of simple menus and desserts, washed down by the country's finest wines.

Posada Mingaseda is the perfect choice for business seminars and company meetings because it is equipped with all the latest communication and audio-visual systems: these include RDSI lines, fax, computer network, Internet connection, satellite channel, TV, video, DVD, flat screens, video conferencing, projectors and overhead projectors. It offers a full range of cultural, sporting and leisure activities, including cultural and gastronomic visits, horse-riding, motorbikes, quad bikes, 4x4, cycling, paint-ball, canoeing, trekking, mountain activities, hand gliding, mycology, fishing, hunting and winter sports. There are also natural swimming pools close by.

Posada Mingaseda is the ideal place for those wishing to enjoy all the peace and quiet nature has to offer, without giving up any comforts and excellent gastronomy. Animals are allowed.



Gerente / *Manager*:
Dña. Carmen Lobo

Dirección / Address:
Campillo, 12
40161 Navafría
SEGOVIA

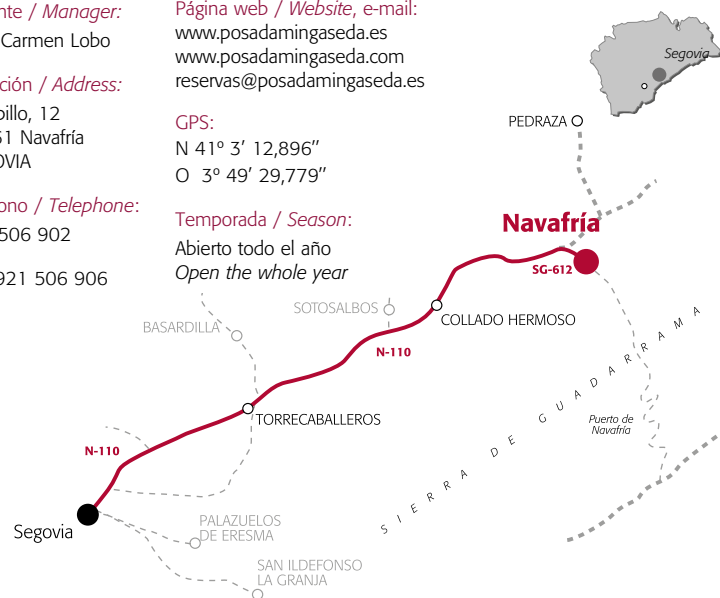
Teléfono / Telephone:
921 506 902

Fax: 921 506 906

Página web / Website, e-mail:
www.posadamingaseda.es
www.posadamingaseda.com
reservas@posadamingaseda.es

GPS:
N 41° 3' 12,896"
O 3° 49' 29,779"

Temporada / Season:
Abierto todo el año
Open the whole year



Magnífico caserío castellano cuyos orígenes se remontan al siglo XVII. Tras una minuciosa y delicada restauración se ha convertido una elegante y acogedora Posada Real. En su interior, el recuerdo del pasado se mantiene vivo en el pavimento de barro y de mosaico hidráulico, en la viguería de madera de álamo y en las interesantes piezas de mobiliario de los siglos XVIII y XIX pertenecientes al patrimonio familiar. La decoración denota señorío y elegancia, gracias a cortinajes pesados, tapicerías floridas, muebles de maderas nobles y colorido alegre.

La Posada cuenta con sala de reuniones, y salón de lectura en el que destacan una chimenea y un gran espejo de madera tallada y dorada, ambos del siglo XIX. No menos cuidado se ha puesto en el diseño y composición del amplio jardín, último trabajo del gran paisajista Leandro Silva.

El Caserío de Lobones goza de una situación privilegiada a tan sólo 9 kilómetros de Segovia, en una comarca por descubrir: la campiña segoviana, de gran riqueza artística y medioambiental. Enclavado en la finca del mismo nombre, el Caserío se encuentra en un hermoso llano, próximo a los ríos Eresma y Milanillos, con monte propio declarado de Especial Protección Ecológica y Paisajística.

Cuenta con siete habitaciones, distribuidas en la planta superior. Todas son diferentes jugando con tres colores. Están exquisitamente decoradas con muebles antiguos y equipadas con baño completo (con secador de pelo, espejo de aumento y muebles de madera hechos a medida con tapa de mármol macael), televisión y teléfono.

El Caserío ofrece una cocina casera y cuidada, con desayunos con croissants y bizcocho casero. El servicio, uniformado y con guantes blancos, sirve las viandas con la pulcritud y oficio que exige el lugar.

Desde el Caserío se pueden realizar visitas históricas a Segovia, así como a pueblos cercanos de gran interés histórico-artístico como la Granja de San Ildefonso, Pedraza, etc. También, paseos a caballo, senderismo, bicicleta, y un sinfín de actividades que cubren las exigencias de ocio de sus huéspedes.



Amagnificent Castilian farmhouse dating from the 17th century. After a careful and delicate restoration, it has become an elegant and welcoming hotel. Inside, the memory of the past is kept alive in the baked clay and hydraulic mosaic floor, in the poplar wood beams and in the interesting pieces of 18th and 19th century furniture that belong to the family. The decoration is stately and elegant, on account of its heavy curtains, flowered tapestry, noble wood furniture and cheerful colours. The Inn has a meeting room, a reading room with an eye-catching fireplace and a large carved and gilded mirror, both dating from the 19th century. The same care has been taken with the design and arrangement of the large garden, the last work of the famous landscaper Leandro Silva.

The Caserío de Lobones enjoys a privileged location just 9 kilometres from Segovia in a district that has yet to be discovered: the Segovian countryside, with an enormous artistic and environmental richness. Set in the land of the same name, the Farmhouse is on a beautiful plain, close to the rivers Eresma and Milanillos, with its own wood which has been declared an area for Special Ecological and Landscape Protection.

It has seven rooms on the upper floor; each one is different and they are decorated in three colours. They are exquisitely decorated with antique furniture and equipped with a full bathroom (with hair-dryer, magnifying mirror and customised wooden furniture with a macca marble top), television and phone.

The Caserío offers careful home-cooking, and breakfast consists of croissants and home-made cake. The waiters and waitresses, uniformed and in white gloves, serve meals with the cleanliness and professionalism demanded by the surroundings.

From the Caserío we can visit historical Segovia, and nearby towns with great historical-artistic interest, such as La Granja de San Ildefonso, Pedraza, etc. There is also horse-riding, hiking, cycling and countless other activities that fulfil the leisure requirements of guests.



Gerente / Manager:
D. Jaime Pujadas Cortés

Dirección / Address:
Caserío de Lobones
40140 Valverde del Majano, SEGOVIA

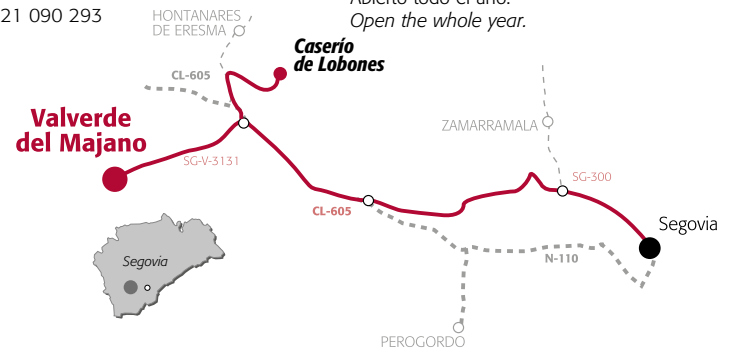
Teléfono / Telephone:
921 128 408 / 921 126 409

Fax: 921 090 293

Página web / Website, e-mail:
www.lobones.com
info@lobones.com

GPS:
N 40° 57' 24,6"
O 4° 14' 3,409"

Temporada / Season:
Abierto todo el año.
Open the whole year.



Antigua casa de carreteros del siglo XVIII, perteneciente a la asociación fundada por los Reyes Católicos, denominada "Cabaña Real de Carreteros". Se ha respetado su estructura original, adaptándola al nuevo uso.

Así nos encontramos la recepción, una pequeña barra para los huéspedes, una sala de estar con chimenea, piano, juegos de mesa, y biblioteca, además del restaurante, en la planta baja. En la primera planta, y alrededor de una balconada interior, se han dispuesto ocho habitaciones dobles y una antigua cocina pinariega, decorada con todos los detalles de las cocinas del siglo pasado. En la segunda planta se encuentran seis habitaciones más, todas ellas abuhardilladas. En total son catorce habitaciones distintas entre sí, tanto por su decoración, como por sus formas y colores. En todas ellas se ha empleado un mobiliario típico de la zona de pinares. Cuentan con baño completo, televisión, canal satélite, y en algunas de ellas hay bañera de hidromasaje. Dos habitaciones cuentan con una terraza acondicionada para su uso.

Además, en la parte trasera de la casa se ha instalado una terraza jardín, cerrada con un muro de piedra y rodeada de plantas, en la que se puede disfrutar de la cena en las noches de verano.

La casa está ubicada en un típico pueblo pinariego llamado Casarejos, que se encuentra en el Cañón del Río Lobos. En los alrededores nos encontramos lugares que aúnan belleza e historia, como El Burgo de Osma, Calatañazor, el Parque Natural del Cañón del Río Lobos y un largo etcétera.

En su comedor se puede disfrutar de la gastronomía típica de la tierra, con una amplia carta de vinos. Sus especialidades son las carnes a la brasa, patés, todo tipo de setas, caza, productos de matanza, y gran variedad de postres y dulces caseros.

El alojamiento cuenta con aparcamiento propio y bicicletas. En las proximidades hay un campo de golf rústico y piscinas. Entre las actividades ofrecidas destacan los paseos a caballo por el Cañón del Río Lobos, senderismo interpretativo con guía, visitas a cuevas y simas, recogida y degustación de setas, catas de vinos concertadas, esquí de fondo, deportes náuticos, etc.



Former carters' house dating from the 18th century, belonging to the association founded by the Catholic Monarchs, known as "Cabaña Real de Carreteros". Its original structure has been respected, and it has been adapted to its new occupancy.

Thus, on the ground floor we find a reception area, a small bar for guests, a lounge with fireplace, piano, parlour games, and library, in addition to the restaurant. On the first floor, and around an interior balcony, eight double rooms and an old pine kitchen have been arranged, decorated in the same way as kitchens of the last century. On the second floor are another six rooms, all attic type. In total, there are fourteen rooms, each different, with regard to their decoration, shape and colours. All of these are furnished with pine furniture typical of the district. They have a full bathroom, television, satellite channel and, in some, a Jacuzzi. Two rooms have a balcony conditioned for use.

A terraced garden has been arranged at the back of the house, closed by a stone wall and surrounded by plants, where one can dine in the summer evenings.

The house is located in a typical pine village called Casarejos, in the river Lobos Canyon. In the surrounding area, we can find places that combine beauty and history, such as El Burgo de Osma, Calatañazor, the Cañón del Río Lobos Nature Park and a long et cetera.

In the dining room, we can enjoy typical gastronomy of the area, with an extensive wine list. It specialises in grilled meats, patés, all types of fungus, game, pork by-products, and a wide variety of home-made desserts and sweets.

The establishment has a private car park and bicycles. Nearby, there is a rustic golf course and swimming pools.

Among the activities offered are horse-riding along the river Lobo Canyon, interpretative hiking with guides, visits to caves and chasms, fungus gathering and tasting, wine tasting by arrangement, cross-country skiing, nautical sports, etc.



Gerente / Manager:
D. Cosme Egea Alonso

Dirección / Address:
Angustias, 45
42144 Casarejos, SORIA

Teléfono / Telephone:
975 372 062
Fax:
975 372 136

Página web / Website, e-mail:
www.posadacarreteros.com
info@posadacarreteros.com

GPS:
N 41° 35' 7,47"
O 3° 4' 13,754"

Temporada / Season:
Cerrado del 15 de Diciembre al 15 de Enero.
Closed from December 15st through January 15th.



A tan sólo 12 km de Soria capital, entrando en la tierra de pinares, se encuentra la localidad de Cidones y en ella se levanta una casa de indianos que fue construida en el año 1916 y que, tras ser restaurada totalmente, se ha convertido en la Posada del Indiano.

Entrar en esta Posada Real es retroceder en el tiempo hasta 1900 manteniendo todo el confort de nuestros días. Construida en dos plantas, posee un salón social con chimenea, televisión, juegos de mesa y una biblioteca con libros del siglo XIX así como un bar que es una réplica exacta de la Sociedad Filantrópica Hijos de Cidones que había en Argentina.

Dispone de 15 habitaciones dobles, una adaptada a discapacitados, con nombres muy originales, bien relacionados con la época ó con la propia decoración de la habitación: Las Meninas, El Sabio, Su Majestad, En ochenta días, El Indiano, Mi Princesita, Cuatro Angelitos, etc. Todas tienen camas con dosel, televisión, teléfono, conexión a internet y obsequio de bienvenida. Los baños ofrecen productos de higiene. Nueve de ellos poseen ducha de hidromasaje, cuatro bañera de hidromasaje, uno jacuzzi y la Suite Nupcial una bañera redonda para dos.

La Posada del Indiano está rodeada de 2.000 m² de jardín en el que hay una terraza cubierta con una gran cúpula de forja y en la que hay mesas y sillas de madera, hamacas y tumbonas. Hay que destacar su zona de relajación y antiestrés con una sauna exterior y un Spa. Así como otra cúpula de forja para eventos, reuniones y actividades propias.

El comedor, que es exclusivo para huéspedes, ofrece platos típicos de la gastronomía de la zona, entre las que destacan como ingredientes básicos el pato y las setas, muy abundantes en la zona. En ocasiones la música clásica en directo ameniza las comidas.

En cuanto a actividades podemos encontrar una oferta de lo más variada: desde juegos de mesa, rutas de senderismo, jornadas de micología, golf a tan sólo 5 km, montar a caballo, quads, trineos de perros, parapente a 1 km, esquí en Urbión, paseos en barco en el embalse de la Cuerda del Pozo, etc. Dispone además de un convenio con una empresa especializada en actividades de ocio y antiestrés para grupos de empresa ó familiares.

En los alrededores se encuentran la Laguna Negra, el Cañón del Río Lobos, Calatañazor, la Fuentona, rutas de dinosaurios, gastronómicas, micológicas, etc.



Just 12 km away from Soria, in an area of pine forests, lies the town of Cidones, in which there stands a house that was built by former Spanish emigrants in 1916 and has since been fully restored to become the Posada del Indiano.

Upon entering the inn, one is taken back in time to 1900, whilst maintaining all the comforts of modern life. It is built on two floors and contains a lounge with a fireplace, television, board games and a library with 19th century books, as well as a bar which is an exact replica of that of the Sociedad Filantrópica Hijos de Cidones in Argentina.

The inn has 15 double rooms, one of which has been adapted for disabled guests, with highly original names related to the period or the decoration of the room itself: Las Meninas, El Sabio, Su Majestad, En ochenta días, El Indiano, Mi princesita, Cuatro Angelitos, etc. They all include a television, telephone, internet connection and welcome gifts. The bathrooms are provided with toiletries, nine of them have hydromassage showers, four have whirlpool bathtubs, one has a jacuzzi and the Bridal Suite has a round double bathtub.

The Posada del Indiano stands in 2,000 m² of landscaped grounds featuring a terrace covered with a large wrought iron cupola and furnished with wooden tables and chairs, hammocks and loungers. One of the highlights is the relaxation and chill out zone boasting an outdoor sauna and spa. A second wrought iron cupola is the perfect venue for events, meetings and other activities.

The restaurant is exclusively reserved for guests and serves typical local cuisine based on ingredients such as duck and wild mushrooms, which are plentiful in the area. On occasions, there is live classical music at meal times.

A wide choice of activities is on offer, ranging from board games to hiking trails, mycology events, a golf course situated just 5 km away, horse riding, quads, dog sledding, paragliding 1 km away, skiing in Urbión and boat trips on the Cuerda del Pozo Reservoir, etc. The Posada has also signed an agreement with a company specialising in leisure and stress-busting activities for corporate or family groups.

In the surroundings there are places such as Laguna Negra, Cañón del Río Lobos, Calatañazor and La Fuentona, as well as following gastronomic, mushroom and dinosaur routes.



Gerente / Manager:

Dña. Yolanda
Gómez de Frutos

Dirección / Address:

Blas Orden, 13
42145 Cidones. SORIA

Teléfono / Telephone:

975 270 411
691801010 / 699953470

Fax: 975 270 411

Página web / Website, e-mail:

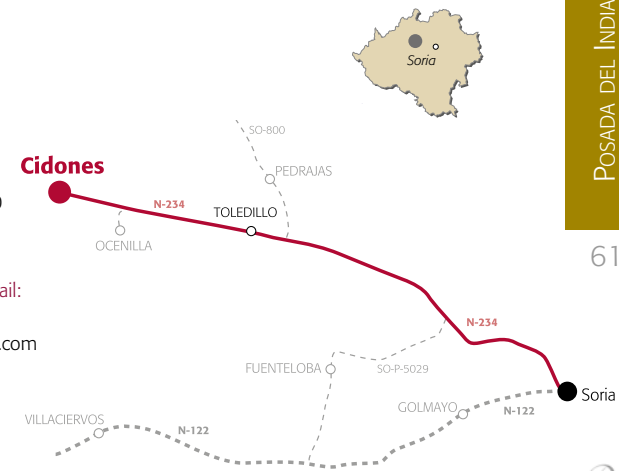
www.posadadelindiano.es
posadadelindiano@hotmail.com

GPS:

N 41° 48' 50,6"
O 2° 38' 29,166"

Temporada / Season:

Abierto todo el año / Open the whole year



Al noroeste de Soria, muy cerca del Embalse de la Cuerda del Pozo, se encuentra la localidad de Herreros y en una casa con más de 200 años de historia en la que con toda seguridad en 1901 pernoctaron los hermanos Ricardo y Pío Baroja y que ha sido restaurada respetando al máximo su pasado, se encuentra la Posada Real La Vieja Chimenea.

Esta casona, típica de la zona, construida en dos plantas, ha conservado su estructura y sus materiales de construcción, especialmente la piedra y la madera. En la planta baja se encuentra la entrada que servía para descargar los carros, y que ahora es una zona que se utiliza para realizar pequeñas exposiciones temporales y la recepción. El salón está dividido en dos ambientes, por un lado la vieja cocina que está presidida por una auténtica chimenea pinariega alrededor de la cual se puede hacer lo que en la Posada han llamado Fuego terapia, es decir, tertulias alrededor del fuego, y otra zona-salón que dispone de una pequeña biblioteca, revistas y prensa, ideal para disfrutar de la lectura y también con chimenea. El comedor se localiza en esta planta y las habitaciones se encuentran repartidas entre la planta baja y la primera planta, a la que se puede acceder en ascensor.

Las seis habitaciones, dos de ellas adaptadas, son amplias y están decoradas con muebles muy acordes con el estilo de la casa: grandes arcones de madera, armarios de luna y las camas de las de antaño. Disponen de teléfono y cuarto de baño completo con todo tipo de detalles. Una de las habitaciones es suite con salón y cama con dosel. Algunas de las habitaciones tienen vistas a la iglesia de la localidad. Para aquellos huéspedes que deseen una estancia más tranquila y relajante la Posada Real les ofrece su spa con jacuzzi, sauna y pasillo de duchas. Un pequeño capricho al que llaman "Aguaterapia".

El comedor, exclusivo para huéspedes, ofrece una gastronomía muy variada con platos tradicionales e innovadores elaborados con productos de la zona de alta calidad, y siempre "compartidos con charlas y sobremesas". Entre sus especialidades destacan la sopa estilo castellano, la carne a la brasa en la chimenea, las migas, una degustación de patés, bacalao con verduritas o confit de pato con mermelada. La Posada Real La Vieja Chimenea ofrece también menús vegetarianos. Dispone de una variada carta de vinos que combina a la perfección con los diversos menús.

La Vieja Chimenea está situada en un pequeño pueblo con un entorno de excepcional belleza con preciosas puestas de sol a los "grises alcornoques de Machado" desde el antiguo crucero. Y en sus alrededores se pueden visitar la Laguna Negra, el Cañón del Río Lobos, el nacimiento del Duero, Numancia y la ciudad de Soria y las localidades de Calatañazor, Molinos, Vinuesa, etc. También ofrece información de actividades de ocio y tiempo libre.



To the north east of Soria, very near the Cuerda del Pozo Reservoir, is the town of Herreros, and the Posada Real La Vieja Chimenea is in a house with over 200 years of history in which the brothers, Ricardo and Pío Baroja, in all certainty spent the night in 1901, and which has been restored respecting its past to the maximum.

This large house, typical of the area, built on two floors, has conserved its structure and its building materials, especially the stone and wood. The entrance, which used to be used for unloading carts and which is now an area used for holding small provisional exhibitions and the reception, is on the ground floor. The lounge is divided into two atmospheres. On one side, there is the old kitchen presided over by a real pine fireside, around which what has been called in the Posada Fire therapy can be done, i.e. gatherings around the fire. There is another lounge area with a small library, magazines and newspapers, ideal for enjoying a read and which also has a fireplace. The dining-room is located on this floor and the rooms are distributed between the ground floor and the first floor, to which access is gained in a lift.

The six rooms, two of which have been adapted, are spacious and decorated with furniture that goes very well with the style of the house: large wooden chests, glass wardrobes and the beds like the ones of yesteryear. They have a telephone and a full bathroom with all kinds of details. The accommodation options include a suite with a sitting room and four poster bed. Some of the rooms have a view to the town church. For those guests who wish a more peaceful and relaxing stay, the Posada Real offers them its spa with jacuzzi, sauna and a shower corridor. It is a small whim they call "Water therapy".

The dining-room, only for guests, offers a very varied gastronomy with traditional and innovative dishes made with high-quality products from the area, always "shared with chats and after-lunch conversations". Among its specialities, some highlights are the Castilian style soup, meat grilled in the fireplace, migas, a tasting of patés, cod with vegetables or confit of duck with marmalade. The Posada Real La Vieja Chimenea also offers vegetarian menus. It has a varied wine list which combines perfectly with the different menus.

La Vieja Chimenea is located in a small village with an exceptionally beautiful setting with lovely sunsets in "Machado's grey hills" from the old cross. In its surrounding areas, visits can be made to the Laguna Negra (Black Lagoon), the Cañón del Río Lobos (River Lobos Canyon), the source of the Duero, Numancia and the city of Soria, and the towns of Calatañazor, Molinos, Vinuesa, etc. It also offers information on leisure and spare time activities.



Gerente / Manager:

Dña. Antonia López

D. Javier G. Romera

GPS:

N 41° 49' 9,828"

O 2° 42' 50,585"

Dirección / Address:

Soledad, 37

42145 Herreros, SORIA

Temporada / Season:

Abierto todo el año.

Open the whole year.

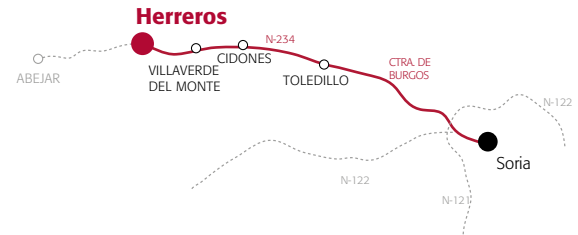
Teléfono / Telephone:

975 270 459

Página web / Website, e-mail:

www.laviejachimenea.com

info@laviejachimenea.com



S O R I A



LA VIEJA CHIMENEA

63



El edificio que alberga esta posada data de 1729. Es la construcción más notable del conjunto urbano de Molinos de Duero, centro destacado de la Real Cabaña de Carretería, y uno de los pocos ejemplos representativos que se han conservado de las casonas típicas de esta Sociedad.

Esta posada se halla entre pinares centenarios, a los pies de los Picos de Urbión que albergan la Laguna Negra, y a orillas del Duero y del embalse de la Cuerda del Pozo.

La casa dispone de trece habitaciones, diferenciadas en tres categorías, todas ellas decoradas de forma diferente con mobiliario que alterna lo rústico y lo contemporáneo. Están equipadas con televisión vía satélite, vídeo, teléfono y baño completo (productos de acogida y secador de pelo). Se pueden instalar camas supletorias y cunas.

Dispone además de recepción, salón con chimenea y billar francés-americano, bar de uso exclusivo para alojados, biblioteca especializada en temas sorianos, videoteca con amplia colección de títulos, dos amplios jardines con terraza de verano y barbacoa, galería de exposiciones con muestras permanentes, comedor con ventanal al jardín y comedor privado. Todas las estancias presentan una decoración mimada y una cuidada iluminación.

En su restaurante, el Quinto Sabor, tanto para huéspedes como para público en general, se rinde culto a la gastronomía autóctona de alta calidad. Las estrellas de la carta son las variedades micológicas más valoradas, los escabechados de caza, los embutidos sorianos, la matanza, las verduras frescas de la huerta navarra, el foie y otros derivados del pato, los cangrejos de río, el cordero lechal y las carnes rojas a la brasa, sin olvidar la afamada trufa negra de Soria, junto con postres caseros y una extensa carta de vinos.

Pone también a disposición de sus clientes un salón de reuniones equipado con medios técnicos y última tecnología al servicio de la empresa.

Organiza diversas actividades para sus clientes, entre las que cabe destacar la recolección de setas y hongos desde marzo hasta noviembre con guías expertos en micología; salidas para observar y oír la berrea de ciervos.



This establishment occupies a building that dates from 1729. It is the most noteworthy construction in the old town of Molinos de Duero, the heart of the Real Cabaña de Carretería [a transhumance route], and it offers one of the few representative examples of the typical houses of this district. The Inn set is among hundred-year-old pine woods, at the foot of the Picos de Urbión, where we can find the Black Lagoon, and on the banks of the river Douro and the Cuerda del Pozo lake.

The house has thirteen rooms, each differentiated into three categories, and all of which are decorated differently with furniture that alternates the rustic and the contemporary. They all have satellite television, video, phone and full bathroom (toiletries pack and hair-dryer). Additional beds and cots can be provided.

It has a reception room, lounge with fireplace and French-American billiards, guests' bar, library specialised in Sorian subjects, videotheque with an extensive collection of titles, two large gardens with a summer terrace and barbecue, exhibition gallery with permanent displays, dining room looking on to the garden and a private dining room. All rooms are tastefully decorated and have excellent lighting.

The restaurant El Quinto Sabor, for guests and for the public in general, offers top quality local gastronomy. The stars on the menu are the most appreciated varieties of fungus, picked game dishes, Sorian cured meats, cured pork meats, fresh vegetables from Navarre, foie and other duck by-products, crawfish, lamb and grilled red meats, without forgetting the famous black truffle of Soria, along with home-made desserts and an extensive wine list.

Guests can also avail themselves of a meeting room equipped with technical media and latest generation technology for company use.

Various activities are organised for guests, from among which we can particularly mention mushroom and fungus gathering from March to November with expert mycologist guides; excursions to hear the deer rutting.



Gerente / *Manager*:
Gerente: Javier Calderón Castro

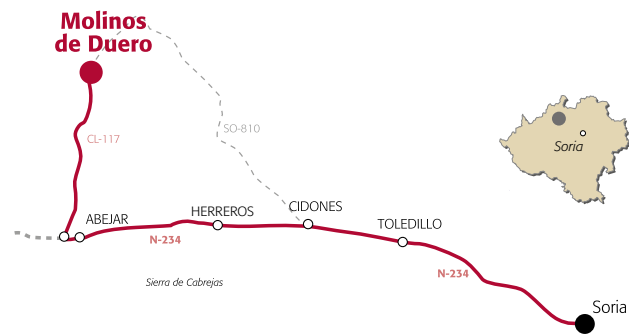
Dirección / *Address*:
Plaza Cañerías, 22-24
42156 Molinos de Duero, SORIA

Teléfono / *Telephone*:
975378531

Página web / *Website*, e-mail:
www.realposada.com
cungreen16@hotmail.com

GPS:
N 41° 53' 4,882"
O 2° 47' 21,517"

Temporada / *Season*:
Abierto todo el año / Open the whole year



La Almazuela está ubicada en un gran caserón con más de dos siglos de historia, rehabilitado con los materiales propios de la Sierra de Cameros: piedra y madera. En la restauración, se ha procurado mantener la estructura original del edificio, dotándolo de las comodidades necesarias. Asimismo, se ha respetado al máximo las características bioclimáticas del mismo, para ello hemos utilizado materiales ecológicos y propios de la zona con el fin de alcanzar una arquitectura sostenible. La Almazuela se sitúa en la parte alta de Montenegro de Cameros, y desde sus ventanales se observan paisajes realmente únicos. El edificio ha sido galardonado en la "IV Edición de los Premios de Construcción Sostenible de Castilla y León".

Su privilegiada situación convierte a La Almazuela en el alojamiento perfecto para los amantes de la naturaleza, del senderismo, del cicloturismo y de la práctica de numerosos deportes como el esquí, la escalada y el remo. También es el lugar idóneo desde el que realizar numerosas rutas por el románico castellano-leonés o románticos paseos por los bosques cercanos para aquellos que deseen pasar unos días de tranquilidad y romper con la rutina en un enclave de insólita belleza.

La Posada Real cuenta con 6 habitaciones dobles, todas ellas grandes y acogedoras, con calefacción, baño, televisión, conexión a Internet Wi-Fi, etc. Además de salón con chimenea y zona de biblioteca y juegos.

Completan las instalaciones el restaurante, donde podrás degustar nuestros sugestivos y originales platos, que combinan recetas tradicionales y vanguardistas, acompañados de excelentes vinos y rodeado de impresionantes vistas

En el entorno podrás disfrutar del Parque Natural de la Laguna Negra y circos glaciares de Urbión, con una gran masa de pinares, el espacio natural de la Sierra de Urbión, actividades invernales en el Puerto de Santa Inés, el Parque Natural de la Sierra Cebollera y los Valles de Cameros en La Rioja.



La Almazuela Posada Hotel is a large rambling country house with a history dating back more than two centuries, and restored using the materials that can be found in the Sierra de Cameros mountain range: stone and wood. During the restoration work, great care was taken to conserve the building's original structure, whilst fitting it with all the necessary conveniences and comforts. In addition, all efforts were made to fully respect its bioclimatic features, using eco-friendly local materials to guarantee sustainable architecture. La Almazuela nestles in the upper half of the village of Montenegro de Cameros, and its windows offer unique panoramic views. The building received a prize at the 4th Edition of the Castilla y León Sustainable Building Awards.

La Almazuela's prime location makes it the perfect accommodation option for lovers of nature, hiking, cycle tourism and numerous sports including skiing, climbing and rowing. It is also the ideal base for exploring the many routes that reveal Castilla y León's rich Romanesque heritage or enjoying a romantic stroll through the nearby woods. Indeed, it is just the thing for those seeking a few days' rest and relaxation and a break from routine set against a backdrop of stunning beauty.

The Posada Real has 6 spacious and inviting double rooms, all with heating, an ensuite bathroom, television and WiFi Internet connection, etc. There is also a lounge with a fireplace and a library and games area.

The facilities include a restaurant, where you can enjoy our original and mouth-watering dishes that combine traditional recipes and avant-garde cuisine, accompanied by excellent wines and served in a truly magnificent setting offering breathtaking views.

Nearby you can explore La Laguna Negra Nature Park and the Urbión Glacial Cirques, the dense pine forests, the Sierra de Urbión Nature Area, and enjoy winter sports and activities at the Santa Inés Pass, Sierra Cebollera Nature Park and the Cameros Valleys in La Rioja.



Gerente / Manager:
Dña. Helena Rego Espín

Dirección / Address:
C/ Costanilla, 7
26127 Montenegro de Cameros
SORIA.

Teléfono / Telephone:
941468125 / 639947002
629 394 263

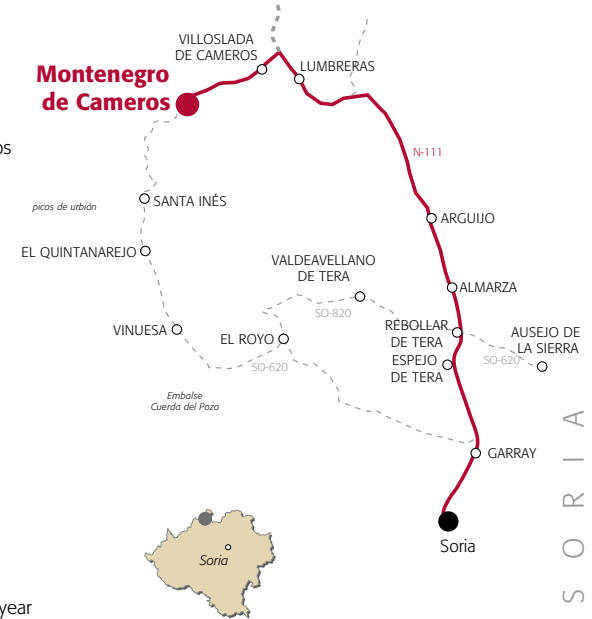
Fax:
941 468 125

Página web / Website, e-mail:
www.almazuela.net
info@almazuela.es

GPS:
N 42° 05' 22,69''
O 2° 45' 07,20''

Temporada / Season:
Abierto todo el año / Open all year

Montenegro de Cameros



S O R I A



LA ALMAZUELA

67



Ala entrada del Cañón del Río Lobos, declarado Parque Natural en 1985 y muy cerca de la ermita templaria de San Bartolomé, se encuentra la pequeña localidad de Ucero, que conserva las ruinas de un gran castillo. En lo alto del pueblo y junto a la iglesia románica de la Virgen del Rosario está situada La Posada Real Los Templarios.

Esta posada, instalada en una casa de piedra del siglo XVII que perteneció al cura de la localidad, ha sido totalmente restaurada dotándola con las comodidades de nuestro tiempo y con una decoración que mezcla lo vanguardista con lo rústico. La planta de entrada está destinada a un gran salón social con televisión, chimenea, biblioteca temática de la zona y abundantes juegos de mesa.

Dispone de doce habitaciones, seis individuales y seis dobles con suelos de madera decoradas en estilos diferentes y equipadas con televisión, teléfono, radio, conexión a internet y un pequeño obsequio de bienvenida. Poseen cuarto de baño completo con duchas de hidromasaje.

La Posada Real Los Templarios tiene una amplia terraza con mesas y sillas de madera ideal para disfrutar de los días soleados, tomando algo, leyendo un buen libro o conversando con los demás huéspedes.

En el restaurante se pueden degustar una gran variedad de platos basados en la gastronomía tradicional de la zona. Destacan los revueltos de setas, la codorniz confitada y el pato. Dispone de una amplia carta de vinos.

La posada dispone de una cueva-spa de uso exclusivo para huéspedes, con sauna, camino de sensaciones, ducha cubo y ducha bitérmica.

Los alrededores de la Posada Los Templarios son ideales para hacer turismo cultural y rutas por la naturaleza visitando el Cañón del Río Lobos, y localidades como El Burgo de Osma, San Leonardo de Yagüe, Calatañazor, etc. pero también es posible hacer algunas actividades de turismo activo con empresas de la zona entre las que destacan rutas en bicicleta de montaña y a caballo, quads, parapente, etc.



At the entrance to the Cañón del Río Lobos, declared a Nature Reserve in 1985, and close to the Templar shrine of San Bartolomé, stands a small village called Ucero, which preserves the ruins of a great castle. The Posada Real Los Templarios is situated in the highest part of the village, next to the Romanesque Church of La Virgen del Rosario.

The inn occupies a 17th century stone house which once belonged to the village priest. It has been fully restored, equipped with modern comforts and decorated using a mixture of avant-garde and rustic styles. The ground floor contains a large lounge with television, fireplace, many board games and a library containing books on the area.

There are twelve rooms, six single and six double, with wooden floors, decorated in different styles and equipped with television, telephone, radio, internet connection and a small welcome gift. They all have a full en suite bathroom with hydro-massage shower.

The Posada Real Los Templarios has a large terrace, with wooden tables and chairs, which is ideal for enjoying sunny days, having a drink, reading a book or talking with other guests.

The restaurant offers a wide variety of dishes based on traditional local cuisine, including wild mushrooms sautéed with egg, candied quail and duck. It has an extensive wine list.

This Posada boasts a cave-spa for use by guests only, including a sauna, sensations circuit, bucket shower and Scottish shower.

The area surrounding the Posada Los Templarios is ideal for cultural tourism, nature walks or visits to Cañón del Río Lobos and towns such as El Burgo de Osma, San Leonardo de Yague and Calatañazor. Furthermore, there are also opportunities for active tourism with local companies, such as routes on mountain bike or horseback, quad bikes, paragliding, etc.



Gerente / Manager:
Dña. Susana Castel Frías

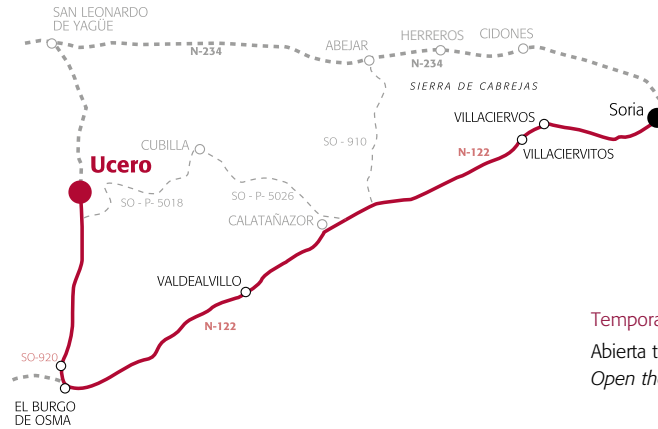
Teléfono / Telephone:
975 363 528 / 975 363 596
649 656 313

Página web / Website, e-mail:
www.posadalostemplarios.com
info@posadalostemplarios.com

Dirección / Address:
La iglesia, s/n
42317 Ucero. SORIA

Fax:
975 363 528

GPS:
N 41° 43' 22,357"
O 3° 0' 36,625"



Temporada / Season:
Abierta todo el año
Open the whole year

S O R I A



LOS TEMPLARIOS



La Posada del Pinar se asienta sobre un conjunto de edificaciones de los siglos XVII y principios del XX, entre las que se encuentra una capilla destinada al culto por parte de sus antiguos propietarios. Las tres plantas del edificio dan cabida a diferentes salones, uno de ellos con chimenea; el comedor, con bóvedas de crucería de ladrillo; los dormitorios, distribuidos en las dos plantas superiores; un cuarto de estar-biblioteca en la segunda planta; y en la tercera planta una sala de reuniones con capacidad para veinticinco a treinta personas, y con espectaculares vistas sobre el pinar. Se puede acceder a las plantas superiores a través de un ascensor. Destacan en su decoración los muebles antiguos procedentes de Hungría e Inglaterra, que se han mezclado con elementos de la zona. En el exterior, se ha habilitado un porche que sirve como zona de estar y comedor en verano.

La finca en la que se ubica la Posada tiene una superficie de 130 hectáreas, y pertenece a la comarca de Tierra de Pinare, caracterizada por sus suaves llanuras y frondosos pinare. Frente al porche se encuentran tres terrazas de césped que fueron diseñadas a principios del siglo XX, siguiendo la tradición romántica de la concepción paisajística.

La Posada cuenta con veintiuna habitaciones (dos individuales y diecinueve dobles). La decoración de todas ellas se ha realizado siguiendo tres pautas: luminosidad, amplitud y antigüedades. Cuentan con televisión, teléfono y bandeja con tetera eléctrica, surtida con café e infusiones. Todas con baño completo y productos de acogida.

En el comedor de la Posada, exclusivo para clientes, se prestan los servicios de desayuno y cena. Además del desayuno, tipo buffet, se ofrecen como especialidades la sopa castellana con huevo, pisto, revueltos de niscalos en temporada, etc. También hay un horno de leña.

Se prestan bicicletas a los huéspedes y se organizan paseos por la finca, rutas de senderismo, recogida de setas y paseos a caballo. En verano se habilita la antigua alberca para que los huéspedes se puedan bañar. Cuenta con zona de juegos infantiles.

Admiten animales en el exterior de la Posada.



The Posada del Pinar is made up of a series of buildings dating from between the 17th and early 20th centuries, which include a chapel used for worship by the former owners. The building is three storeys including a number of comfortable lounges, one of which features a fireplace and a dining room with brick cross vaults. The bedrooms are located on the top two floors, and there is a reading room on the second floor and a meeting room on the third floor which can hold between twenty five and thirty people, offering superb views of the pine forest. A lift provides access to the upper floors. The Inn is furnished with antiques from Hungary and England, which have been cleverly combined with local items. An exterior porch provides a delightful lounge area and outdoor dining area in summer.

The Inn is set in grounds covering some 130 hectares, and is part of the area known as Tierra de Pinare, characterised, as its name in Spanish indicates, by lush pine forests as well as by gently rolling plains. Opposite the porch there are three terraced lawns originally designed in the early 20th century in keeping with the romantic tradition of landscaped gardens.

The Inn has twenty-one rooms: two single, fifteen double and two quadruple rooms. They have all been designed to create a sensation of light and space, and have been furnished with antiques. All the rooms have a television, telephone and a tray including a kettle and a selection of tea and coffee. Each room has its own en suite bathroom with a full range of amenities.

The dining room at the Inn is for guests only, and serves breakfast and dinner. As well as the excellent breakfast buffet, other specialities include the traditional Castile soup with eggs, pisto and milk cap sautés, etc., depending on the season. There is also a firewood oven.

Guests may use the Inn's bicycles, or enjoy the organised walks around the grounds, or go hiking, horse riding or pick wild mushrooms. In summer, guests may enjoy a relaxing swim in the specially prepared former reservoir. There is also a children's play area.

Pets are welcome outside the Inn.



Gerente / Manager:
Dña. Marina Escribano

Dirección / Address:
Pinar de San Rafael.
47450 Pozal de Gallinas.
VALLADOLID

Teléfono / Telephone:
686 484 201

Fax:
983 449 972

Página web / Website, e-mail:
www.laposadadelpinar.com
info@laposadadelpinar.com

GPS:
N 41° 19' 4,157"
O 4° 50' 17,578"

Temporada / Season:
Abierto todo el año / *Open the whole year.*



En la localidad de Quintanilla de Onésimo, situada en plena Ribera del Duero se encuentra Fuente de la Aceña. Un antiguo molino harinero con más de 300 años de antigüedad que ha sido cuidadosamente restaurado respetando al máximo sus elementos arquitectónicos tradicionales para convertirlo en una Posada Real que ofrece tranquilidad y sosiego sin renunciar a todas las comodidades.

Fuente de la Aceña está estructurada en dos edificios, el antiguo molino en el que se localiza la recepción, un salón social con chimenea, la cafetería y los comedores, y un edificio anexo de nueva construcción unido al molino por un espacioso vestíbulo en el que se sitúan las habitaciones, una amplia terraza y una sala de reuniones con servicios multimedia en la planta inferior.

Las 22 habitaciones dobles, once en la planta baja y otras once en la planta superior tienen una de las paredes totalmente acristalada lo que proporciona unas bellas vistas del río y una gran luminosidad. Las once inferiores disponen de terraza. Todas ellas están decoradas con un mobiliario actual y moderno y disponen de televisión, teléfono, minibar, caja fuerte, conexión a internet y obsequio de bienvenida. Los baños completos están equipados con productos de higiene y secador de pelo.

La Posada Real Fuente de la Aceña dispone de un restaurante con dos comedores, uno en la planta superior muy luminoso y con vistas al río y el otro muy íntimo y cálido reservado exclusivamente para huéspedes. Ofrece una gastronomía que combina los platos tradicionales con los platos más innovadores elaborados con productos naturales de alta calidad de la zona y de temporada. Entre sus especialidades se encuentran los espárragos verdes de Tudela fritos con jamón de pato, la lasaña de morcilla de Burgos, los garbanzos negros con pulpo, sepia y chipirones, el bonito con salsa de chocolate ó el lechazo a la sal. Todos estos platos se pueden maridar con alguno de los vinos de la amplia y variada carta de vinos que se guarda en la bodega.

Fuente de la Aceña ofrece gran cantidad de actividades de ocio para disfrutar al máximo de la estancia en medio de la Ribera del Duero. Junto a las visitas culturales a localidades y monumentos cercanos como el Museo provincial del Vino y la localidad de Peñafiel, el Monasterio de Valbuena de Duero, sede de las Edades del Hombre, la Abadía de Retuerta en Sardón de Duero, Tudela, Curiel, etc. existe la posibilidad de realizar visitas a alguna de las bodegas de la Denominación de Origen Ribera del Duero y la realización de actividades de turismo activo como senderismo, rutas en bicicleta, paseos en piraguas por el Duero, etc.



Fuente de la Aceña is found in the town of Quintanilla de Onésimo, located in the midst of Ribera del Duero. This is an old flour mill over 300 years old which has been carefully restored, with its traditional architectonic elements respected to a maximum, to convert it into a Posada Real that offers peace and quiet without giving up any comforts.

Fuente de la Aceña is structured in two buildings: the old mill where there is the reception, a social lounge with a fireplace, the cafeteria and the dining-rooms, and a newly built annexed building, joined to the mill by a spacious hallway, where rooms, a large terrace and a meeting room with multimedia services are located on the ground floor.

One of the walls of each of the 22 double rooms, eleven on the ground floor and another eleven on the upper floor, is totally made of glass which provides some beautiful views of the river and gives great luminosity. The eleven bottom rooms have a terrace. They are all decorated with updated, modern furniture and have a television, a telephone, a mini-bar, a safe, an Internet connection and a gift by way of welcome. The full bathrooms are equipped with hygiene products and a hair-dryer.

The Posada Real Fuente de la Aceña has a restaurant with two dining-rooms, a very bright one on the upper floor with views of the river and the other one, which is very cosy and warm, reserved only for guests. The restaurant offers a gastronomy that combines traditional dishes with more innovative ones made with high-quality, natural and seasonal products of the area. Among its specialities are the green Tudela asparaguses fried with duck ham, the Burgos black pudding lasagne, the black chickpeas with octopus, cuttlefish and baby squid, the bonito with chocolate sauce or the suckling lamb baked in salt. All these dishes can be combined with some of the wines from the wide-ranging varied list of wines kept in the cellar.

Fuente de la Aceña offers a large number of leisure activities for you to fully enjoy your stay in the midst of Ribera del Duero. As well as the cultural visits to nearby towns and monuments like the provincial Wine Museum and the town of Peñafiel, the Monastery of Valbuena de Duero, site of The Ages of Man Exhibition, the Retuerta Abbey in Sardón de Duero, Tudela, Curiel, etc., there is the possibility of visiting some of the wineries of the Ribera del Duero Designation of Origin, and doing active tourist activities like hiking, bicycle routes, canoe outings along the Duero, etc.



Gerente / *Manager:*
Dña. Azucena Casas

Dirección / Address:
Camino del Molino s/n
47350 Quintanilla de
Onésimo, VALLADOLID

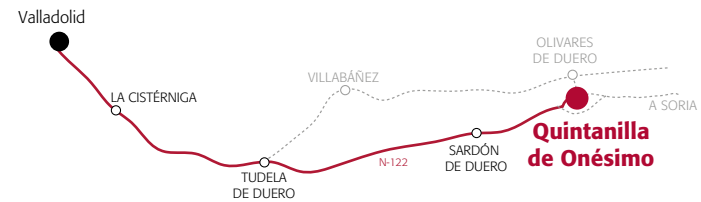
Teléfono / Telephone:
983 680 910

Fax:
983 680 920

Página web / Website, e-mail:
www.fuenteacena.com
info@fuenteacena.es

GPS:
N 41° 37' 38.9094"
O 4° 21' 45.8352"

Temporada / Season:
Cerrado el 24 de diciembre.
Closed on 24th December



En la localidad vallisoletana de Valoria la Buena situada en plena Denominación de Origen Cigales y cuya historia se remonta a la época prerromana, se levanta la Posada Real Concejo Hospedería. Se trata de un antiguo castillo fortaleza de la Orden de Calatrava que se transformó en palacio a finales del siglo XVII y que en la actualidad ha sido cuidadosamente restaurado respetando su estructura y materiales originales (vigas, tejas, piedras...) para convertirlo en una Posada Real.

El edificio, que está situado en una calle empedrada, posee unos bellos e interesantes escudos en la fachada. Entre sus instalaciones se encuentran la recepción, varios salones sociales, salas de reuniones provistas de medios audiovisuales, el comedor exclusivo para huéspedes y las habitaciones. Anexo a este edificio principal se encuentra el restaurante "El Sueño del General", al que se llega a través del corredor del vino, caminando entre barricas y botellas.

Concejo Hospedería ofrece diez habitaciones dobles y cuatro suites con una decoración que combina el mobiliario clásico, en muchos casos original del palacio, con elementos más actuales. Todas disponen de televisión, conexión a internet, aire acondicionado, obsequio de bienvenida y ducha de hidromasaje, excepto las cuatro suites que tienen Jacuzzi.

La Posada Real dispone de un gran patio y varias terrazas donde se celebran conciertos y eventos.

El restaurante "El Sueño del General" se encuentra instalado en las antiguas cuadras y graneros del Palacio. Ofrece una cocina creativa realizada con productos típicos de la zona, de elaboración casera maridados con los vinos de la bodega siendo posible degustar menús especiales para celíacos, vegetarianos, etc.

La Posada Real Concejo Hospedería dispone de una pequeña tienda con productos como vino de la propia bodega, cerámica, miel, artesanía en madera, etc. y ofrece a sus clientes la posibilidad de realizar una visita guiada a la casa y una cata de sus vinos. Otra interesante actividad que se puede realizar es pasear por Valoria y conocer su Museo del Cántaro. En colaboración con empresas de la zona se pueden realizar excursiones a caballo, rutas de enoturismo o clases de doma clásica. Los amantes del senderismo podrán realizar las rutas del general, que se encuentran señalizadas y donde es posible encontrar paisajes pintados por el general hace más de 50 años y que apenas han cambiado.



The Posada Real Concejo Hospedería stands in Valoria la Buena, a town in the province of Valladolid located in the heart of the Cigales Designation of Origin area and boasting a history that dates back to before the days of the Romans. The Posada is an ancient fortified castle built by the Order of Calatrava which was turned into a stately home in the late 17th century. Today it is in outstanding condition thanks to careful restoration work that has conserved the original structure and materials (beams, slates and stones) and which has converted it into a Posada Real.

The building, which lines a cobbled street, features several attracting coats-of-arms on its façade that are of considerable interest. The Posada's facilities include the reception area, several lounges, meeting rooms with audiovisual equipment, a dining room for guests only and the rooms. Adjacent to the main building is a restaurant known as 'El Sueño del General' which can be accessed via the wine cellar, making our way through the rows of barrels and bottles.

Concejo Hospedería has ten double bedrooms and four suites. The décor is an attractive combination of classic furniture, much of which has been in the building since it was a stately home, and more contemporary elements. Ensuite facilities in all rooms include a television, Internet connection, air conditioning, welcome gift. All the bathrooms have a hydro massage shower, except the four suites, which include a Jacuzzi.

The Posada Real boasts a large courtyard and several terraces that offer an ideal venue for concerts and other events.

'El Sueño del General' restaurant is situated in the former stable blocks and outhouses of the stately home. This restaurant serves creative cuisine made from local produce and accompanied by the excellent wines from its cellars. Special menus for celíacos and vegetarians, etc. are also available.

The Posada Real Concejo Hospedería also has a small shop selling local products such as wine from its own winery, honey and crafts made from wood and ceramics, etc. Guests may also take a guided tour of the palace and enjoy a wine tasting session. They will also enjoy exploring Valoria on foot and visiting the Pitcher Museum. Alternative activities can also be arranged in collaboration with local companies such as wine tourism routes, pony trekking and dressage lessons. Hiking lovers can follow the signposted 'General's Trails' where they can admire landscapes painted by the General over 50 years ago and which remain practically unchanged.



Gerente / Manager:
D. Enrique Concejo

Dirección / Address:
Sacramento 4-6
47200 Valoria la Buena.
VALLADOLID

Teléfono / Telephone:
983 502 263

Fax:
983 502 253

Página web / Website, e-mail:
www.concejohospederia.com
info@concejohospederia.com

GPS:
N 41° 48' 0.4068"
O 4° 31' 44.0472"

Temporada / Season:
Abierto todo el año
Open the whole year.



En plena tierra de campos a orillas del río Sequillo y muy cerca de la séptima esclusa del Canal de Castilla, se encuentra la localidad de Villanueva de San Mancio, un pueblo de origen medieval, en el que está situada la Posada Real Posada del Canal, un edificio de arquitectura tradicional, realizado en piedra y tapial con una antigüedad de unos 250 años que ha sido totalmente restaurado respetando sus materiales y su carácter rural, pero introduciendo las comodidades más actuales.

Esta posada esta distribuida en dos planta y un bajo cubierta en el que está situada la Suite y un pequeño salón. La recepción se encuentra en la entrada del establecimiento que está decorado con mobiliario rústico de gran calidad. En la planta baja dispone de un salón con chimenea y biblioteca, un comedor y una cafetería, situada en el patio interior, y en la segunda planta y la buhardilla se encuentran las habitaciones. Una nota curiosa, que seguro llama la atención de todos los huéspedes, es que todos los objetos, que se encuentran en la Posada, están a la venta: desde cuadros, espejos y lámparas hasta toallas de hilo, paños, menaje e incluso algún mueble.

La Posada Real del Canal ofrece siete habitaciones dobles con baño completo, decoradas cada una de forma diferente, que disponen de teléfono, televisión, DVD y obsequio de bienvenida. Desde sus ventanas se podrán obtener unas hermosas vistas del paisaje castellano y del Canal de Castilla surcando los campos.

En el acogedor comedor de la Posada, los huéspedes podrán degustar menús de cocina tradicional castellana y menús de temporada con platos elaborados con productos frescos y naturales entre los que destacan los cangrejos, la caza, diversos productos de la matanza etc. Para completar estos platos, la Posada Real del Canal ofrece a sus comensales una amplia variedad de vinos entre los que elegir el que más guste y mejor se adapte al menú.

En la Posada del Canal los huéspedes podrán pasar una estancia tranquila y relajada disfrutando de la sauna del establecimiento o un poco más activa realizando alguna de las actividades que la Posada oferta: alquiler de bicisetas, rutas guiadas por los caminos de sirga del Canal de Castilla, visita a la Iglesia de Santa María en la localidad o a otras poblaciones próximas como Medina de Rioseco y Belmonte de Campos, entre otras.



In the middle of the countryside at the edge of the Sequillo River and very close to the seventh lock on the Castilla Canal, you can find the town of Villanueva de San Mancio, a medieval village where the Posada del Canal Royal Posada is located. The architecture of the 250 year-old building is traditional, made out of stone and adobe, and has been completely restored all while respecting its materials and rural character, yet introducing the most up-to-date amenities.

This posada has two floors and an attic where the Suite and a small lounge are located. The reception area is at the entrance to the building which is decorated with high quality rustic furniture. On the ground floor, there is a lounge with a fireplace and library, a dining room and a cafeteria located in the indoor courtyard, and the rooms are located on the second floor and the loft. A curious anecdote, which will surely attract all guests' attention, is that all the objects in the Posada are on sale: from paintings, mirrors and lamps to linen towels, drapes, household items and even some furniture.

The Canal Royal Posada offers seven double rooms with full bath, each decorated in a different way and equipped with a telephone, television, DVD as well as a welcome gift. Looking out the windows, you can take in beautiful views of the Castilian landscape and the Castilla Canal criss-crossing the fields.

In the Posada's inviting dining room, guests may sample traditional, Castilian and seasonal cuisine menus with dishes made from fresh and natural products among which crayfish, game, and several meat products stand out. To accompany these dishes, the Canal Royal Posada offers its diners a wide selection of wines to choose from in accordance with their taste and menu.

At the Canal Posada guests may spend a peaceful and relaxed stay by enjoying the sauna or a bit more active stay by participating in any of the activities the Posada offers: bicycle rental, guided walks along the Castilla Canal towpath trails, a visit to the Santa María Church in the town or visits to other nearby towns such as Medina de Rioseco or Belmonte de Campos, among others.



Gerente / Manager:
Dña. María Victoria Sahagún Mulero

Dirección / Address:
La Iglesia 1
47813 Villanueva de San Mancio
VALLADOLID

Teléfono / Telephone:
983 700 705
610 521 204

Página web / Website, e-mail:
www.laposadadelcanal.com
laposadadelcanal@gmail.com

GPS:
N 41° 55' 40,003"
O 5° 0' 40,156"

Temporada / Season:
Abierto todo el año.
Open the whole year.



Antigua casona del siglo XVIII rehabilitada utilizando los materiales originales. En el interior se ha respetado la sobriedad de su origen contrastando los elementos arquitectónicos tradicionales con la comodidad y diseño del siglo XXI. Su uso primitivo fue el cobro de diezmo por parte de los monjes cistercienses del Monasterio de San Martín de Castañeda, antes de pasar a ser la primera cartería de la comarca. Hoy en día, es un alojamiento con mucho encanto, caracterizado por la mezcla de estilos decorativos, combinando los elementos rústicos con mobiliario minimalista de diseño.

Se ubica en el casco histórico de la villa medieval de Puebla de Sanabria, en una calle que sube hasta la Plaza Mayor, donde se encuentra la Iglesia Parroquial del siglo XII, y el edificio del Ayuntamiento, de estilo Isabelino. Al final de la calle se encuentra el castillo de planta cuadrangular mandado construir en el siglo XV por los Condes de Benavente, que servía de defensa fronteriza.

La Posada cuenta con ocho habitaciones, tres dobles muy amplias y cinco suites de las que dos son abuhardilladas. Todas las habitaciones están decoradas con muebles de diseño minimalista creando un contraste muy agradable. Poseen balcones a la calle principal, o tienen acceso a una gran galería con vistas al río y a las sierras circundantes. Están dotadas de: TV, DVD, caja fuerte de seguridad, conexión WIFI gratuita, minibar, tetera eléctrica con infusiones y cuarto de baño completo con secador de pelo, espejo de aumento y productos de acogida, además en las Suites los baños están dotados con bañera de hidromasaje o Jacuzzi. Las Suites disponen de aire acondicionado. Además la posada cuenta con DVDteca gratuita en recepción, y biblioteca.

Cuenta con tres bodega-comedor en una gruta excavada en la pizarra en la que se asienta Puebla de Sanabria, con una taberna que mira a las murallas del casco histórico. Ambas están especializadas en comida tradicional, y sus productos más representativos son la trucha sanabresa, los habones y las carnes cebadas con pastos naturales.

A 18 Kms. del Parque Natural del Lago de Sanabria, La Cartería se encuentra en una zona de extraordinaria riqueza para los amantes de la naturaleza y de las actividades al aire libre. Rutas de senderismo guiadas, rutas a caballo y actividades acuáticas en el Lago, que se pueden concertar con empresas de la zona. Hay wifi gratuito en toda la Posada, así como un ordenador con internet



Former 18th century large house restored using original materials. The sobriety of its origins has been respected inside, maintaining the traditional architectural elements while merging them with 21st-century comfort and design. It was originally used by the Cistercian monks of San Martín de Castañeda Monastery to collect tithes, before it became the first local post office in the district. Today, it is an extremely charming establishment, characterised by the mixture of decorative styles, combining rustic elements with minimalist designer furniture.

It is located in the historical part of the medieval town of Puebla de Sanabria, in a street that leads up to the Plaza Mayor, where we can find the 12th century Parish Church, and the Isabelline style Town Hall. At the end of the street is the quadrangular castle built in the 15th century by the Earls of Benavente and which was used as a border defence.

The Inn has eight rooms, three very large double room and five suites, two of them attics. All the rooms are decorated with minimalist designer furniture, creating a very pleasant contrast. They have balconies looking on to the main street, or have access to a long gallery with views of the river and surrounding mountain ranges. They are equipped with TV, DVD player, free Wifi connexion, minibar, an electric tea kettle and a bathroom with hair-fryer, magnifying mirror and welcome pack. The Suites have hydromassage baths or jacuzzi and air conditioning. Moreover, the Posada houses a DVD library at no extra charge in the reception area, and a library.

It has three cellar-dining rooms in a cave excavated in the slate on which Puebla de Sanabria is built, with a tavern with a view of the walls of the historical part of the town. They are both specialised in traditional cuisine and their most representative products are Sanabrian trout, broad beans and meat from pasture-fed animals.

18 Kms from the Lago de Sanabria Nature Park, La Cartería is in an extraordinary area for nature lovers and open air activity adepts - guided hiking routes, horse-riding, water sports on the Lake - all arranged with local companies. There is free wifi throughout the inn as well as a computer with internet.



Gerente / Manager:
D. Óscar Somoza
Rodríguez Escudero

Dirección / Address:
Rúa, 16
49300 Puebla de Sanabria,
ZAMORA

Teléfono / Telephone:
980 620 312
687001990 / 667675555

Fax:
980620408

Página web / Website, e-mail:
www.lacarteria.com
posadareallacarteria@gmail.com

GPS:
N 42° 3' 12,921"
O 6° 38' ,802".

Temporada / Season:
Abierto todo el año.
Open the whole year.



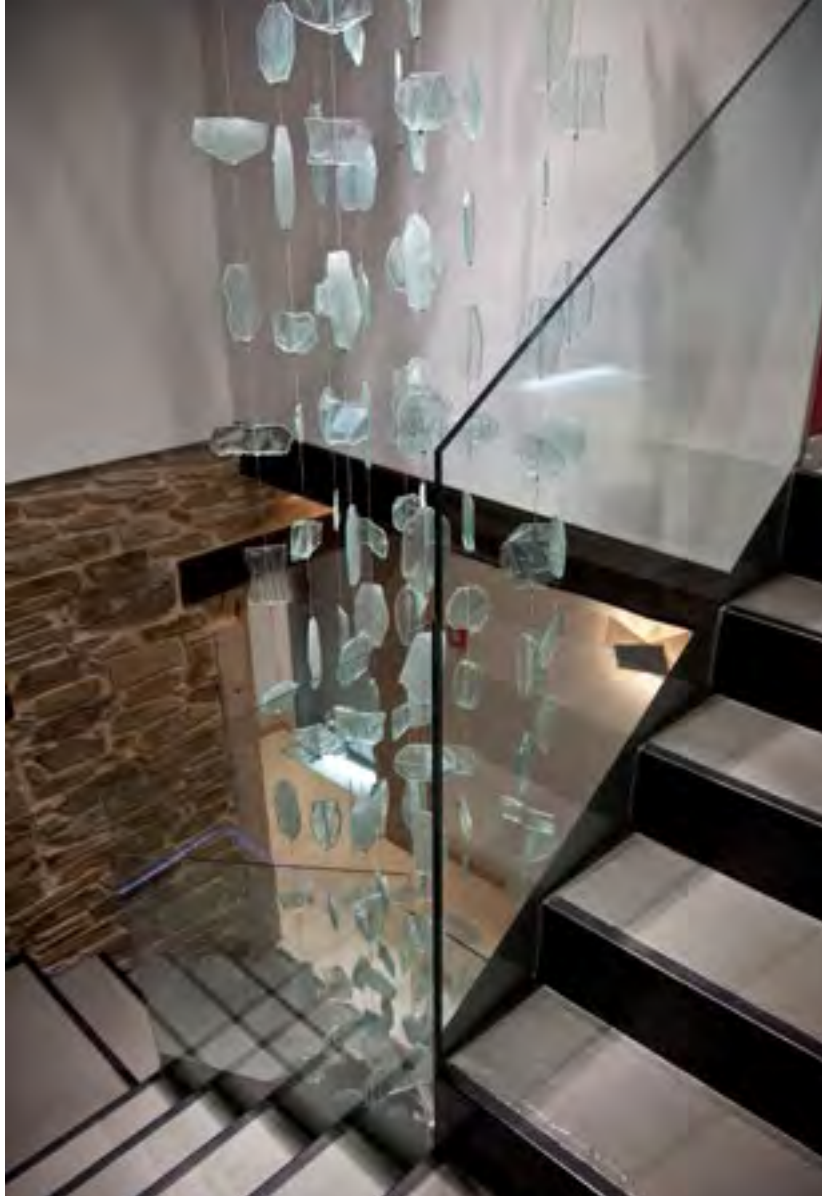
En la localidad zamorana de Puebla de Sanabria, una de las más antiguas de la provincia, documentada en el año 509, se encuentra la Posada Real La Pascasia. El Conjunto Histórico Artístico de Puebla de Sanabria conserva restos del cinturón amurallado, un majestuoso castillo, una bella iglesia parroquial del siglo XII, así como magníficas casonas señoriales.

La Pascasia se ha instalado en un edificio porticado del siglo XVII que fue una antigua fonda castellana. En su rehabilitación se han respetado algunos de sus elementos originales sus paredes de lajas de piedra y la viguería y se han combinado con los más modernos y novedosos elementos constructivos y decorativos, como suelos radiantes, una original lámpara que cuelga en el hueco de la escalera, etc. Toda la posada es área WIFI las 24 horas y uno de los salones se ha equipado con un ordenador con conexión gratuita a Internet que está a disposición de los clientes.

Esta Posada tiene siete habitaciones: 2 dobles, 3 suite y 2 suite especial. Todas las habitaciones están equipadas con bañera de hidromasaje o jacuzzi y 5 de ellas además con cabina de hidromasaje. Las suite especiales están equipadas con cocina. Al igual que toda la Posada están decoradas con mobiliario de diseño y con las más avanzadas tecnologías. Disponen de televisión de plasma, DVD, teléfono, minibar, caja fuerte y obsequio de bienvenida. Además cada habitación cuenta con un servicio gratuito de te, infusiones y fruta fresca. Desde las habitaciones se obtienen magníficas vistas al río Tera, así como a las sierras circundantes o la calle principal de Puebla. En la planta baja se ha habilitado una habitación destinada a personas con discapacidad.

La Pascasia dispone de un comedor exclusivo para huéspedes en el que se ofrece una amplia y variada carta elaborada con productos frescos y naturales en la que no faltan los platos típicos de la cocina sanabresa. Dispone igualmente de una buena carta de vinos para acompañar cada uno de los platos.

La amplia terraza en la que se instalan mesas y sillas en el buen tiempo es ideal para descansar disfrutando del sol, de las vistas y del aire libre, pero si los clientes de la Pascasia quieren relajarse completamente tienen la posibilidad de utilizar el spa, la sauna y el gimnasio situadas en la Posada Real La Cartería. Para aquellos que prefieran una estancia más activa, la Posada ofrece varias actividades de ocio y tiempo libre concertadas con empresas de la zona. Imprescindible una visita al Lago de Sanabria y a la localidad de San Martín de Castañeda.



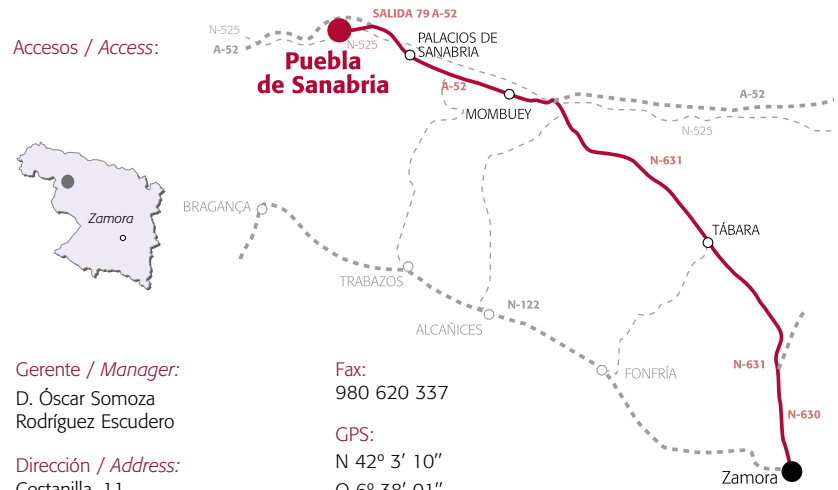
The Posada Real La Pascasia is located in the centre of Puebla de Sanabria, one of the oldest villages in the province of Zamora with evidence of its existence dating back to the year 509. The historic and artistic wealth of Puebla de Sanabria includes the remains of the town wall, a majestic castle, a beautiful parish church from the 12th century and magnificent stately homes.

La Pascasia finds itself in an arcaded building from the 17th century that was formerly an old Castilian guest house. Its refurbishment retained some of its original features such as its stone walls and beams whilst combining the most modern and innovative structural and decorative elements such as heated floors, an original light that hangs in the stairwell etc. The entire hotel is a WIFI zone 24 hours a day and one of the halls has a computer with a free Internet connection for guests.

This Posada has seven rooms: 2 double rooms, 3 suites and 2 luxury suites. All the rooms have either a hydromassage bath tub or a jacuzzi. In addition, 5 of them have a hydromassage cabin. The luxury suites come equipped with a kitchen. Just like the rest of the hotel, the rooms are decorated using designer furnishings and boast the most state-of-the-art technologies. They have a plasma television, DVD player, telephone, mini-bar, safe and welcome gift. Moreover, each room has a free service for tea, herbal teas and fresh fruit. From the rooms, you have magnificent views of the Tera River, as well as the surrounding mountains and Puebla's main street. The ground floor has a room specifically equipped for the disabled.

La Pascasia has a dining room exclusively for guests where a wide and varied menu is offered based on fresh and natural products with an array of typical dishes from Sanabria's traditional cuisine. There is also an excellent wine list to accompany each of the dishes.

The large terrace has tables and chairs and is the ideal backdrop to relax and enjoy the sun, the views and the fresh air. However, should the guests of La Pascasia wish to have total relaxation, they have access to the spa, sauna and gym in the Posada Real La Cartería. For those who prefer a more active lifestyle, the Posada offers various leisure activities in conjunction with local companies. A visit to Sanabria Lake and to the town of San Martín de Castañeda is an absolute must.



Z
A
M
O
R
A

L
A
P
A
S
C
A
S
I
A



En el casco histórico de Puebla de Sanabria, al lado de la iglesia románica de Santa María del Azogue del siglo XII y muy cerca del ayuntamiento renacentista, del Castillo de los Condes de Benavente y de la iglesia barroca de San Cayetano, se alza la Posada Real Posada de las Misas, edificada sobre la muralla que data del siglo XV.

Fue construida sobre roca con piedra pizarrosa y su estructura ha variado a lo largo de la historia, habiendo sido totalmente restaurada en la actualidad. Posee tres plantas y sus ventanas y miradores ofrecen magníficas vistas del pueblo o del río. Junto a la recepción existe un salón social con televisión, además de un bar y un pequeño restaurante. Pero la posada también dispone de varios espacios de estar distribuidos en las diferentes plantas del edificio así como un punto de lectura. La decoración está basada en los contrastes entre la tradición y la modernidad, la piedra y la madera se combinan con el vidrio y el acero creando espacios de gran belleza.

Posee catorce habitaciones, todas diferentes, una con jacuzzi, y que disponen de televisión de plasma, DVD, teléfono, minibar, caja fuerte y obsequio de bienvenida. Todas tienen cuarto de baño completo con hidromasaje, secador de pelo y amenities. En las paredes se cuelgan dibujos de afamados artistas como Mariscal, Paso, Cesepe, etc.

La Posada de las Misas no tiene jardín pero posee dos amplias terrazas integradas en el edificio con mesas y sillas para disfrutar del sol y del aire libre.

En el comedor de esta posada se podrán degustar platos típicos de la gastronomía sanabresa: habones, truchas, pulpo, bacalao, así como platos de caza, caldos de verduras, empanadas, quesos zamoranos y productos de la matanza curados al aire de la sierra. Un complemento indispensable de cada comida es el pan sanabrés y los vinos de Toro y de la Ribera del Duero. Las nueces, castañas, manzanas, las mermeladas naturales de mora y arándanos y la miel son la base de los deliciosos y variados postres que se ofrecen en La Posada de las Misas.

Entre las actividades que se pueden desarrollar en esta Posada Real, destacan las visitas culturales y las rutas por la naturaleza, así como actividades de turismo activo como rutas en bicicleta y a caballo, paseos en piragua y senderismo que se realizan con una empresa de la zona. Hay wifi gratuito en toda la Posada, así como un ordenador con internet.



The Posada Real de las Misas stands in the old quarter of Puebla de Sanabria, next to the 12th century Romanesque Church of Santa María del Azogue and close to the Renaissance Town Hall, the Castillo de los Condes de Benavente and the baroque Church of San Cayetano. It is built upon the city walls and dates back to the 15th century.

The inn was built upon slate stone rock and its structure has been altered over the course of time. It is now fully restored and has three floors with windows and balconies which offer magnificent views of the town and river. Next to the reception area there is a lounge with a television, a bar and a small restaurant. The inn also has several other lounge areas on various floors, as well as a reading place. The decoration is based on contrasting tradition and modernity, stone and wood are combined with glass and steel to create truly beautiful rooms.

It has 14 rooms, each one decorated in a different style, and one with a jacuzzi. All our rooms come equipped with a plasma TV, DVD player, telephone, mini-bar, safe and welcome gift. They all have full baths, complete with hydromassage, hair dryer and amenities. The walls display pictures by famous artists such as Mariscal, Paso, Cesepe, etc.

The Posada de las Misas does not have a garden as such, however the building includes two large terraces with tables and chairs for enjoying the sun and fresh air.

The inn's restaurant offers typical specialities of Sanabria cuisine, such as broad beans, trout, octopus and cod, as well as game, vegetable soups, pies, Zamora cheeses and pork products cured in the mountain air. Sanabria breads and Toro or Ribera del Duero wines represent an indispensable complement to any meal. The Posada de las Misas offers a delicious variety of deserts, based on walnuts, chestnuts, apples, natural blackberry and blueberry jam and honey.

There are many activities available at the inn, such as cultural visits and nature walks, as well as active tourism options such as cycling, horse riding, canoeing and hiking, which are all organised through a local company. There is free wifi throughout the inn as well as a computer with internet.



Gerente / Manager:
D. Francisco Somoza

Dirección / Address:
Plaza Mayor, 13
49300 Puebla de Sanabria, ZAMORA

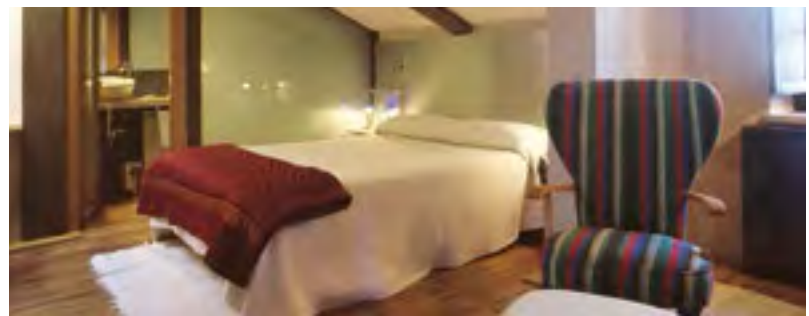
Teléfono / Telephone:
980 620 358 / 639 665 066

Fax:
980 620 231

Página web / Website, e-mail:
www.posadadelasmisas.com
posadadelasmisas@gmail.com

GPS:
N 42° 3' 14,258"
O 6° 38' 2,754"

Temporada / Season:
Abierta todo el año. / *Open the whole year.*



Z A M O R A

POSADA DE LAS MISAS

83



En la localidad del Puente de Sanabria, que se erigió en el siglo XVII como centro económico y social de la región Sanabresa se encuentra la Posada Real La Yénsula. Un edificio ubicado sobre una antigua cantina fundada en 1890, que servía como lugar de descanso para los jinetes a caballo que transportaban correos escritos de una estación a otra. Este centro de turismo rural se ha construido siguiendo las características y los materiales tradicionales de la zona, piedra forja, granito, madera y pizarra.

La Yénsula está construida en dos plantas, en la planta baja junto a la entrada se encuentra la recepción, una cafetería, dos comedores (uno exclusivo para huéspedes) y un salón social con juegos y biblioteca. En la primera planta se localizan una sala de reuniones y 13 habitaciones, 10 dobles y 3 triples que disponen de televisión, wi-fi, caja fuerte y obsequio de bienvenida, así como de baño con ducha hidromasaje e hidrosaundera, espejo de cortesía, productos de acogida y secador. La Posada cuenta con jardín y aparcamiento propio.

El restaurante La Chopera ofrece una cocina tradicional y de autor con toques modernos elaborada con productos de la zona de alta calidad. Está además especializado en gastronomía micológica y sanabresa basada en platos elaborados como hace años, a fuego lento y en cazuela de barro. Cuenta con una amplia carta de vinos con aproximadamente 418 referencias.

En la Posada Real La Yénsula se pueden adquirir productos de la tierra como habones, garbanzos de Fuentesauco, chorizo zamorano, etc. además desde este establecimiento se organizan de manera gratuita y previa solicitud algunas actividades como descenso en canoa, rutas de micología, senderismo, guía de flora autóctona, talleres medioambientales y la ruta del quijote. Además dispone de otras actividades que pueden realizar previa solicitud y consulta de precios como doma de caballos, cursos de equitación, cuidados de caballos, paseos en calesa, catas de vino etc.



The Posada Real la Yénsula is situated in the town of Puente de Sanabria, which sprang up in the 17th century as the social and economic hub of the Sanabria region. It is housed in a former eating house, founded in 1890 and which was used by the horsemen that carried the mail from one post house to another. Local materials such as wrought stone, granite, wood and slate have been used in the construction of this rural tourism centre, which conserves the traditional architectural features that are characteristic of this area.

La Yénsula Rural Tourism Centre is a two storey building. On the ground floor, visitors will find the reception, coffee shop, two dining rooms (for use by guests only) and a lounge with games and a library. On the first floor there is a meeting room and 13 rooms – 10 doubles and 3 triples – all equipped with television, WiFi and safe, plus an en suite bathroom with a hydro massage and hydro sauna shower, courtesy mirror, toiletries and a hairdryer. On arrival, guests will also find a welcome gift in their room.

La Chopera restaurant offers traditional and signature cuisine with a modern touch made from top quality local ingredients. It also specialises in wild mushrooms and local dishes from the Sanabria region, based on traditional recipes that are cooked slowly in clay casseroles. It also has an extensive wine list offering around 418 references.

Visitors to the Posada Real La Yénsula may also acquire local produce such as habones – giant broad beans -, Fuentesauco chick peas and Zamora chorizo sausage. On request, the centre will also organise a number of activities completely free of charge, such as canoeing, wild mushroom routes, hiking, guided walking tours to discover the local flora, environmental workshops and the Quixote Route. A number of other activities are also available such as dressage, horse riding lessons, grooming, carriage rides and wine tasting sessions. Visitors are requested to consult the rates and availability beforehand.





Gerente / Manager:
D. José Antonio González López

Dirección / Address:
Río Truchas 17
49350 El Puente de Sanabria,
ZAMORA

Teléfono / Telephone:
980 620 287

Fax:
980 623 082

Página web / Website, e-mail:
www.layensula.es
reservas@layensula.es

GPS:
N 42° 8' 5"
O 7° 4' 36"

Temporada / Season:
Abierta todo el año. / *Open the whole year.*

Z
A
M
O
R
A



LA YÉNSULA

85



En la localidad de Trefacio, ubicada en la comarca de Sanabria, se encuentra la Posada El Sendero del Agua, en un edificio restaurado que mantiene la tipología de la arquitectura tradicional de la zona construido con piedra y madera, y tejado de pizarra.

Dicen por ahí que los relojes se paran al entrar en las comarcas zamoranas de Sanabria y la Carballeda. Es cierto, los minutos se ralentizan y la naturaleza se vuelve la única dueña del discurrir del tiempo, que parece detenerse.

Tal vez sea el embrujo del Lago, o de los antiguos bosques, verdaderos dueños de la región, pero lo cierto es que todo el que viene queda preso de la magia que ejerce este lugar.

Desde nuestra posada te invitamos a que descubras todo el encanto que atesora Sanabria, donde junto a pueblos olvidados y gentes sencillas, descubrirás fabulosos espacios naturales para perderte y disfrutar.

El Sendero del Agua es una antigua casa de labranza que cuenta con nueve habitaciones individuales, dobles y una triple, con todos los servicios, salones y estancias comunes, y por su exterior todavía discurren las aguas de un regato para el riego de prados y huertos, y que da nombre a la Posada.

Nuestro restaurante "El Cuelmo", un espacio diferente donde podrás disfrutar en un ambiente agradable, son unas vistas magníficas, y una cocina fruto de una cuidadosa selección, pensada para satisfacer a los paladares más exigentes.

Nuestros visitantes podrán disfrutar de numerosas actividades al aire libre, en un marco incomparable. Recorrer nuestro lago en un barco ecológico, nadar o disfrutar de un agradable baño al sol en cualquiera de sus diferentes playas, paseos a caballo, excursiones a los monumentos más representativos de la zona, hacer senderismo, pescar en sus ríos, cazar en sus cotos, recolectar setas en sus bosques...nosotros te podemos guiar, así que...¡no dudes en consultarnos! También te esperamos en nuestra Taberna.



In the town of Trefacio, located in the region of Sanabria, is the Posada El Sendero del Agua, in a restored building maintains the typology of the traditional architecture of the area built with stone and wood and slate roof.

They say that the clocks stop when entering zamoranas regions of Sanabria and Carballeda. True, the minutes slow and nature becomes the sole owner of the passage of time, which seems to stop.

Maybe it's the charm of the lake, or ancient forests, real owners of the region, but the fact is that everyone who comes is a prisoner of the magic that holds this place.

From our inn we invite you to discover all the charm that holds Sanabria, where next to forgotten people and simple people, you will find fabulous natural spaces to get lost and enjoy.

El Sendero del Agua is an old farmhouse that has nine single, double and triple, with all services, lounges and common rooms, and exterior still run the waters of a brook to irrigate meadows and orchards, which gives its name to the Inn.

Our restaurant "El Cuelmo" a different space where you can enjoy a pleasant atmosphere are superb views and a result of careful selection, designed to satisfy the most discerning palates kitchen.

Our visitors can enjoy numerous outdoor activities in a unique setting. Browse our lake in a green boat, swim or enjoy a nice soak in the sun in all its different beaches, horseback riding, excursions to the most representative monuments of the area, hiking, fishing in the rivers, hunting on their hunting grounds, gather mushrooms in the forests ... you can guide us, so ... do not hesitate to consult! We also expect our Tavern.



Gerente / Manager:
 Dña. Margarita García Perales

Dirección / Address:
 Barrio Seco, 8
 49359 Trefacio, ZAMORA

Teléfono / Telephone:
 666 462 214 / 980 057 017

Fax:
 980 980 920

Página web / Website, e-mail:
www.elsenderodelagua.es
elsenderodelagua@gmail.com

GPS:
 N 42° 7' 18,9"
 O 6° 39' 7,87"

Temporada / Season:
 Abierta todo el año. / *Open the whole year.*



Z
A
M
O
R
A

EL SENDERO DEL AGUA

87



La Posada del Buen Camino se encuentra situada en la localidad de Villanueva de Campeán en plena comarca de Tierra del Vino de la provincia de Zamora, situada a 16 km de su capital. Transcurre por el municipio la Vía de la Plata o Ruta de la Plata, antigua calzada romana que unía Mérida con Astorga y posteriormente camino de Santiago con su constante pasar de peregrinos.

La Posada del Buen Camino es una casa tradicional de finales del siglo XIX. Ha sido rehabilitada utilizando materiales naturales como la piedra y la madera y conservando tantos elementos arquitectónicos originales como ha sido posible. La cuidada decoración de la casa, se ha llevado a cabo conjugando tradición y confort. Tapicerías estampadas de estilo inglés, muebles antiguos, cuadros originales, hacen impregnar el ambiente de una calidez que harán sentirse en casa.

La dueña cambió la vorágine de la gran ciudad por la paz en el campo y el contacto con la naturaleza, dedicándose a lo que más le gusta, recibir a sus clientes, y tratar de que se sientan mimados mediante un trato personalizado acorde con sus necesidades.

Cada una de las seis habitaciones dobles cuenta con una decoración diferente, dotándolas de personalidad propia. Cada una de ellas con baño completo. Un gran salón con chimenea y varios ambientes, invita a charlar, a relajarse o leer al amor de la lumbre, mientras se degusta un café o una copa del buen vino de nuestra tierra.

El desayuno, servido con esmero, es uno de los grandes alicientes, compuesto por bollería casera, zumos de fruta naturales, mermeladas y otros productos caseros proporcionan la energía para emprender la jornada. A pocos metros se encuentra un espacioso jardín desde el que se puede disfrutar de las vistas al huerto y a grandes espacios salpicados de diferentes colores: el amarillo de la colza, el verde del cereal en primavera, el rojo de las amapolas. Y en las noches de verano el croar lejano de las ranas y los grillos, de cielos cuajados de estrellas.

Villanueva de Campeán se encuentra en un enclave privilegiado dada su cercanía a Zamora, Salamanca y Portugal. Una mezcla de culturas y tradiciones que hacen del entorno un lugar idóneo para descansar y disfrutar de la naturaleza. También hay que resaltar su cercanía al paraje natural de los Arribes del Duero, lo que permite la realización de actividades que permiten evadirnos de nuestros quehaceres diarios.

Te ofrecemos un sinfín de actividades con las que podrás disfrutar del maravilloso entorno natural que nos rodea: recorrer una parte del camino de Camino de Santiago por la Vía de la Plata, visitas guiadas a una dehesa ganadera, visitas a queserías artesanales. Además de actividades de senderismo, paseos a caballo, vendimia o tareas en el huerto, así como visitas a las bodegas de la D.O. Tierra del Vino de Zamora y D.O. Toro.



The Posada del Buen Camino is located in the town of Villanueva de Campeán in the middle region of Tierra del Vino of the province of Zamora, located 16 km from the capital. It runs through the township the Vía de la Plata or Silver Route, an ancient Roman road that linked Merida with Astorga and later road to Santiago with its constant passing of pilgrims.

The Posada del Buen Camino is a traditional house of the late nineteenth century. It has been restored using natural materials such as stone and wood and retaining many original architectural elements as has been possible. The decoration of the house, has been carried out combining tradition and comfort. English-style patterned fabrics, antique furniture, original paintings, they impregnate the atmosphere of warmth that make you feel at home.

The owner changed the maelstrom of the big city for peace in the countryside and contact with nature, dedicated to what he likes, receive their customers and try to get pampered sit through a consistent personalized with your needs.

Each of the six bedrooms has a different decoration, giving them personality. Each with full bath. A large living room with fireplace and several rooms, invites to chat, to relax or read the love of the fire, while a coffee or a glass of good wine is tasted our land.

Breakfast, served with care, it is one of the great attractions, including homemade pastries, fresh fruit juices, jams and other homemade products provide energy to undertake the journey. A few meters away is a spacious garden from which you can enjoy views of the garden and open spaces dotted with different colors: yellow rapeseed, cereal green in spring, red poppies. And in summer nights the distant croaking of frogs and crickets, star studded skies.

Villanueva de Campeán is in a prime location given its proximity to Zamora, Salamanca and Portugal. A mixture of cultures and traditions that make the environment an ideal place to relax and enjoy nature. Also of note is its proximity to the natural landscape of the Arribes del Duero, allowing the realization of activities that allow evade our daily chores.

We offer a host of activities that you can enjoy the wonderful natural environment around us: go part of the way of Camino de Santiago along the Vía de la Plata, a cattle pasture tours, visits to artisan cheese makers. In addition to hiking, horseback riding, vintage or work in the garden, as well as visits to the wineries of the D.O. Tierra del Vino de Zamora and D.O. Toro.



Gerente / Manager:
Dña. María Eugenia García de Sárraga

Dirección / Address:
Cruz, 2
49708 Villanueva de Campeán
ZAMORA

Teléfono / Telephone:
620 235 322 / 980 560 692

Página web / Website, e-mail:
www.laposadadelbuencamino.com
info@laposadadelbuencamino.com

GPS:
N 41° 21' 18,07"
O 5° 46' 11,22"

Temporada / Season:
Abierta todo el año. /
Open the whole year.



Z A M O R A



LA POSADA DEL BUEN CAMINO

89



En el centro de la localidad zamorana de Villalpando, en una antigua panera del siglo XIX se encuentra la Posada Real Los Condestables. Una típica casa solariega de Tierra de Campos que ha sido cuidadosamente restaurada.

Tras el zaguán de entrada encontramos un patio interior en el que se han dispuesto mesas y sillas y en torno al cual se ubican las habitaciones y las diversas estancias. La recepción, el salón social con chimenea, equipado con televisión y DVD, la biblioteca y la cafetería, comparten una inmensa sala en la que la disposición del mobiliario de maderas nobles delimita los espacios. Cuenta también la posada con una amplia sala de reuniones equipada con cañón y pantalla, que en algunas ocasiones se convierte en sala de exposiciones.

Los Condestables ofrece a sus clientes diez habitaciones, nueve dobles y una individual, todas con baño y con decoraciones diferentes para cada una de ellas. Disponen de televisión de plasma, teléfono, conexión a internet y obsequio de bienvenida. Dependiendo de la habitación en la que nos encontremos tendremos vistas a las calles de Villalpando, a los páramos de Castilla o al jardín de la Posada. Una de estas habitaciones está adaptada para discapacitados.

La Posada Real tiene un amplio comedor, exclusivo para huéspedes, con una terraza exterior que da al jardín en el que se encuentra un pequeño huerto ecológico del que se obtienen algunos de los productos que se ofrecen en la carta que está compuesta de platos de la gastronomía tradicional, especialmente zamorana, entre los que destacan el lechazo asado, el bacalao, las sopas de sartén, el arroz a la zamorana, además de quesos, embutidos y legumbres de la zona. Completan el menú los deliciosos postres caseros y la selecta carta de vinos.

La Posada Real Los Condestables dispone de aparcamiento propio así como de un spa en el que los huéspedes podrán realizar un circuito termal en las duchas, el baño de vapor y la piscina de masaje. También es posible recibir un tratamiento de cromoterapia y de aromaterapia. Pero si quieren disfrutar del golf, se ofrece igualmente esta posibilidad e incluso una oferta conjunta de spa y golf para jugar en el campo de Villarrín, situado a tan sólo 10 minutos. Además la posada dispone de un convenio con una empresa de ocio y tiempo libre de la zona y ofrece de manera gratuita a sus clientes un amplio abanico de actividades.



The Posada Real Los Condestables is located in the centre of Villalpando, a village in the province of Zamora, in a former cereal store dating back to the 19th century. It is an ancestral home typical of Tierra de Campos that has been carefully restored.

After going through the entrance hallway, the visitor enters an interior patio that has tables and chairs around which the rooms and other areas of the hotel are located. The reception, the lounge with open fire, including a television and DVD, the library and the cafeteria all share an immense room in which the arrangement of the furnishings in hardwood separates the various areas. The hotel also has a large meeting room fitted with projector and screen. This is sometimes used as an exhibition room.

Los Condestables offers its guests ten rooms; nine double and one single. They are all en suite and each is decorated differently. They have a plasma television, telephone, Internet connection and a gift by way of welcome. Depending on the room, there are views to the streets of Villalpando, to the high plateaus of Castilla or to the hotel garden. One of the rooms has been adapted for the disabled.

Los Condestables has a spacious dining room, for exclusive use by guests, with an outdoor terrace onto the garden that has a small organic vegetable garden where some of the products featured on the menu are grown. The menu consists of traditional dishes, in particular from Zamora, amongst which it is worth highlighting roast suckling lamb, cod, skillet soups, traditional rice, in addition to a selection of cheeses, cured meats and local pulses. The menu is rounded off by delicious homemade desserts and a select wine list.

Los Condestables has its own car park and a spa where guests can carry out a thermal circuit in the showers, the steam bath and the massage pool. Chromotherapy and aromatherapy treatments are also available. If, however, you would simply like to enjoy a game of golf this is also an option. There is even a combined offer of spa and golf for playing on the Villarrín golf course, located only ten minutes away. Moreover, the hotel has an agreement with a leisure company in the area and offers a wide range of activities free of charge to guests.



Gerente / Manager:

D. Francisco Lorenzo

Dirección / Address:

Los Condestables
Real, 24
49630 Villalpando, ZAMORA

Teléfono / Telephone:

980 660 939 / 669 970 330

Fax: 980 66 03 39

Página web / Website, e-mail:

www.posadaloscondestables.com
info@posadaloscondestables.com

GPS:

N 41° 51' 49,709"

O 5° 24' 40,663"

Temporada / Season:

cierra el 24 y 31 de diciembre
Closed on 24th and 31st
December



Z
A
M
O
R
A



LOS CONDESTABLES

91



La Posada La Mula de los Arribes se encuentra en Villardiegua de la Ribera, una pequeña localidad rayando con Portugal, enclavada en pleno Parque Natural de los Arribes del Duero y en una zona recientemente declarada por la Unesco como Reserva de la Biosfera Transfronteriza Meseta Ibérica.

Villardiegua posee una interesante arquitectura popular, formada principalmente por casas de labradores, en cuyos muros pueden encontrarse restos de estelas funerarias romanas, ídolos prerromanos, cabezas de verraco, inscripciones, etc. En la plaza de la iglesia podemos encontrar a "La Mula", un verraco de la segunda Edad del Hierro, que es el verdadero icono de este pueblo y que da nombre a la Posada.

La Posada "La Mula de los Arribes" cuenta con dos antiguas casas de labranza, una frente a la otra. La principal data de 1869 y dispone de cinco habitaciones, salón con chimenea y comedor. En la segunda casa, se respeta totalmente la arquitectura popular, conservando el horno de leña, cocina completa con comedor, salón con chimenea, solárium y tres amplias habitaciones.

Las habitaciones de los dos edificios son dobles, están decoradas con gusto sobrio y elegante y cuentan con suelo y vigas de madera. De las ocho habitaciones, seis son exteriores y 3 poseen también terraza. Todas disponen de wifi, televisión, hilo musical, baño completo con secador, productos de higiene, almohoz y zapatillas.

La Posada dispone de una pequeña zona verde, patio y aparcamiento privado cerrado.

En el Restaurante de la Posada se elaboran exquisitos platos típicos de la cocina sayaguesa, así como carnes y pescados a la plancha o elaborados al horno de leña. Todos los platos van acompañados de verduras y hortalizas procedentes de la huerta ecológica. Los clientes también podrán degustar con sus platos, cualquiera de los vinos de una amplia carta que tendrán a su disposición.

Entre las actividades que se pueden desarrollar en La Posada, destacan el senderismo y las rutas en bicicleta de montaña o todoterreno visitando los impresionantes miradores sobre el río Duero, los antiguos molinos, chiviteros, chozos centenarios y los santuarios rupestres prehistóricos de la zona. También existen empresas de la zona que organizan otras actividades como rutas en piragua, cruceros ambientales por los Arribes, visitas a Alfareros, artesanos y queserías del entorno, etc.



42

LA MULA DE LOS ARRIBES

Posada La Mula of Arribes is in Villardiegua de la Ribera, a small town bordering with Portugal, located in the Natural Park Arribes del Duero and a recently declared by UNESCO as a Biosphere Reserve Transfrontier Plateau Iberian area.

Villardiegua has an interesting popular architecture, consisting mainly of peasants houses, whose walls are found remains of Roman tombstones, pre-Roman idols, boar heads, inscriptions, etc. In the church square we can find "La Mula" a boar second Iron Age, which is the true icon of this town which gives its name to the Inn.

The Posada "La Mula of Arribes" has two old farmhouse, facing each other. The main dates from 1869 and has five bedrooms, living room with fireplace and dining room. In the second house, it fully respects the architecture, preserving the wood stove, kitchen with dining room, living room with fireplace, solarium and three spacious rooms.

The rooms of the two buildings are double rooms, decorated with simple and elegant taste and feature tiled and wooden beams. Of the eight rooms, six are exterior and 3 also have a terrace. All have wifi, television, music, full bathroom with hairdryer, toiletries, bathrobe and slippers.

The Posada has a small green area, patio and enclosed private parking.

In the restaurant of the Posada exquisite dishes of the sayaguesa cuisine as well as meat and fish grilled or prepared in a wood oven they are made. All dishes are accompanied by vegetables from organic garden. Guests can also enjoy their meals, any of the wines from an extensive menu that will be available.

Among the activities that can be developed in La Posada, include hiking and mountain biking trails or off-road visiting the stunning viewpoints over the Douro river, the old mills, chiviteros, ancient huts and cave shrines prehistóricos in the area. There are also local companies that organize other activities such as canoe routes, environmental Arribes cruises, visits to Potters, artisans and cheese factories of the environment, etc.



Gerente / Manager:
D. Roberto Recio Martín

Dirección / Address:
Verónica, 8
49250 Villardiegua de la Ribera. ZAMORA

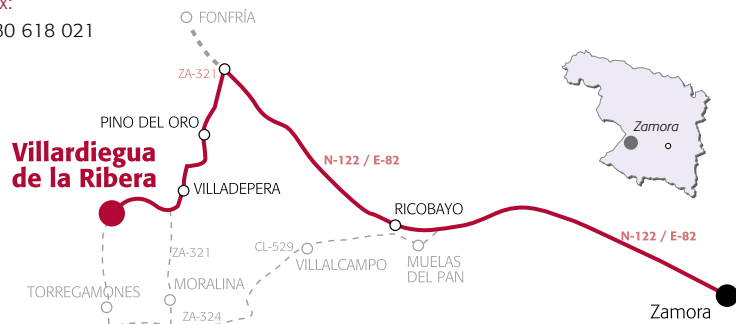
Teléfono / Telephone:
980 618 079 / 699 970 108

Fax:
980 618 021

Página web / Website, e-mail:
www.lamuladelosarribes.com
info@lamuladelosarribes.com

GPS:
N 41° 32' 13,007"
O 6° 10' 55,861"

Temporada / Season:
Abierta todo el año. / Open the whole year.



GUÍA DE POSADAS REALES

AHORA EN TU SMARTPHONE Y TABLETA

Planifica tu estancia y consulta nuestra guía
en tu dispositivo móvil o tableta.

Fotografías.

Descripción

Ubicación GPS y Maps.

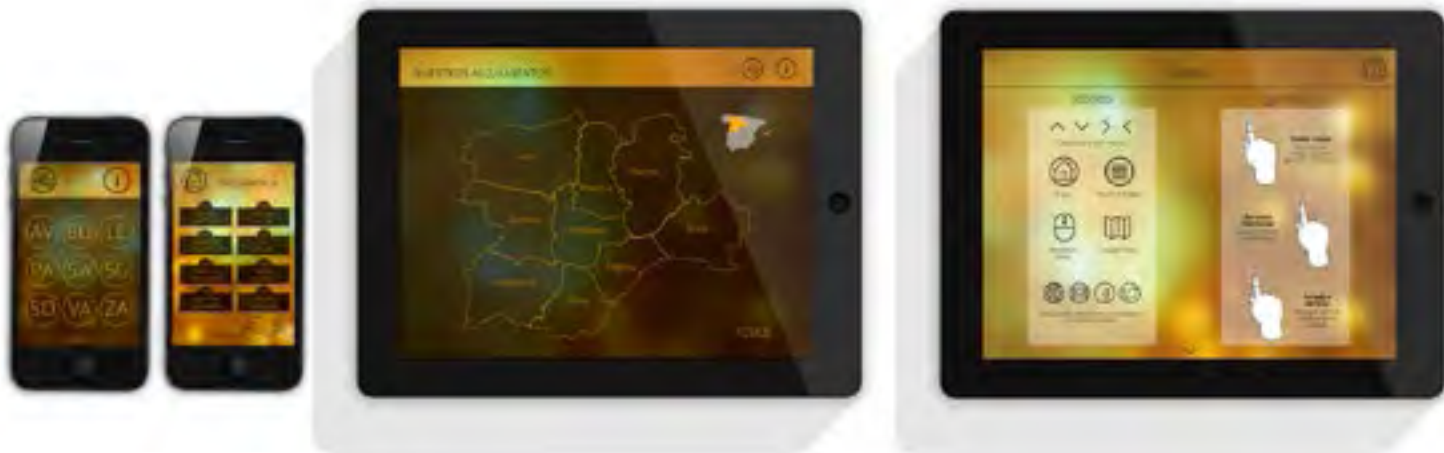
Rutas de Acceso

Datos de contacto

Enlaces web, facebook, twitter

Descárgalo gratuitamente en:





smartphone

tablet



iOS

Android



iOS

Android





www.turismocastillayleon.com/posadasreales

Edita: © Fundación Siglo para el
Turismo y las Artes de Castilla y León
Diseño: Capitán Quimera

Fotografía:
varios autores
Depósito Legal:
VA-799-2011

No está permitida la reproducción total o parcial de este folleto, ni su tratamiento informático, ni la transmisión de ninguna forma o cualquier medio, ya sea electrónico, mecánico, por fotocopias, por registro u otros métodos, sin la autorización expresa de los titulares del Copyright



INFORMACIÓN TURÍSTICA DE CASTILLA Y LEÓN

Teléfono: 902 20 30 30

www.turismocastillayleon.com